JX
1980.58
.A982
1960

boletín de

# artes visuales

6

enero - diciembre 1960

PAN AMERICAN UNION
COLUMBUS
MEMORIAL
LIBRARY
WASHINGTON, D. C.

UNION PANAMERICANA WASHINGTON D. C.

Secretaría General, Organización de los Estados Americanos

*Vista parcial de la Colección Permanente de Arte Contemporáneo Latinoamericano de la Unión Panamericana.*

*boletín de*

# artes visuales 6

enero - diciembre 1960

preparado por la división de artes visuales,
Departamento de Asuntos Culturales, UNION PANAMERICANA,
Washington 6, D.C.

se ruega dirigir la correspondencia a la referida sección.

PAN AMERICAN UNION
COLUMBUS
MEMORIAL
LIBRARY
WASHINGTON, D. C., U. S. A.

# Indice

NOTA EDITORIAL.....3

TUMBAS TEMPRANAS PARA EL ARTE MODERNO.....6
por CAROLINE K. KECK

UNION PANAMERICANA.....9

RESUMEN DE NOTICIAS DE AMERICA

Argentina.....20
Bolivia.....42
Brasil.....45
Canadá.....58
Chile.....58
Colombia.....63
Cuba.....68
Ecuador.....69
El Salvador.....70
Estados Unidos.....72
Guatemala.....88
Honduras.....89
México.....89
Panamá.....103
Paraguay.....105
Perú.....105
Puerto Rico.....109
República Dominicana.....109
Uruguay.....111
Venezuela.....113

RESUMEN DE NOTICIAS DE OTROS CONTINENTES

Alemania.....118
Bélgica.....118
Dinamarca.....120
España.....120
Francia.....120
Inglaterra.....121
Italia.....123
Holanda.....123
Suiza.....124

*Vista de la nueva Sala que la Unión Panamericana inauguró para albergar su colección permanente de Arte Contemporáneo Latinoamericano.* *(ver pág. 18).*

JX
1980.58
.A982
1960

# nota editorial

Finalmente hay una sala de arte en los Estados Unidos donde puede verse en forma constante una selección de pintura, escultura, dibujo y grabado de autores contemporáneos de la América latina. La colección se había iniciado a partir de 1957 y las obras se iban depositando en distintas oficinas de la Unión Panamericana. Se prestaban a museos e instituciones culturales del país, pero permanecían inarticuladas, diseminadas sin nexos y, podríamos afirmar, sin función.

Por eso, con cierto regocijo anunciamos la creación de una sala adecuada en el edificio central de la Unión Panamericana que se inauguró en el mes de abril y que mantendrá un conjunto de 25 a 30 obras permanentemente a la vista de los visitantes. Podrán así observarse las corrientes, las direcciones, las actitudes que los distintos creadores de nuestra América asumen y ofrecen al arte universal. La colección todavía no pretende ser completa: hay ausencia de nombres consagrados de nuestro pasado inmediato, pero ya da una idea panorámica de calidad plena en lo que ha ido aconteciendo dentro de la plástica latinoamericana. La colección crece cada año en proporción modesta, pero aumenta con seguridad. Un comité de técnicos no relacionados con la institución escoge con la mayor libertad cada aporte que llega. Rehusa lo que no considera necesario. Generalmente se escogen las obras dentro de las muestras que se presentan cada mes en la sala de exhibiciones periódicas. La colección permanente se mantendrá estática durante periódos de doce a quince meses. Entonces se sustituirán algunos de los cuadros por las nuevas adquisiciones y así, sucesivamente, siempre podrá observarse en esta rotación lo que la Unión Panamericana atesora con orgullo en el campo del arte.

Un nuevo aporte de interés para los visitantes a la sede de la OEA en Washington es el mural de 150 metros de extensión lineal que ejecutó al óleo el pintor uruguayo Carlos Páez Vilaró, con el tema de "Raices de la Paz". Con gracia e imaginación muy personales, Páez Vilaró convirtió la monotonía fatigante de un túnel blanco, en un despliegue cinético de colores y formas concebidas con no poca penetración y con abundante humor. El tedio del no color, se transformó en una estimulante iridiscencia gracias al aporte de la compañía de pinturas INCA del Uruguay que donó los materiales. El pasadizo de conexión entre nuestros dos edificios se ha convertido en un elemento más del patrimonio artístico de la Unión Panamericana.

Por último, durante al año se recibió una donación especial del Gobierno del Brasil, consistente en un vaciado en cemento de una de las estatuas de los profetas que ejecutó en el siglo XVIII Francisco Antônio Lisboa, ese gran escultor brasileño que la historia del arte conoce con el nombre de Aleijadinho. La estatua del Profeta Joel se asienta ya en el jardin que da al frente del edificio central, trayendo un poco de la atmósfera de Congonhas do Campo al paisaje urbano de Washington.

José Gómez Sicre
Jefe de la División de Artes Visuales

*Las fotografías muestran al pintor uruguayo Carlos Páez-Vilaró dándole los toques finales a su mural "Raíces de la Paz", ejecutado a lo largo del Túnel que conecta los dos edificios de la Unión Panamericana.* *(ver pág. 14).*

# Tumbas tempranas para el arte moderno

por Caroline K. Keck

La cuestión polémica que planteaba la duración del arte moderno como tendencia estética ha sido superada, pero su permanencia física, es decir, su capacidad para vencer al tiempo, sigue siendo objeto de particular interés para el coleccionista.

Cientos de cuadros hoy todavía frescos, firmes y brillantes en apariencia, están sin embargo amenazados de ruina dentro de un proceso íntimo de desintegración. Cuando las huellas exteriores del mal se hacen visibles a los ojos del profano, ya la obra de arte está irremisiblemente condenada a muerte.

El deterioro de la pintura se asemeja al pecado en cuanto éste no es causa de escándalo ni de preocupación mientras se mantiene oculto, pero una vez que aflora, sus efectos son ya inevitables.

No estando los coleccionistas ni aún los propios pintores habilitados para descubrir a tiempo el peligro, estimamos nuestro deber advertirlos sobre el hecho de que gran parte de la producción artística contemporánea tiene señalado un fin demasiado próximo. En efecto, esos cuadros modernos de gran tamaño sin marcos ni protección alguna en la superficie, no son duraderos, como tampoco pueden serlo aquellos otros formados de materiales deleznables o susceptibles de descomposición orgánica. Las compañías de seguros conocen bien muchos de esos riesgos a los que califican en general de "vicios inherentes" a la materia utilizada.

Todo artista debería de saber también, por ejemplo, que no se puede construír un empaste con gouache de la misma manera que se hace con óleo. Un pintor de brocha gorda no ignora lo que con mucha frecuencia desconoce el artista: que la pintura se debe aplicar a una superficie en capas delgadas para rellenar bien las hendiduras y evitar la posibilidad de grietas internas, causas de tantas arrugas y resquebrajaduras. De otro modo, no serían los pintores modernos tan aficionados a utilizar empastes sucesivos de material grueso en sus cuadros.

ARTESANIA TEMERARIA

La más absurda forma de arrogancia artística es la que se manifiesta con el desprecio por la artesanía. Se le ignora o se le descarta como algo desdeñable y, sin embargo, ella se venga haciendo fugáz la obra de arte.

Una sección de concreto no podría ser unida a otra sin cuidar de que sus juntas sean rellenadas con un material adecuado que permita la dilatación en los cambios climáticos. No obstante, el pintor suele despreciar esta regla de dominio común. ¿Por qué lo hace? ¿Por qué no aplica a la técnica de su disciplina artística los conocimientos y las experiencias acumuladas?

Un cuadro embarcado intacto en California el pasado otoño y desempacado a las pocas semanas en Nueva York, sufrió la resquebrajadura total de su superficie debido a los bruscos cambios de temperatura experimentados por una cola demasiado pesada. Ello hubiese sido fácilmente evitable y es absurdo que siga ocurriendo. En general, la mayor parte de las alteraciones que se observan en los cuadros de la pintura moderna tienen su explicación en procesos químicos o físicos provocados por la

mala selección o combinación de los materiales empleados.

Si se tiene en cuenta la física y la química en medicina, en alimentación, etc. ¿Por qué no tenerla también presente en el arte?

Los cuadros se compran porque tienen un valor estético, subjetivo, o un valor monetario, objetivo. Siempre hay, pues, en la adquisición de una obra de arte, cierta forma de inversión material o espiritual que reclama que ésta sea preservada intacta a través del tiempo. Si el cuadro se pierde por algunas de las causas expuestas, su dueño experimentará la sensación dolorosa e inquietante de haber sido despojado de parte de su patrimonio o de su ganancia.

La moda de dejar de enmarcar los cuadros es dañina. La pintura de caballete necesita absolutamente de esa forma de protección. No se le pone marco a un cuadro por sólo cuestión de gusto, sino de utilidad. Lo mismo puede decirse del vidrio o del barniz. Es imperioso conocer que resulta impracticable limpiar la película de suciedad que impregna una superficie pintada si aquélla ha penetrado apreciablemente en el empaste.

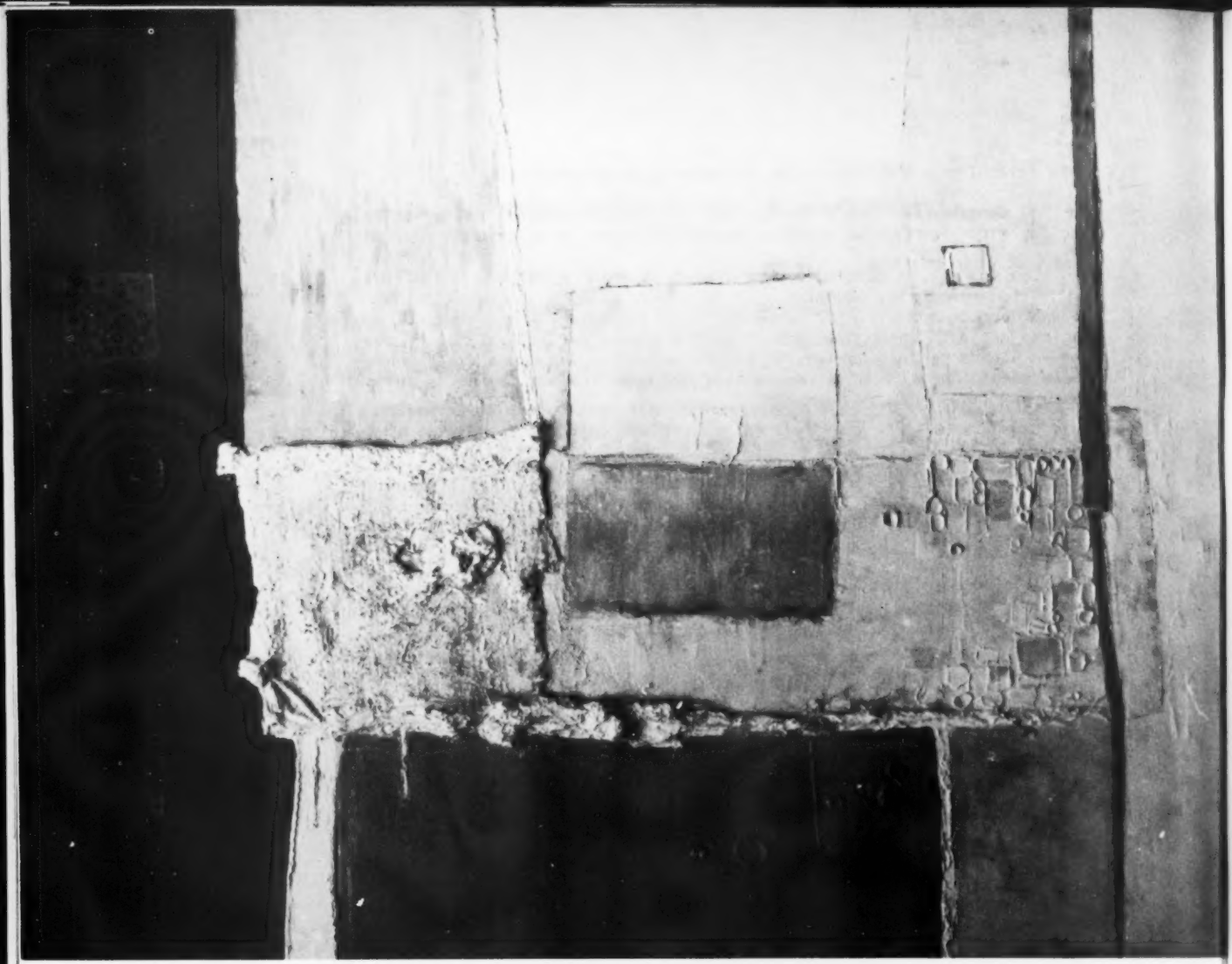
Un cierto crítico hizo objeción a las tiznas y otras marcas extrañas de un cuadro enorme. Se le respondió que formaban parte del conjunto estético. En ese caso, no hay de qué hablar - se apresuró a decir.

Pero los pintores que estén satisfechos de sus obras tal cual éstas aparecen cuando se dan por terminadas en el caballete, deberán tener muy presente que, si no han tomado los cuidados oportunos durante su ejecución, con toda seguridad sus cuadros cambiarán de apariencia y terminarán por arruinarse completamente en un corto plazo.

Traducido con la autorización
de su autora. Cortesía de
"The New York Times"

NOTA:

Caroline K. Keck y su esposo Sheldon Keck, figuran entre los más notables expertos en la conservación de obras pictóricas de los Estados Unidos. Ambos trabajan para importantes museos y colecciones.



*"Pintura 21", óleo del artista mexicano Manuel Felguérez, quien exhibió catorce pinturas y una escultura en la primera exposición del año de la Unión Panamericana.* *(ver pág. 9).*

*Simultáneamente con la exposición de Felguérez se mostraron 15 óleos de Lilia Carrillo, también de México. La foto corresponde a una de las abstracciones exhibidas en la muestra.* *(ver pág. 9).*

El 6 de Septiembre, la Sala de Exposiciones de la Unión Panamericana cerró sus actividades correspondientes a la temporada de 1959, para someter sus instalaciones a reformas, que incluían una mejor iluminación moderna y sistema de aire acondicionado, como también la habilitación de un nuevo local destinado a la exhibición permanente de la colección de pintura y escultura de la Unión, que se han venido adquiriendo desde los últimos dos años. Luego de esta interrupción en su programa de exposiciones, que se prolongó por más de 7 meses, la Unión Panamericana reanudó las exhibiciones de arte en sus nuevas galerías, el 2 de marzo de 1960. Una pareja de artistas mexicanos, Lilia Carrillo y Manuel Felguérez, ambos de la nueva generación, que se presentan por primera vez en Washington, fueron llamados a estrenarla de acuerdo con el orden de prioridades establecido. Los dos pintores disienten del llamado realismo socialista de la Escuela Mexicana, pudiendo considerárseles de lleno dentro del abstraccionismo. Leslie Judd Ahlander escribió al respecto en el "Washington Post": "De los dos artistas, Felguérez es el más dinámico y acabado. Se interesa por la arqueología y su pintura parece ser una vista aérea de ruinas antiguas. Incorpora al lienzo pedazos de tela metálica y de yute para lograr efectos de textura. El color dominante es pálido y terroso, como de viejas piedras.." Sobre Lilia Carrillo dice la misma crítica: "Su pintura es más viva y plena de color si se le compara con la de Felguérez. Con texturas nubladas y suaves efectos recuerdan la técnica de Zao-Wou-Ki; parecido que se acentúa con los "graffiti", o líneas finas que velan los colores. "Umbral del Crepúsculo" y "La ciudad de Andrómeda", se cuentan entre sus mejores telas." (Ver pág.8 )

ARTES GRAFICAS CONTEMPORANEAS DEL BRASIL - Bajo este título se inauguró, el 18 de Abril, una muestra conjunta de grabadores brasileños. El Director de la División Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país, Wladimir Murtinho, dice en el prefacio del catálogo de la referida exhibición: "Durante los últimos años hemos observado el desarrollo de grandes grupos de artistas que, con excelentes resultados, se han dedicado exclusivamente al grabado, en el cual encuentran su más satisfactorio medio de expresión. Oswaldo Goeldi y Livio Abramo son los pioneros del movimiento... En la selección que ahora se presenta hemos tratado de reunir firmas, al menos, las más representativas. Se trata, pues, de una muestra que espera ser fiel a la situación actual del grabado brasileño."

La exposición que nos ocupa comprendía, además de ejemplos de los citados iniciardores Oswaldo Goeldi y Livio Abramo, obras de Isabel Ponz, Roberto de Lamónica, Edith Behring, Mario A.Berredo Carneiro, Fayga Ostrower, Iberê Camargo, María Bonomi, Vera Bocayuva Mindlin, João Luiz Chaves, Antonio Henrique, Ana Letycia, Lygia Pape, Rosiné Pérez y Artur Luis Piza.

ROSER MUNTAÑOLA - CIRO ODUBER - Hace 7 años, 10 artistas panameños tuvieron una exposición colectiva en la Unión Panamericana. Dos de ellos, Roser Muntañola y Ciro Odúber, actualmente casados, presentaron ahora, desde el 13 de abril hasta el 10 de mayo, por primera vez en EE.UU. una exposición extensiva de sus trabajos, integrada por 11 telas al óleo de Muntañola y 36 dibujos de Odúber. "De los dos artistas panameños", dice la crítica de arte Leslie Judd Ahlander en el "Washington Post"; "Odúber es el más interesante. Los beneficios de un riguroso y disciplinado estudio son evidentes en su delicado telar de líneas, donde las figuras son semi-abstractas para una más grande fuerza lineal o escultural. La serie de la "Crucifixión" es particularmente fina, con intrincadas composiciones entretejidas de gran variedad y fuerza." (Ver pág.11 )

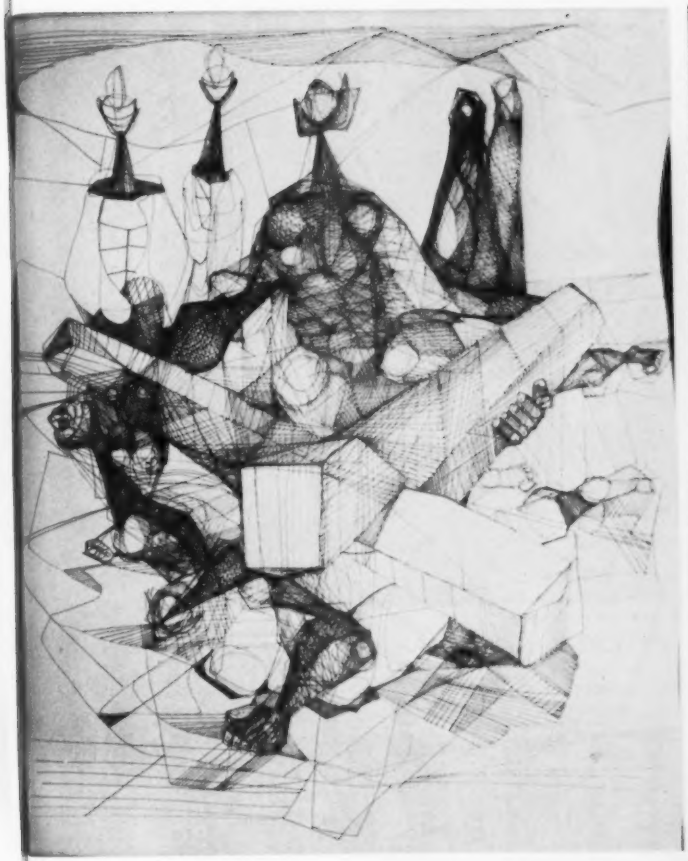
PINTURA DE MEXICO - Los más famosos nombres en pintura contemporánea de

México fueron representados en los salones de la Galería Permanente con la cooperación del Presidente del Consejo de la Organización de Estados Americanos, Embajador Vicente Sánchez-Gavito, de México, quien obtuvo en préstamo la notable colección del crítico Augustín Velásquez Chávez; del Embajador de México en EE.UU., Antonio Carrillo Flores, que cedió en préstamo un importante grupo de trabajos de su propiedad. Asimismo, se contó con un cuadro de Rufino Tamayo cedido por "Phillips Gallery" de Washington y dos, nunca antes mostrados en la ciudad, de parte del Museo de Arte Moderno de Nueva York. A todos éstos se sumó otros procedentes de la colección permanente de la Unión Panamericana. De entre las obras expuestas, cabe mencionar dos grandes paisajes por el Dr. Atl; cuatro pinturas y dibujos por Diego Rivera;"Cabeza de Mujer" pintada al duco por David-Alfaro Siqueiros y el famoso óleo de José Clemente Orozco, "Zapatistas", que representaron la primera generación de artistas revolucionarios. De los demás valores, se incluyeron trabajos de: Lilia Carrillo, José Castilli, Joaquín Clausel, José Luis Cuevas, Manuel Felguérez, Alberto Gironella, José Gomez Mayorga, Jesús Guerrero Galván, María Izquierdo, Guillermo Meza, Máximo Pacheco, Eduardo Prunes, y José María Velasco. Un total de 30 obras formaban esta muestra que se realizó entre el 8 de abril y el 8 de mayo. (Ver Pág. 12)

TRES PINTORAS DE COLOMBIA - Desde el 11 al 29 de mayo se presentaron los trabajos de tres artistas procedentes de distintas regiones de Colombia, cuyas vías de expresión difieren ampliamente una de otras. Son ellas: Judith Márquez, de Manizales; Lucy Tejada, de Pereira y Cecilia Porras, de Cartagena. No obstante que todas son artistas de establecida reputación en su país, esta es la primera presentación de sus trabajos en EE. UU. Leslie Judd Ahlander dijo de Judith Márquez, en su crítica aparecida en "The Washington Post": "Artista muy competente...sus telas se enriquecen con hermosos rojos, amarillos y ocres en acogedores y brillantes efectos. Una textura gruesa da valor a sus telas, en la cual combina simples manchas abstractas y formas que parecen flotar a través de planos." Con respecto a Lucy Tejada, comenta la misma crítica de arte: "Los trabajos de Lucy Tejada dan la sensación de ser diseñados para murales...contornos suaves y pulidos...las líneas son simplificadas, más bien en una forma estilizada. Más interesante es la pequeña serie de "Pájaros heridos" donde la textura y una activa vibración en el dibujo son muy efectivamente empleados." "Sus pinturas son imaginativas en los temas, simplificadas en formas", dijo la crítica Florence S. Berryman refiriéndose a Cecilia Porras, en "The Sunday Star", "con un sentido de movimiento en las líneas..." (Ver Pág. 12)

PINTURA ARGENTINA - La exposición circulante "17 Pintores Argentinos" fué presentada en la Unión Panamericana desde el 31 de mayo hasta el 14 de junio. Esta muestra, integrada por 34 obras, forma parte de la conmemoración de los ciento cincuenta años de la independencia argentina y aspira ofrecer una idea global de las distintas corrientes plásticas en aquel país. Fué seleccionada por la señora Marta A. de Estrin y auspiciada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires con la colaboración del Departamento de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Artentina. Las obras presentadas pertenecían a: Carlos Alonso, Luis Barragán, Juan Batlle Planas, Juan Carlos Castagnino, Luis Centurión, Victor Chab, Vicente Forte, Ramón Gómez Cornet, Rómulo Maccio, Martha Peluffo, Rogelio Polesello, Leopoldo Presas, Mario Pucciarelli, Francisca Ramos de los Reyes, Raúl Soldi, Roberto J. Viola y Juan del Prete.

ESCULTURAS DE TORIBIO - Se presentó, desde el 15 de junio hasta el 10 de julio, una muestra abstracta integrada por 10 esculturas en madera y hierro y cuadros en gouaches, ejecutados por el joven artista dominicano Antonio Toribio. En su crítica al respecto, finaliza diciendo



*Roser Muntañola y Ciro Oduber, ambos artistas panameños, exhibieron conjuntamente en la Unión Panamericana. La fotografía de la derecha muestra el óleo "Maternidad" uno de los 11 exhibidos por la artista Muntañola. Por su parte, Oduber presentó 36 dibujos, uno de los cuales reproduce la gráfica*
*(ver pág. 9).*

*Con un total de 30 obras estuvieron representados los más famosos nombres de la pintura mexicana contemporánea, en la exposición llevada a cabo en la Galería Permanente de la Unión Panamericana. En la fotografía aparecen el Secretario General de la O.E.A., Sr. José Antonio Mora y los Señores embajadores de México, Sr. Antonio Carrillo Flores y Sr. Vicente Sánchez Gavito, contemplando la muy conocida obra "Zapatistas" de José Clemente Orozco.* *(ver pág. 9).*

*Las pintoras colombianas Lucy Tejada, Cecilia Porras y Judith Márquez, preparando las obras que exhibieron conjuntamente, desde el 11 al 29 de Mayo, en la Unión Panamericana* *(ver pag. 10).*

Leslie Judd Ahlander, en el comentario de arte de "Washington Post"; "Toribio parece talentoso y competente; será interesante observar su futuro desarrollo". (Ver pág.15)

TRES MIL AÑOS DE ARTE COLOMBIANO - El 21 de junio quedó inaugurada por el señor Embajador de Colombia en Washington, la exposición "Tres mil Años de Arte Colombiano", la cual, financiada por la "International Petroleum Coporation"(INTERCOL) de Colombia, había sido presentada con anterioridad en el Museo Lowe de Coral Gables, Florida. Ya en la sede de la Unión, la exhibición fue debidamente reducida en extensión y montada en la Sala de las Américas. Miles de personas desfilaron ante las numerosas, más de 500, piezas de oro, urnas funerarias y vasijas precolombinas, así como ante una gran variedad de maderas policromas, imaginería y otros objetos del período colonial, representativo todo, del proceso histórico-artístico de Colombia, que abarcan tres mil años de creación estética. Completó el conjunto de esta brillante exposición, una sección, dividida en tres partes, del crecido arte contemporáneo en Colombia: la primera, que podría llamarse de precursores, entre los cuales se hallan Roberto Pizano y Andrés Santamaría. Otra que puede denominarse del Resurgimiento, con obras de Pedro Nel Gómez, Ignacio Gómez Jaramillo, Luis A. Acuña, Marco Ospina, Alipio Jaramillo y Gonzalo Ariza, entre otros. Finalmente, la de los más nuevos, representados, también entre otros, por Alejandro Obregón, Fernando Botero, Eduardo Ramírez, Enrique Grau, Lucy Tejada, Cecilia Porras, como nacionales; Antonio Roda, Guillermo Wiedemann y Armando Villegas, entre los residentes o nacionalizados, por lo que respecta a la pintura; y Edgar Negret, Alberto Arboleda y Saboqal como escultores. Con motivo de la exposición, fue editado un libro ilustrado con textos de los profesores Gerardo Reischel Dolmatoff, Luis Duque Gómez y Gregorio Hernández de Alba. También se incluyeron textos para las secciones colonial y contemporánea, de Luis Alberto Acuña y Marta Traba, como asimismo fragmentos de juicios emitidos por los críticos de arte Casimiro Eiger, Walter Engel y Enzo Carli. El periódico, "The Washington Post", dijo en su página editorial: "En el apresuramiento de los hechos actuales, vale hacer una pausa para llamar la atención pública sobre un extraordinario tesoro de la antigua Tierra Firme Española. La exposición "3000 Años de Arte Colombiano" es, probablemente, la más importante colección de su clase que jamás se haya traído a Estados Unidos procedente de Colombia." (Ver pág. 16)

MARCELO GRASSMAN - del Brasil, mostró por primera vez en los EE. UU., un conjunto de 28 dibujos y 7 grabados, durante el mes de julio. La crítica de arte, Leslie Judd Ahlander dijo, entre otras cosas, en su comentario publicado en "The Washington Post"; "Grassman es maestro de una curiosa y extraña visión, de una excelente línea bien controlada y de una técnica consumada. Su trabajo deriva, no del trópico, sino de los maestros flamencos, principalmente Bosch. El suyo es un mundo ensoñado, de alucinación, habitado por brujas, guerreros y raras bestias salidas de un infierno medieval." Este artista ha obtenido el premio de dibujo en la I Bienal de París, en 1959 y el de grabado en la Bienal de São Paulo del mismo año, como también el premio especial en arte sagrado de la Bienal de Venecia de 1958. Ejemplos de su trabajo se encuentran en los museos de arte moderno de Río de Janeiro, São Paulo y Buenos Aires, en el "Dallas Museum of Fine Arts", en la Unión Panamericana y en colecciones privadas de Brasil, Francia y EE. UU. (Ver pág. 17)

MARCELO BONEVARDI - FERNANDO MAZA - Ambos de Argentina, exhibieron 14 y 11 pinturas, respectivamente, desde el 1 de agosto hasta el 22 del mismo mes, siendo ésta primera exposición que realizan en Washington. Los dos artistas pertenecen a la nueva generación comprometida en arte abstracto y ambos estudian y trabajan en Nueva York con becas otorgadas por "John Simon Guggenheim Memorial" a Bonevardi, y por la Organización

de Estados Americanos a Maza. Refiriéndose a Marcelo Bonevardi, dijo Leslie Judd Ahlander, del periódico, "The Washington Post": "Su trabajo es muy vigoroso y directo, usando las fuertes líneas negras de un Franz Kline, con las desligadas formas circulares de Adolph Gottlieb". Con respecto a Fernando Maza, dice: "Sus activas caligráficas abstracciones, inmediatamente recuerdan a Mathiew. Varias de sus vigorosas composiciones asimétricas son particularmente interesantes. Ambos jóvenes artistas demuestran talento y prometen, aunque es demasiado pronto para analizar sus trabajos con más profundidad." (Ver. Pág. 17)

VIRGINIA DE VERA - Discípula del reconocido pintor chileno Nemesio Antúnez, Virginia de Vera presentó sus trabajos, dentro del campo abstracto geométrico, desde el 25 de agosto hasta el 13 de septiembre. Esta exposición estaba integrada por 21 cuadros ejecutados en óleo y caseína.

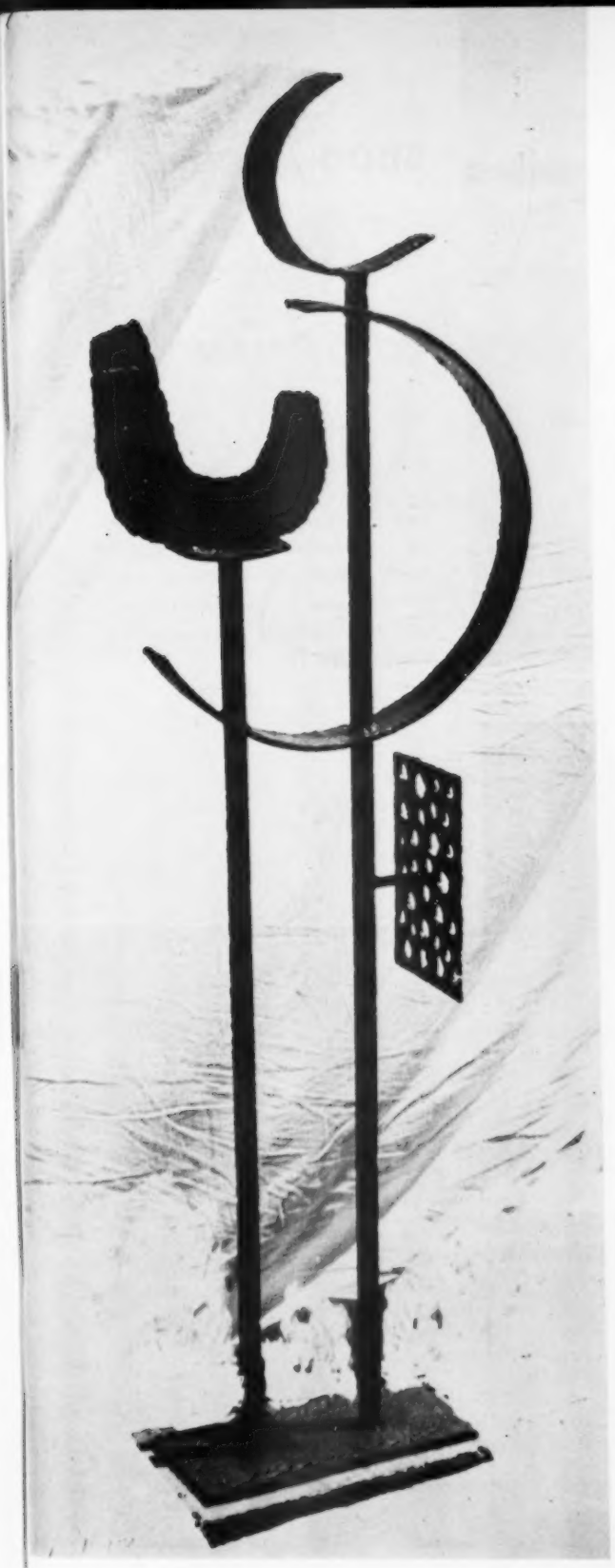
GEORGES LIAUTAUD - 15 esculturas ejecutadas en hierro, formaban la muestra del escultor haitiano Georges Liautaud, que tuvo efecto desde el 15 de septiembre hasta el 5 de octubre. "Las sirenas de Georges Liautaud tienen más convicción que las bellas criaturas de ilustración Caucasiana" dice entre otras cosas, en el periódico "The Sunday Star", comentando esta exhibición, "de ninguna forma puede considerársele primitivo, por cuanto su trabajo combina conocimiento y sofisticación hasta un grado sorprendente". (Ver Pág. 15)

MARIO PUCCIARELLI - Argentino, exhibió 17 óleos pintados durante estos tres últimos años, en la exposición que tuvo efecto, desde el 24 de octubre hasta el 13 de noviembre, auspiciada por el Ministerio de Educación de Argentina, siendo ésta su primera presentación individual en los Estados Unidos. Pucciarelli ha tomado parte en exposiciones colectivas en Montevideo, Buenos Aires, Nueva York, Tokio y París, como también en la exhibición de "Arte Contemporáneo de Sur América", presentada en el "Dallas Museum of Fine Arts". En estos últimos años ha recibido varios importantes premios, el más reciente en el concurso organizado por la Fundación Torcuato Di Tella, de Buenos Aires, en la cual formó parte del jurado el notable crítico italiano Lionello Venturi. (Ver pág. 19 )

JAN SCHREUDER - Artista ecuatoriano de origen holandés, tuvo en exhibición un conjunto de 13 obras entre óleos y collages y 1 construcción en metal, desde el 16 de noviembre hasta el 6 de diciembre. (Ver pág. 19 )

GERSTEIN - DI SEGNI - 12 esculturas y 14 pinturas presentaron, respectivamente, desde el 9 de diciembre hasta el 8 de enero, 1961. Noemí Gerstein nació en Buenos Aires. Luego de estudiar en varios talleres particulares de su ciudad natal, viajó a Francia donde atendió clases de Grande Chaumiere en París y trabajó bajo la dirección del reconocido escultor Zadkine. Ha participado en exposiciones individuales y colectivas en Argentina y en las bienales de México y Venecia, como asimismo, en la exposición de la Feria Internacional de Bruselas. Franco di Segni nació en Roma, nacionalizado argentino, se ha especializado en psicología del arte, ciencia sobre la cual ha escrito varios libros y dictado conferencias en Argentina y Europa. Ha realizado varias exposiciones individuale en Argentina y colectivas en otros países. Ambos artistas presentan sus trabajos en Washington por primera vez. (Ver pág. 19 )

RAICES DE LA PAZ - Después de un mes de trabajo, el muralista uruguayo Carlos Páez-Vilaró y sus asistentes concluyeron un mural pintado al óleo que se titula "Raíces de la Paz", y abarca cerca de 150 metros del túnel que comunica el antiguo con el nuevo edificio de la Unión Panamericana, situados en Washington. La pintura en total manifiesta la esperanza de un fraternal entendimiento entre los hombres de las Américas, e incluye diez temas diferentes que tienen relación directa con la Carta de la

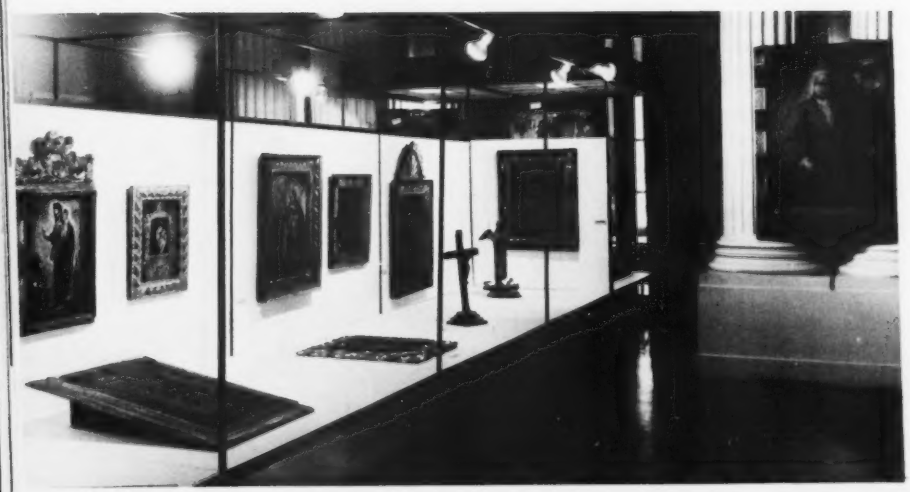


*Antonio Toribio, escultor y pintor dominicano exhibió esculturas en hierro y madera y además un conjunto de gouaches. La obra que muestra la fotografía es una de las piezas en hierro que formaron parte de la exposición.*

*Del escultor haitiano Georges Liautaud fueron exhibidas 15 esculturas en hierro. La escultura "Crucifixión" que registra la fotografía figuró en la muestra y fue seleccionada para hacer parte de la colección permanente de la Unión Panamericana.* *(ver pág. 14).*

# 3000 AÑOS DE ARTE COLOMBIANO

*La exposición "3000 Años de Arte Colombiano" presentada por la Unión Panamericana y patrocinada por "International Petroleum Company" reunió más de 500 piezas pertenecientes a las épocas Precolombina, Colonial y Contemporánea* *(ver pág. 13).*

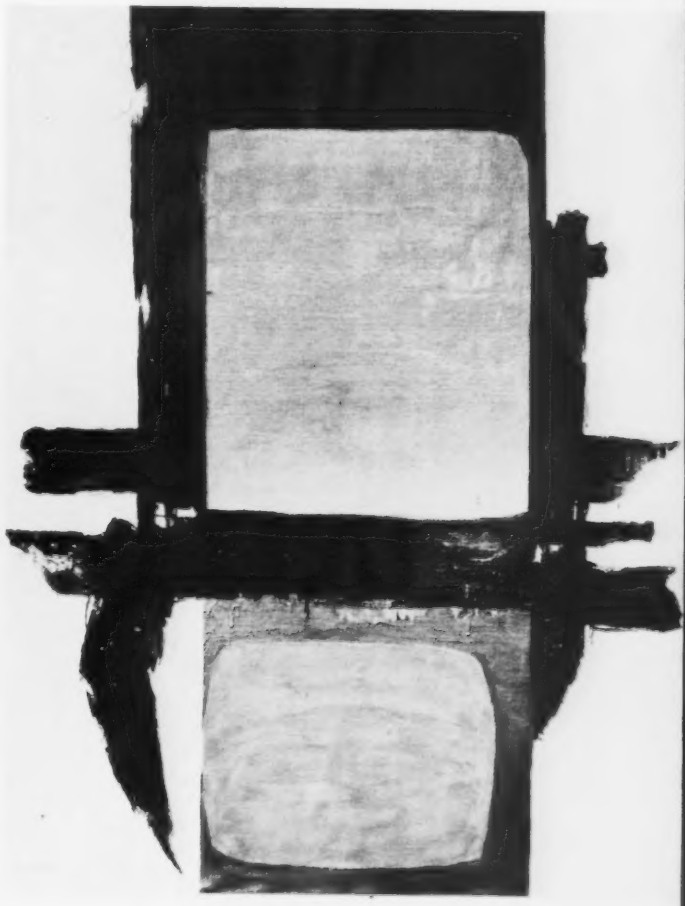


*Aspecto de la sala en la cual se exhibieron cuadros y objetos de arte pertenecientes a la época Colonial.*

*Vista parcial del Salón dedicado a pintura y escultura contemporáneas. De izquierda a derecha pueden verse pinturas de Roberto Pizano y Andrés Santamaría, (precursores); Lucy Tejada, dos grandes óleos de Fernando Botero y escultura de Edgard Negret (modernos).*

*"Amansando la bestia" ("Taming of the Beast"), dibujo de Marcelo Grassman, artista brasileño quien exhibió durante el mes de julio un conjunto de dibujos y grabados en la Unión Panamericana.* *(ver pág. 13).*

*"Pintura número 31", cuadro reproducido en la fotografía a la derecha formó parte de la colección mostrada por el pintor argentino Marcelo Bonevardi en la exhibición que tuvo lugar desde el 1 hasta el 22 de agosto.* *(ver pág. 13).*



*Simultáneamente con Bonevardi, Fernando Maza, pintor tambien argentino, exhibió 14 óleos recientes. En la fotografía a la izquierda, puede verse uno de ellos.* *(ver pág. 13).*

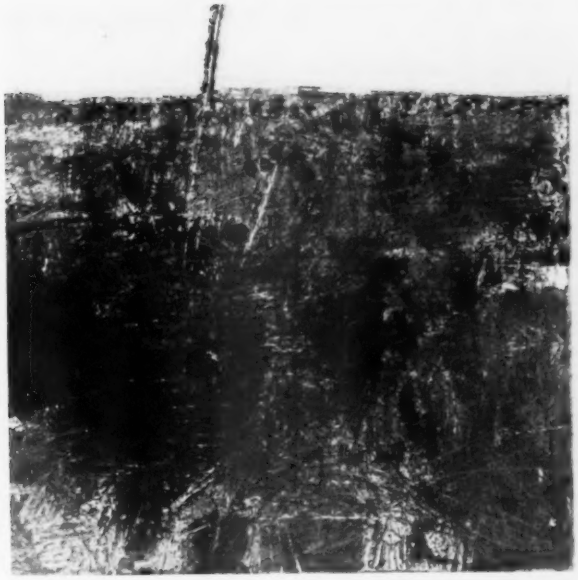
Organización de los Estados Americanos, cada una de las cuales posee un simbolismo claramente expresado: Cooperación Técnica, Tolerancia Racial, Asistencia Mútua, Cultura Física, Ideales Comunes, Preservación del Folklore, Intercambio Cultural y Artístico, Exploración de los Recuerdos Naturales y Desarrollo Industrial, Asistencia a la Niñez y Erradicación de la Iganorancia y, por último, Respeto por la Libertad.

Carlos Páez-Vilaró, muy conocido en los círculos artísticos, fue invitado especialmente por el jefe de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana, para realizar su obra, por la cual, en gesto de buena voluntad, no aceptó retribución alguna por su enorme trabajo. En la confección del gran mural, con pinturas y materiales donados por la firma uruguaya I.N.C.A., colaboraron estudiantes de arte en la Universidad de Maryland y en la escuela de arte Corcoran, de Washington, como asimismo los cubanos Pedro Proenza, León Dediot y José Luis Zayas y el norteamericano José Varnadore. Este mural se empezó el 14 de noviembre de 1960 y fué inaugurado el 25 de diciembre del mismo año. (Ver pág.4 y 5)

COLECCION PERMANENTE DE ARTE CONTEMPORANEO LATINOAMERICANO - El día 30 de marzo de 1960 quedó oficialmente inaugurada, en la sede de la Organización de los Estados Americanos, una sala de exposiciones destinada, exclusivamente, a contener las ya numerosas piezas que forman la colección de arte contemporáneo latinoamericano. La razón y los fines de este nuevo esfuerzo de la Unión Panamericana en beneficio del arte continental, se expresan en los siguientes párrafos redactados por el señor José Gómez-Sicre y que figuran en el catálogo de la referida Colección Permanente: "Durante los últimos catorce años, la Unión Panamericana ha sido el único punto en los Estados Unidos en el cual se podía observar, de manera regular y constante, el desarrollo del arte latinoamericano. No sólo figuras ya conocidas han reafirmado su fama internacional exhibiendo en esta sede, sino que mediante esas exhibiciones, otros muchos talentos han tenido ocasión de darse a conocer. Sin embargo, muy pocas de las obras expuestas podían retenerse con vistas a su posterior exhibición, toda vez que no existía un fondo especial destinado a adquisiciones."

En 1957, el Consejo de la Organización de los Estados Americanos estableció un pequeño crédito para tales fines y el Secretario General designó a tres reconocidas autoridades para que dictaminasen sobre la procedencia, o no, de verificar las sucesivas adquisiciones. Este comité quedó integrado en la siguiente forma: Leslie Judd Ahlander, crítica de arte del "Washington Post" y del "Times Herald"; Annemarie H. Pope, Directora del Servicio de Exposiciones Ambulantes de la Smithsonian Institution y el historiador y crítico de arte, Henri Dorra, Director Asistente de la Galería Corcoran. Como Secretario, sin voto, figura el Jefe de la Sección de Artes Visuales de la Unión.

Al momento de inaugurarse en una sala especial, la Colección Permanente, ésta la constituían cuarenta obras, en su mayoría pinturas, de artistas representativos del movimiento contemporáneo en la casi totalidad de los países latinoamericanos. Era de esperarse su rápido crecimiento dentro de un criterio serio de selección y teniendo muy presente la conveniencia de que ninguna nación del Continente quedase excluída a fin de que la sala pudiera ofrecer un panorama general y completo de las artes plásticas en esta parte de América.



*Uno de los cuadros presentados por el pintor argentino Mario Pucciarelli en su primera exposición individual en los Estados Unidos.* *(ver pág. 14).*

*De Jan Schreuder es el collage que muestra la fotografía. Este pintor ecuatoriano, de origen holandés, exhibió individualmente en la Unión Panamericana.*

*"De las profundidades", escultura en hierro de la argentina Noemi Gerstein fue una de las piezas exhibidas en la última exposición del año de la Unión Panamericana.* *(ver pág. 14).*

**ARGENTINA** OFICINA DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS EN BUENOS AIRES - Entre el 14 y 26 de noviembre, se realizó, en la Oficina Regional de la Unión Panamericana en la capital argentina (Avenida de Mayo No. 37 ), el Salón Nacional de Fotografías, en la que expusieron 90 obras pertenecientes a 49 artistas. Se otorgaron diversos premios que fueron adjudicados así: Gran Premio de Honor: Arsenio R. Pica; Medallas de Plata: Jorge Carraro, Jorge A. Gayoso, Oscar P. Leiguarda, Jorge S. Picot y Oscar Varela; Plaqueta a la Entidad Mejor Representada: Foto Club Buenos Aires.

El 7 de diciembre se inauguró otra exposición de fotografías, que presentaron los artistas Sylvio Coutinho de Moraes del Río Foto Grupo y Antonio Carrillo del Foto Club Argentino. Auspiciaron esta muestra dicha entidad y la União Brasileira de Fotografía e Cinema.

LA DIRECCION DE CULTURA y LA BIBLIOTECA PUBLICA "General San Martín" cerraron la actividad artística del año 1960 presentando una exposición bajo el título de "Cuatro Pintores de Cuyo y Un Escultor" en la que participaron los artistas jóvenes en pintura: Enrique Sobisch, Rafael Montemayor, Luis Suárez J., Federico Blanco y en escultura: Carlos De La Mota. Del 15 al 30 de diciembre tuvo lugar la muestra. (Ver. Pág. 21)

UBALDO TOGNETTI, oriundo de Bahía Blanca, presentó por primera vez, un elevado número de obras en la Casa de la Provincia de Buenos Aires durante el mes de julio.

EXPOSICION INTERNACIONAL DE ARTE MODERNO - Como parte del programa oficial de festejos con motivo de la celebración del 150o. aniversario de la Revolución de Mayo, tuvo lugar, en el mes de noviembre, la inauguración de la primera muestra internacional de las artes plásticas contemporáneas. Este evento se realizó en los salones del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, contribuyendo con sus obras artistas de: Argentina, Bolivia, Chile, España, Estados Unidos, Francia, Grecia, Holanda, India, Inglaterra, Italia, Polonia, Suiza y Uruguay. Para llevar a cabo esta gran fiesta espiritual, no sólo de países Americanos sino también del continente Europeo y del Asiático, fue necesario el esfuerzo y colaboración aunadas de todas las instituciones culturales que actúan en el país: Comisión Nacional Ejecutiva del 150o. Aniversario de la Revolución de Mayo, la Dirección General de Cultura, la Dirección de Relaciones Culturales del Ministerio de Relaciones Exteriores y la Secretaría de Cultura de la Municipalidad, como asimismo de los coleccionistas e instituciones particulares que han cedido sus obras. En la presentación del catálogo están impresas palabras del Director del Museo de Arte Moderno, Rafael Squirru, quién entre otras cosas dice: "No hemos elegido mimetizarnos para quedar bien. El nuevo estilo nos nace como una consecuencia inevitable de esta nueva sensibilidad. El arte nuevo afecta la moral y las decisiones de gobierno, porque el hombre es una integridad y lo que hace a un aspecto de su cultura hace a lo esencial de su hombría. No impulsamos un arte nuevo con el esteticismo de los que se alejan de la realidad de nuestra doliente condición de seres humanos, caídos pero perfectibles. Nuestro mensaje no es pesimista; sabemos que el sufrimiento es parte de la realidad que nos toca asimilar, pero también sabemos de la felicidad como un premio que nos toca conquistar."

Gran número de artistas intervinieron en representación de los 15 países que participaron en la exposición, del país invitante, entre otros, los pintores: Carlos Alonso, Julio Barragán, Luis Barragán, Enrique Barilari, Hector Basaldúa, Juan Batlle Planas, Paulina Berlatsky, Antonio Berni, Horacio Butler, Oscar Capristo, Aníbal Carreño, Luis Centurión, Víctor Chab, Jaime Davidovich, Luis Jorge De La Vega, Juan Del Prete, Miguel Díomede, Pedro D. Neira, Antonio Fernández-Muro, Raquel Forner, Vicente

*"Flores silvestres", óleo de Juan Otero. Durante el año, este pintor argentino realizó tres exposiciones en su país natal.* *(ver págs. 22, 31 y 39).*

*"Cuatro pintores de Cuyo y un escultor" fue el título que llevó la exposición colectiva en la cual participó Carlos de la Mota, autor de la escultura "Sol", reproducida en la fotografía.* *(ver pág. 20).*

Forte, Leonidas Gambartes, Florencio Garavaglia, Ramón C. Gómez, Alberto Greco, Sarah Grilo, Berta Guido, Alfredo Hlito, Kenneth Kemble, Ezequiel Linares, Jorge López Anaya, Romulo Macció, Eduardo MacEntyre, Federico Martino, Josefina Miguens, Rene Morón, Carolina Muchnik, Luis Felipe Noe, Miguel Ocampo, Francisco Peralta Ramos, Emilio Pettoruti, Orlando Pierri, Rogelio Polesello, Leopoldo Presas, Mario Pucciarelli, Francisca Ramos de Los Reyes, Kasuya Sakai, Luis Seonane, Lino Spilimbergo, Carlos Squirru, Clorindo Testa, Leopoldo Torres Aguero, Towas, Demetrio Urrucha, Bruno Venier, Luis Alberto Wells y Alfredo Da Silva, de Boliva, residente en Argentina. Escultores: Libero Badii, Alfredo Bigatti, Noemi Gerstein, Victor Marchesse, Manuel F. Teijeiro y Leo Vinci. BRASIL, en pintura: Antonio Bandeira, Iberé Camargo, Milton Dacosta, Emiliano Di Cavalcanti, Manabu Mabe, Djanira Mota Silva, Candido Portinari, Alfredo Volpi. Escultores: Ligia Clark y Bruno Giorgi. CHILE: Nemesio Antúnez, Jose Balmes, Elsa Bolivar, Rodolfo Opazo, Gustavo Poblete, Ramón Vergara, Ivan Vial, Waldo Vila. Escultores: Lorenzo Berg e Isabel Sotomayor. ESPAÑA: Modesto Cuixart y Antonio Tapies. ESTADOS UNIDOS: Willem De Kooning, Franz Kline, Jackson Pollock y Mark Tobey. FRANCIA: Bernard Buffet, Jean Fautrier, Charles Lapicque, Jean Piaubert y Pierre Soulages. GRECIA: Costas Clouvatos, Alekos Conopoulos, Sosso Houtopoulo, y Yannis Mitarrachi. HOLANDA: Karel Appel, Gerrit Benner, Jet Diederen, Ser Lataster y Corneille Van Beverlo. INDIA: entre otros: Barman Dhiren Kishna, Bendre Narayan Sridhar, Bhattacharjee Jyotish, Chavda Shiavax, Chakraborty Khitin, De Biren, Dey Mukul, Hebbar Kattingeri Krishna, Tagore Abanindra, Tagore Rabindra Nath. INGLATERRA: Blow Sandra, Alan Davie, Roger Hilton y William Scott. ITALIA: Afro Basaldella, Renato Birolli, Alberto Burri, Giuseppe Capogrossi, Antonio Corpora, Giuseppe Santomaso y Emilio Vedova. POLONIA: Jan Cybis, Eugeniusz Eibisch y Artur Nacht-Samborski. SUIZA: Bodmer Walter, Le Corbusier y Max Bill. URUGUAY: Norberto Berdia, Amalia Nieto, Jorge Páez, Carlos Páez-Vilaró, Angel Miguel Pareja, Raul Pavlotzky, Lincoln Presno, Julio Verdie y otros.

HOMENAJE A ANTONIO SIBELLINO - La obra del escultor y pintor argentino Antonio Sibellino (1891-1960) estuvo en exhibición en el mes de noviembre, en los salones del Museo Nacional de Bellas Artes, como homenaje al artista, organizado por la Dirección General de Cultura. En la presentación del catálogo dice, entre otras cosas, Jorge Romero Brest, Director del Museo Nacional: "Su arte, moderno hasta donde puede serlo, se entronca más con el pasado que con el actualísimo presente que estamos viviendo. Pero como tenía alma sana y espíritu abierto, aun lo que mal coincidía con su modo de ser era aceptado, siempre que tuviese calidad. Palabra ésta tan cargada de significados como vaga en su aplicación que lo define satisfactoriamente y explica por qué nunca estuvo atrás, ni siquiera cuando ya no estaba adelante...(sus obras) aquí están, enhiestas y solitarias, desnudas, como deben estar. Como lo estuvo él mismo, en ese ahora interrumpido diálogo que durante años entabló con la vida pasada y presente. Y están para probar la honestidad de su actitud, la reciendumbre de su espíritu, la solidez de su oficio. En obras que son columnas instauradas en el paisaje de los hombres, soberbias por lo que afirman, más plenas de humildad por lo que sugieren."

Esta muestra estaba integrada por 25 esculturas, 14 pinturas en pastel y 10 dibujos al carbón; datan del año 1912 al 1959.

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES (Congreso 56, Tucumán) Del 16 al 30 de abril, expuso el veterano pintor Zola Sánchez una muestra formada por 12 óleos. Prosiguiendo con el desarrollo de su ciclo de exposiciones a realizarse durante la temporada de 1960, el Departamento de Artes Plásticas presentó dos exhibiciones simultáneas de jóvenes pintores de la Capital Federal, Alejandro Lanoel (con 12 óleos) y Juan Otero (con 24

óleos), desde el 2 al 15 de mayo. El Departamento de Artes Plásticas del Consejo de Difusión Cultural, organizó el V Salón Nacional de Pintura y Escultura cuya inauguración se realizó el 8 de julio. De las obras de pinturas enviadas se aceptaron 37 y rechazaron 113. El resultado del otorgamiento de premios fué el siguiente: Gran Premio de Honor, desierto; Segundo Premio Adquisición a Carlos Cáceres por su óleo "Vegetal Nocturno"; Tercer Premio Adquisición a Vicente Forte por su cuadro "Composición"; Premio Casanova y Cossio a Dante Cipulli por su óleo "Atracción"; Premio Medalla de Plata a Gustavo Lara Torres por su témpera "Meditación". En la Sección Escultura se presentaron 29 obras de las que se rechazaron 7. Los premios se adjudicaron así: Gran Premio de Honor, desierto; Primer Premio Adquisición a la obra "Madre", yeso de Alberto Balietti; Segundo Premio Adquisición a la obra "Retrato", cemento de Aurelio Macchi; Tercer Premio Adquisición a la obra "Chango", bronce de Antonio Miguel Nevot, Premio Adquisición Universidad Nacional de Tucumán a la obra "Ganimedes", piedra de Miguel Angel Sugo; Premio Dirección de Turismo a la obra "Expresión de América", yeso de Juan Ricardo Musso; Premio Peña El Cardon a la obra "El Pecado Original", fibrocemento de Alfredo Monti, Premio Mención a la obra titulada "Letanía", piedra de José Carrieri.

Desde el 1o. al 10 de agosto estuvo vigente una muestra colectiva de jóvenes pintores de la Capital Federal, en la que participaron: Carolina Albano, Juan Carlos Castro, María Enriqueta Furia, Enrique A. Gandolfo, César Gioia, Olga López, Josefina Mazzaglia, María Carmen Noboa, Luis Felipe Noe, Hugo Pereyra, Rogelio Polesello y Claudio Rodríguez Ponce. Durante esa misma fecha también estuvo exhibiendo 21 óleos y 2 dibujos el artista argentino Alberto Bruzzone, cuyas obras figuran en museos y colecciones particulares de su país, como así también en Uruguay, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, Francia, Italia, Rumanía e Inglaterra. Los integrantes del grupo "Espartaco", Bute, Carpani, Di Bianco, Diz, Sánchez y Mollari, presentaron sus óleos desde el 21 de agosto al 11 de septiembre. En la presentación del catálogo, entre otras cosas, dice el crítico Córdova Iturburu: "Tan equidistante del llamado realismo crítico que no logró superar los límites de cierto sombrío sentimentalismo - como de las concepciones no figurativas, preseguidoras de un lirismo y una poesía decididamente subjetivos, el movimiento Espartaco se vincula, ideológica y estéticamente, con los brotes expresionistas que en el interior de nuestro país y fuera de él, a lo largo de toda la América latina, estan intentando la realización de un arte que sea la expresión actual de un continente en afiebrada elaboración de su propio destino". Simultáneamente expuso 13 esculturas el profesor Roberto Fernández Larrinaga, quién desde 1939 fué contratado por la Universidad Nacional de Tucumán para el cargo de Jefe de Taller, sección escultura. Tereslo J. Fara y Ricardo Giannone expusieron juntos desde el 3 al 11 de septiembre 15 y 30 cuadros al óleo respectivamente. Con la exposición de 12 óleos de Dante Cipulli, realizada del 12 al 18 de septiembre, se presentaron también los trabajos de los alumnos de la Sección Grabado de la Universidad Nacional de Tucumán, que estuvieron bajo la dirección del profesor Pompeyo Audivert. El VI Salón de Primavera se inauguró el 20 de septiembre con la participación de 39 artistas de las artes plásticas. Las recompensas se otorgaron así: Primer Premio Sección Pintura: "La Ronda", óleo de Carlos A. Costilla; Segundo Premio a "Paisaje", óleo de María C. Castagnaro; Tercer Premio a "Paisaje", óleo de Carlos Rubén Guchea; Cuarto Premio a "Paisaje Gris", óleo de María Estela Nieto; Premio Mención a "Pintura", óleo de Alicia Altamiranda. Sección Dibujo y Grabado: Primer Premio a "Imágines", xilografía de Ernesto Dumit; Segundo Premio a "Dibujo", sanguína de Marta Elena Páez; Tercer Premio a "Niños Jugando", tinta de Nélida Isa. Cuarto Premio, a "La Muerte", monocopia de Carlos Rubén Guchea. Sección Escultura: Primer Premio, a "Elvi", yeso patinado de Victorino Cabrera; Segundo Premio, a "Cabeza", yeso patinado de Pablo de Mingo; Tercer Premio a "Raúl", fibrocemento de Alicia P.

Peralta; Cuarto Premio a "Muchacho", yeso patinado de Raúl Norgerto Bueno.
Oleos y monocopias de Osvaldo Rasgido se mostraron durante la primera quincena de octubre simultáneamente con dibujos y grabados de César Tomás Miranda, pintor y grabador, bajo el auspicio del Departamento de Artes Plásticas del Consejo Provincial de Difusión Cultural. En igual fecha se presentó una muestra de 14 dibujos pertenecientes a uno de los precursores del arte moderno argentino, Lino Enea Spilimbergo, que en homenaje al mismo realizó el Departamento de Artes Plásticas, contando con la colaboración de los propietarios que han facilitado los originales que el artista realizó para los amigos que en Tucumán le brindaron afecto y apoyo. En septiembre 12 se abrió una exposición de bronces originales y dibujos del escultor inglés Henry Moore, llevada a cabo con el auspicio de la Asociación Argentina de Cultura Británica. (Ver. Pág. 25)

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES EMILIO A. CARAFFA DE CORDOBA - En junio 17 se escuchó la palabra de Ernesto Ramallo en su conferencia "En Torno al Informalismo". Ramallo es de los más activos críticos argentinos, promotor entusiasta de las nuevas generaciones de artistas. Asociado desde su fundación con el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Ramallo mantiene sus comentarios de arte a través de unos de los programas de radio más escuchado en Argentina.

PRIMER SALON BIENAL DE ARTES PLASTICAS DE LA PROVINCIA DE MENDOZA tuvo lugar del 11 al 30 de noviembre en la Galería de la Dirección Provincial de Extensión Cultural y Biblioteca Pública "General San Martín", de la ciudad de Mendoza, en la que participaron 48 artistas con un total de 73 obras. Como invitados de honor, también figuraron los pintores Julio Suárez Marzal y Roberto Azzoni. Las recompensas adjudicadas correspondieron a: Sección Pintura: Primer Premio: "Músicos", témpera de Rafael Montemayor; Segundo Premio: "Ventana", óleo de Orlando Pardo; Tercer Premio: "Cardos", tinta de Irene Pepa; Premio "Club Israelita Macabide Mendoza": "El Angelito", óleo de Dardo Retamoza. Sección Escultura: "El Muchacho del Arroyo", cemento de Selva Vega; Tercer Premio: "Rosita", cemento de Carlos Deputat. Sección Grabado y Dibujo: Primer Premio: "El Mendigo", dibujo de Federico Céspedes; Segundo Premio: "Calle del Mercado", grabado de Mario Vicente; Tercer Premio: "Figura", tinta de Rafael Amengual. Premios Estímulo Sección Pintura correspondieron, por orden de importancia, a Angel Oliveros, Alberto Venditti y Alberto Ponce. Sección Escultura a Juan Antonio García y Alfredo Castro. Sección Grabado y Dibujo, a B. de La Cruz Mercado.

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS ARTES ROSA GALISTEO DE RODRIQUEZ DE LA PROVINCIA DE SANTA FE - El 9 de julio se inauguró el XXXVII Salón Anual de Santa Fé, en el cual se presentaron 558 obras, de las que fueron seleccionadas 297 que correspondieron al trabajo de 117 artistas. El Jurado estuvo formado por Francisco Maranca, Oscar Herrero Miranda, Aníbal Carreño, Alberto Bruzzone, Armando Sica y Norberto Onofrio en las secciones pintura, dibujo y grabado, y Líbero Radfi, Mauro Kinst, Antonio Devoto y Sepuccio Tidone en escultura, con la presidencia del Director de dicho museo, Sr. Miroslav Bardonek. Los premios de honor, destinados a artistas que hayan obtenido el primer premio adquisición en este mismo salón, no se otorgaron por no existir candidatos que reunieran las condiciones establecidas en el reglamento. Los premios en la Sección Pintura, Dibujo y Grabado fueron acordados en la siguiente forma: Primer Premio: a Horacio Blas Mazza, por su obra "Composición con Jarras", óleo; Segundo Premio: a Oscar Anadón, por su obra "La Espera", óleo; Tercer Premio: a Mario Miguel Mollari, por su obra "Peones", óleo; dos Cuartos Premios: a Lorenzo Carballo y Rubén Naranjo por sus obras "Pintura" y "Pintura No. 21" respectivamente; dos Quinto Premios: a Jorge Demirjian y María Reyes Amestoy por el conjunto de sus respectivas obras;

*"Niños y Burritos", de Mauricio Lasansky, grabador argentino, quien realizó dos exposiciones, una en Santa Fé, (Argentina) y la otra en Brasil.* *(ver págs. 27 y 49).*

*Lino Enea Spilimbergo es considerado como uno de los precursores del arte moderno argentino. La gráfica muestra su cuadro "Campesina Italiana" adquirido por el Museo Provincial de Bellas Artes "Emilio A. Caraffa", Córdoba, Argentina.* *(ver pág. 24).*

*"Naturaleza muerta", gouache de Aldo Franceschini, muy joven pintor argentino, presentó una exposición en la galería "H" de Buenos Aires.* *(ver pág. 28).*

*Este cuadro de Ubaldo Tognetti fue exhibido en una muestra realizada con motivo del sesquicentenario de la Revolución de Mayo.* *(ver pág. 28).*

Premio Adquisición "Colegio de Escribanos de Santa Fé" a Alberto Pedrotti y a Alfredo Spampinato correspondió el Premio Adquisición "Club Social de Jobson".

MUSEO MUNICIPAL DE ARTES VISUALES (Santa Fé) - Se celebró una exhibición del grabador norteamericano, nacido en la Argentina, Mauricio Lasansky. La obra de este artista es comentada en otra parte de este Boletín. (Ver pág. 25 y 49)

En otra de las salas de esta institución tuvo lugar una exposición japonesa de diseño gráfico. Los carteles y láminas fueron facilitados por el Agregado Cultural de la Embajada del Japón, Kasuya Sakai. Se incluyeron para mayor realce, cerámicas "Tauro" confeccionadas por Arturo Uranga y Jorge Imperatrich, así como pinturas de Michelle Marx. La exposición tuvo efecto durante el mes de junio.

El 16 de septiembre la inauguración de la exposición de Alicia, José Ruben y Wenceslao Sedlacek, que expusieron sus obras de pintura, escultura y cerámica. También en septiembre se realizó la exposición simultánea de grabado, fotografía y pintura que presentaron, respectivamente, Ana de Borruat, Antonio Carrillo y Norberto Cresta.

EL PRIMER SALON DE ARTE CONTEMPORANEO DE BAHIA BLANCA quedó inaugurado el 21 de noviembre en las salas de exposición de la Asociación Bernardino Rivadavia. Este salón logró reunir 18 pintores, enrolados todos en las modernas corrientes de este siglo y que en algunos casos llegan a ser totalmente actuales, posteriores al año 1950. Figuras conocidas así como jóvenes que comienzan a perfilarse, componen el catálogo de esta muestra: Caló, Costa, Cubero, De Napoli, Di Renzo, Falzoni, García, Lahitte, Link, Long, Mercanti, Murga, Noain, Osornio, Partnoy, Rossetti, Sierra y Tognetti.

GRUPO AUSTRAL - Cinco pintores de este grupo exhibieron en la Galería Pampa-Mar (Alsina) del 7 al 22 de noviembre. Iniciados con distinta fuerza en el concepto de la pintura informalista, los plásticos Tognetti, Sierra, Falzoni, Di Renzo y Costa, dan una constancia de su incursión en las tendencias no figurativas a través de estas series personales de 4 obras que integran el conjunto de 20 cuadros expuestos.

II SALON DE ARTE DE LA ASOCIACION ARTISTAS DEL SUR - Se inauguró el 3 de diciembre en el Museo de Bellas Artes de Bahía Blanca. En él se presentaron 91 obras pertenecientes a 61 artistas incluídos en las distintas secciones de: Pintura, Escultura y Dibujo. Los premios fueron adjudicados como sigue: Sección Pintura: Primer Premio a Séptimo Ferrabone; Segundo Premio a Alejandro Costa; Tercer Premio a Juan M. Sierra; Cuarto Premio a Nelda de Nápoli; Premios Estímulo a Luciano Sacchi, Jesús Marcos y Raquel Partnoy: Menciones a Jorge R. González Moreno, Teodo Benítez, Ricardo Link; Premio Especial a Tito Belardinelli y Ubaldo Tognetti. Sección Dibujo: Primer Premio a Oscar Burriel; Segundo Premio a Ricardo Link; Tercer Premio a Helena M. S. de Cantarelli; Cuarto Premio a Pedro González Blanco; Premios Estímulo a Heriberto González y Anselmo Rodríguez. Sección Escultura: Primer Premio a Rafael Martín; Segundo Premio a José Ismael Pinero.

ESTO ES SAN JUAN - Con el auspicio de la Dirección Nacional de Turismo, el Automóvil Club Argentino y la Asociación Argentina de Periodistas y Escritores de Turismo, se inauguró, el 3 de octubre, en los salones de la Organización de Estados Americanos (Avd. de Mayo 730) en Buenos Aires, la exposición fotográfica "Esto es San Juan", organizada por la Casa de la Provincia de San Juan en Buenos Aires y realizada por publicaciones C. A. Pesano y ediciones Publicolor.

MEDICOS PINTORES - Fue abierta al público durante la primera quincena de octubre, en los salones de la casa "Harrods" (Florida 877) una exposición de obras presentadas al concurso de Artes Plásticas para Médicos, efectuado con el auspicio del Laboratorio Endocrínico Argentino.

En la CASA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES (Callao 237) en Buenos Aires, tuvo lugar la inauguración de una muestra artística con que el primer estado argentino se adhirió a la celebración del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo. Esta exposición contó con dos artistas de Bahía Blanca, especialmente invitados a la muestra: Ubaldo Tognetti, veterano pintor y Rafael O. Martín, joven escultor de 24 años. (Ver. pág. 26)

GALERIA ROSE-MARIE - Presentó en la primera semana de junio una colección retrospectiva del pintor Domingo Pronsato. Sus 23 obras ilustran ocho años de labor de la carrera del artista, es decir que el conjunto abarca pinturas ejecutadas entre 1932 a 1944. Pronsato completó gran parte de su formación artística en la Academia Brera, de Milán en Italia. A juicio del crítico Córdova Iturburo, "Pronsato debe figurar entre los mejores paisajistas argentinos."

GALERIA "H" (Buenos Aires) - Angel Cavaliere, pintor, grabador y decorador argentino, inauguró una exposición durante el mes de junio. Cavaliere fue becado por el gobierno francés para hacer sus estudios en París, los que continuó en Italia. Participó en la IV Bienal de São Paulo y, en 1958, organizó el Primer Salón de Artes Plásticas de la Provincia de Misiones. Actualmente es miembro del Comité Argentino de la Asociación Internacional de Artes Plásticas de la UNESCO. La exposición fue auspiciada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires.

Aldo Paparella mostró lo que llama "20 Sugerencias" en una exposición auspiciada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Paparella es Gran Premio de Honor en Escultura del XIX Salón de Mar del Plata.

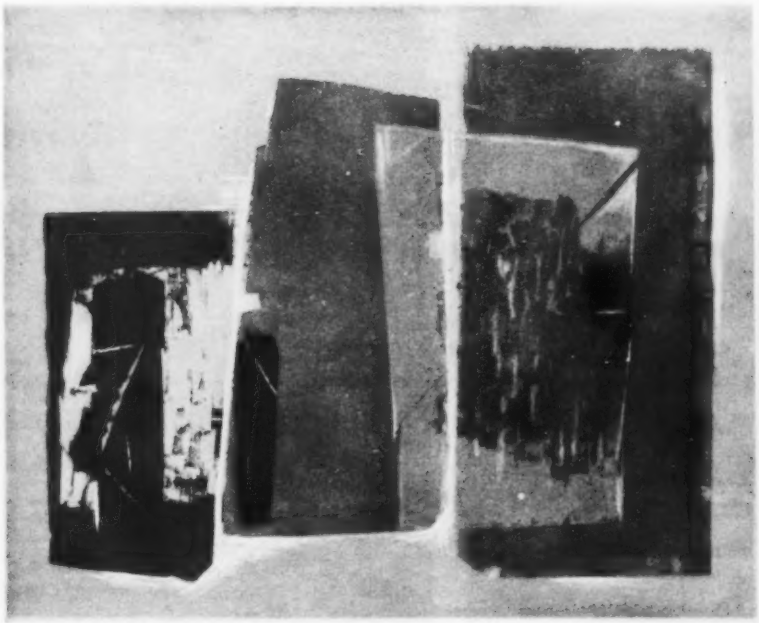
ALDO FRANCESCHINI - Con el auspicio del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires se presentó en la Galería "H" (Paraguay 824) desde el 16 al 31 de agosto. Un pintor argentino de sólo 15 años de edad que ha conquistado renombre en Europa y ahora ha sido recibido en su país natal con muchos comentarios periodísticos y una popularidad que le valió el acercamiento y protección de personas e instituciones vinculadas al medio artístico. Hugo A. Parpagnoli dijo en su comentario del diario "La Prensa" del 30 de agosto: "Franceschini, o más bien Aldo, como figura en el catálogo de su muestra y en todas las noticias que se difunden sobre él, según su propia declaración, nació pintando. Su inclinación principal es, de modo manifiesto, de índole artística, pero, por el momento, no abandona sus estudios secundarios - cursa el Liceo en Francia - y, aprovechando el período de vacaciones de los colegios europeos, visita Buenos Aires acompañando la exposición de sus 17 témperas, después de cuatro años de ausencia, pasados en parte en Chile. Al observador no enterado de la edad del pintor, los cuadros no se la revelarían inmediatamente. Muchos artistas maduros han imitado la pintura infantil, o aspiran a hacerlo, y en nuestros tiempos las figuras primitivas, las técnicas elementales y los escenarios poéticos poblados de imágenes soñadas y arbitrarias no delatan necesariamente la espontaneidad de los niños. La primera impresión, pues, ante los cuadros de Aldo, es la de estar frente a pinturas de nuestro siglo y, la verdad, bellas pinturas. Sobre el futuro de este joven artista no corresponde adelantar nada. Hoy tiene 15 años y pinta cuadros muy lindos. Lo que consiga hacer después lo dirán sus próximas pinturas." Con motivo de esta muestra la revista "Time" del 29 de agosto, le dedicó un comentario, ilustrado con fotografías del pequeño artista, que cuenta, en resumen, de sus primeros pasos en el ambiente parisién desde su llegada con sus padres, hasta su triunfal retorno a su patria. (Ver. pág. 26)

"Encendido Canto" gouache de Norberto Berdía. (ver pág. 31).

"Movimiento Informal", óleo del pintor Alberto Greco. (ver pág. 31).

Aspecto de la exposición de pintura informal de Mario Pucciarelli. (ver pág. 31).

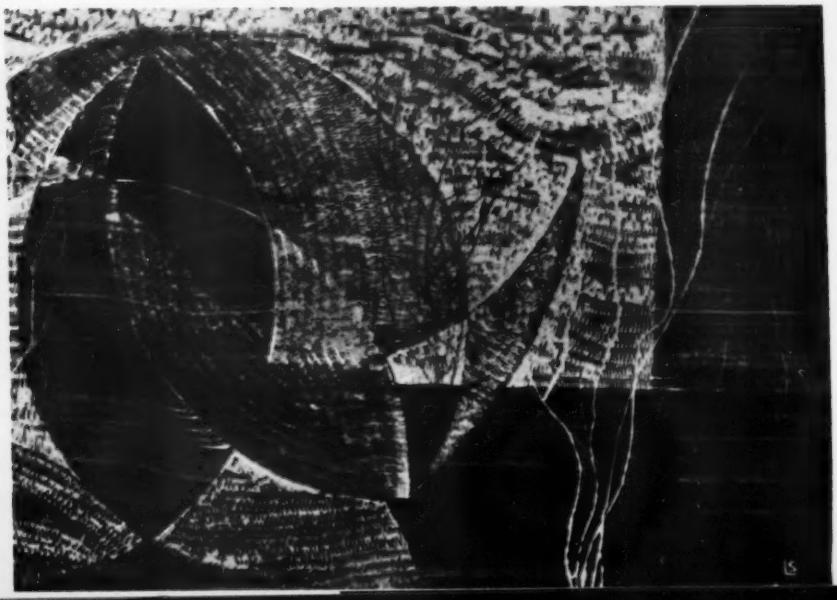
# PRIMER CERTAMEN LATINOAMERICANO DE XILOGRAFIA



*Fayga Ostrower del Brasil. Premio Diario "La Nación" y Gran Premio "Plástica Galería de Arte"* *(ver pág. 32).*

*Nelia Licenziato de Argentina. Premio Diario "Clarín" y Gran Premio "Ignacio Acquarone".* *(ver pág. 32).*

*Lotte Schulz de Paraguay. Premio Diario "La Razón" y Gran Premio "Fondo Nacional de las Artes".* *(ver pág. 32).*



JUAN OTERO inauguró su exposición de 22 cuadros al óleo el 10 de septiembre en las salas de la "Agrupación Impulso" (Lamadrid 355). Esta muestra correspondió a la 234 Exposición de la Entidad. Posteriormente, el 17 del mismo mes, ocupó la tribuna de la Agrupación el crítico de arte Florentino A. Sanguinetti que disertó sobre el tema: "Picasso, Evolución y Significado de Su Pintura".(Ver. pág. 21)

GALERIA DEL CINE OPERA (Corriente 860) tuvo lugar desde el 29 de junio una muestra de las obras de la pintura argentina-libanesa, Bibi Zogbe, bajo el patrocionio de la Embajada del Líbano.

GALERIA FRANZA (Mar del Plata) Desde el 11 de febrero tuvo en exhibición 15 pinturas de Juan Otero. Este joven artista mostró luego, del 21 de junio al 8 de julio, una colección de pequeñas pinturas de temas tradicionales: la figura humana, la naturaleza, las flores, en la Galería Alcora de Buenos Aires (Florida 753). Escribiendo sobre ella, dijo el crítico Córdova Iturburu: "Si se quisiera definir en pocas palabras la pintura de este probo artista habría que usar, sin reservas, las palabras humildad y recato. Son recatados y humildes sus temas, la simplicidad expresiva de su dibujo y la tenue delicadeza de sus gamas coloríticas. Los grises y los pardos dominan su paleta y proporcionan a sus atmósferas pictóricas una delicada transparencia crespuscular donde cuando suena un color, algún rojo, algún verde, suena con sordina, atenuado y prudente, cauteloso y sugestivo, como dicho en voz baja."

GALERIA PIZARRO (Esmeralda 861) Del 10 al 28 de mayo estuvo exponiendo sus obras el pintor Alberto Greco. (Ver. pág. 29)

Del 22 de junio al 8 de julio exhibió en esta galería una selección de sus últimas obras el informalista argentino Mario Pucciarelli, premiado en la II Bienal de Pintura Actual, auspiciada por la Fundación Pipino y Márquez, de Córdova. Sobre la pintura de Pucciarelli dijo el crítico Córdova Iturburu en el periódico "El Mundo": "La Unidad impecable de su materia, de sus elementos, de su organización plástica y de su color, están presentes, casi sin excepción, en los cuadros de Pucciarelli". (Ver pág. 29)
Durante el mes de mayo la galería Pizarro presentó a Jan Van As, holandés de orígen, pintor acreditado cuya obra fué expuesta con los auspicios de la Embajada de los Países Bajos.

Los artistas Argentina García y Blanca Pastor presentaron simultáneamente una muestra de sus últimas pinturas desde el 31 de Mayo al 18 de junio.

Desde el 12 al 30 de julio expuso "gouaches" el pintor uruguayo Norberto Berdía quién, entre otras recompensas, en 1947 obtuvo el Primer Premio por la realización de un mural en la Facultad de Arquitectura, en 1948 el Primer Premio del Salón Nacional y en 1955 ganó el premio-beca del Salón Bienal Nacional de Artes Plásticas. Actualmente radicado en Buenos Aires; su muestra estaba formada por composiciones informalistas. (Ver. pág. 29)
La escultora Esther Barugel tuvo sus obras en exhibición del 25 de octubre al 12 de noviembre.

GALERIA GALATEA realizó una exposición de grabados de Nelia Licenziato desde el 16 al 27 de agosto. Esta joven artista argentina fue seleccionada en el Primer Certámen Latinoamericano de Xilografía.

Del 10 al 22 de octubre el escultor Alfredo Bigatti presentó 22 ejemplos de sus últimas creaciones en el campo de la monocopia, acentuadamente abstracta.

La pintora, Berta Guido exhibió del 21 de junio al 2 de julio y también ingresó al mundo de la abstracción con su exposición de pinturas recientes.

PLASTICA GALERIA DE ARTE - El 16 de agosto abrió al público una exposición del pintor Emilio Pettoruti una de las personalidades cumbres del arte argentino, quién de 1913 a 1959 ha realizado 42 exposiciones colectivas en los principales países del mundo y 33 exposiciones individuales de 1916 a 1960.

GALERIA DE ARTES PLASTICAS (Buenos Aires) - Horacio Mazza, joven pintor argentino, expuso del 13 junio a 2 julio una selección y menciones, mereció una favorable crítica de Julio Payró.

Jacque Lacomblez, pintor y poeta belga, quien actualmente dirige la revista "Edda", abrió una exhibición de sus obras pictóricas en esta galería.

Primer Certámen Latinoamericano de Xilografía - La iniciativa de reunir en Buenos Aires por primera vez las obras de los mejores artistas grabadores en madera, de los países de América, se ha concretado con la realización del "Primer Certámen Latinoamerico de Xilografía". Comprendiendo la importancia que como medio de acercamiento espiritual y de conocimiento entre los pueblos tiene la labor de sus artistas, han respondido a la invitación que la Galería "Plástica" les hiciera llegar, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, México, Paraguay, Perú y Uruguay. Este Certámen se realizó, de septiembre a diciembre, en adhesión a los festejos del Sesquicentenario de la Revolución de Mayo, contando con los auspicios de la Comisión Nacional Ejecutiva y de la Dirección General de Cultura. La muestra final con los artistas seleccionados de cada país se realizó del 5 al 24 de diciembre y un jurado internacional tuvo a su cargo la adjudicación de los premios Galería "Plástica", "Ignacio Acquarone" y "Fondo Nacional de las Artes". También fueron otorgados Distinciones y Premios Especiales asignados por el periodismo, embajadas y centros culturales. Las recompensas fueron adjudicadas de la siguiente manera: Gran Premio Plástica Galería de Arte a Fayga Ostrower de Brasil; Gran Premio Ignacio Acquarone a Nelia Licenziato, de Argentina; Gran Premio Fondo Nacional de las Artes a Lotte Schulz de Paraguay. Fueron seleccionados para la muestra final y distinciones otorgadas por el periodismo, entre otros Nelia Licenziato, Graciela Rodó, Fayga Ostrower, Pedro Hanné Gallo, Sergio Rojas, Lotte Schulz, Felix Nakamura Muroi y Leonilda González. Premios Especiales fueron distribuídos a Genaro Ibáñez, Braz Dias, Enrique Sánchez Martínez, Edith Jiménez, Julio Pantoja Rodulfo, Eduardo A. Larrarte, Petrona Viera, Guillermo C. Rodríguez, Edgardo Catalán, Juan Carlos Stekelman. (Ver. pág. 30)

GALERIA VAN RIEL (Florida 659) Bajo el auspicio del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires se llevó a efecto desde el 6 de junio una muestra de pinturas pertenecientes al artista Florencio Garavaglia, quien sigue la tendencia informalista. Ver pág. 41)

Un renovador de la pintura argentina, Alfredo Lazzari, fallecido en 1949, tuvo una exposición retrospectiva en la sala "dos" de la galería Van Riel desde 6 al 18. Este artista de nacionalidad italiana, compartió el medio artístico de Argentina durante medio siglo, llegando a dirigir la Academia de la Boca. Sobre él ha dicho el crítico Julio E. Payró, lo siguiente: "Por las características de su estilo y la calidad de sus obras, el modesto y desinteresado pintor, cuyo nombre sin duda saldrá de la obscuridad en la que injustamente se le ha envuelto, merece figurar al lado de aquellos artistas que, como Faustino Brughetti, Sívori y Collivadino, aportaron efectivas realizaciones al esfuerzo de renova-

ción de la pintura argentina en los comienzos del siglo XX."

Una muestra de la llamada "pintura tiempista" tuvo lugar durante el mes de abril en esta Galería Van Riel. Su autor fué Federico A. Martino, al cual corresponde el manifiesto de la nueva tendencia que, entre otras cosas, dice: "Los contenidos del arte tienen que ser actualizados. En estos momentos es fundamental realizar la actualización de la expresión del espacio y del tiempo y su representación. Es urgente actualizar el espacio-tiempo, rígido y atemporal de la representación plástica, oponiendo ahora una nueva visión expresiva, espacio temporal."

J. Batlle Planas, pintor teórico y ensayista de la "Gestalt" exhibió del 26 de septiembre al 8 de octubre. El pintor Domingo Onofrio mostró quince composiciones durante la última quincena de octubre.

LA FUNDACION PIPINO y MARQUEZ de CORDOBA presentó la II Bienal de Pintura Actual. Figuraron en la muestra 20 pintores jóvenes invitados por los críticos Julio Payró, Ernesto B. Rodríguez y Córdova Iturburu, a quienes la entidad organizadora pidió la preparación de la lista de participantes. Los premios instituídos fueron adjudicados a Kazuya Sakai, Mario Pucciarelli y Martha Peluffo.

III SALON IKA-Cumpliendo con el programa fijado de exhibiciones por las provincias de Tucumán, Catamarca, La Rioja, Rio Cuarto, Santa Fé y Córdoba, el 21 de noviembre tuvo lugar en la Galería Van Riel la inauguración del III Salón Ika, que dedicado este año a la pintura, reunió nuevamente a los artistas de las zonas Centro, Cuyo, Norte y Litoral del país, representando así los esfuerzos y los logros de pintores de diez y seis provincias. Los 18 artistas seleccionados que presentaron un total de 54 obras, demostraron al público argentino y extranjero, mediante las sucesivas exhibiciones que se hicieron del III Salón, la seriedad e importancia de la actividad plástica en una vasta zona del interior del país. El Jurado de este Salón estuvo integrado por los pintores Raquel Forner y Vicente Forte y los críticos Córdova Iturburu y Luis Waysmann, presididos por el Señor Luis M. Varela, Gerente de Relaciones Públicas de IKA en Córdoba. Los premios se adjudicaron así: Primer Premio Adquisición al óleo "Yuyal" de Ernesto Farina; Segundo Premio a la obra "Vegetales 12" óleo de Carlos Cáceres; Tercer Premio al óleo "Materialización" de Herrero Miranda; Cuarto Premio al óleo "Anochecer en el río" de Ricardo A. Supisiche; Quinto Premio a la obra "La Siesta" óleo de Miguel Dávila. El Premio Especial para menores de 30 años se otorgó a "La Procesión", óleo de Alejandra Correas de García.

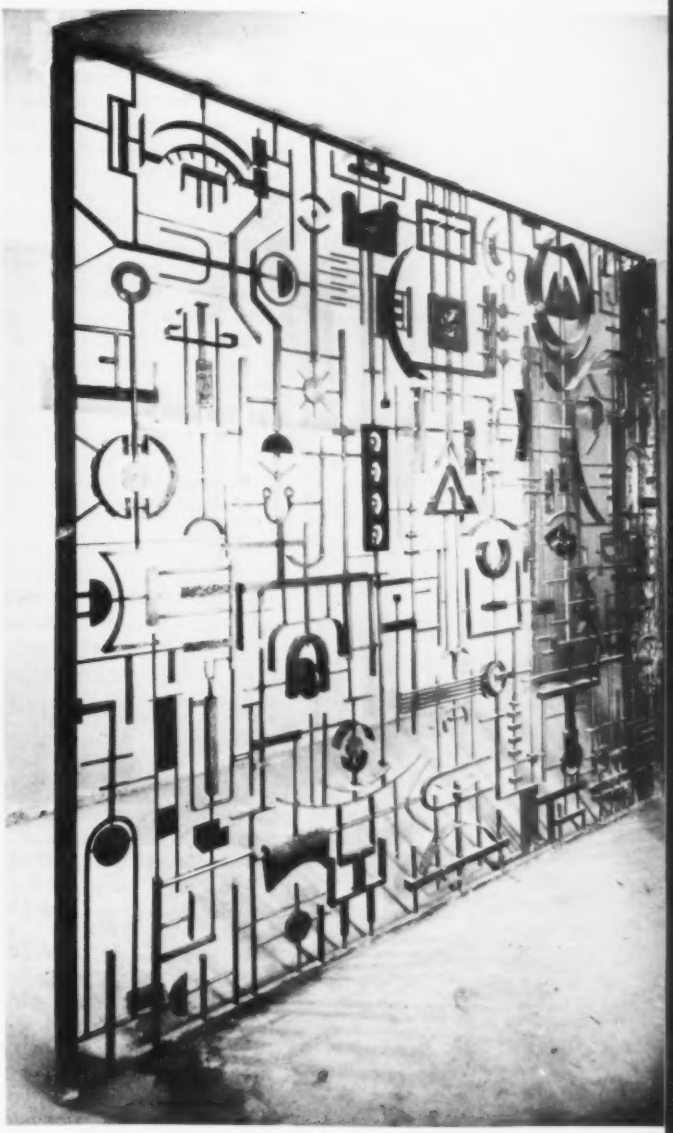
GALERIA VELAZQUEZ (Maipú 932) Con el título de "Arte Constructivo-Arquitectural" desde el 24 de octubre hasta el 15 de noviembre se mostró en forma colectiva la creación plástica de F. Bangardini, Aldo Colli, Rodolfo A. Defilippo, Elida Gianni, Salvador Presta y Juan Carlos Salatino. En la presentación del catálogo aparece un manifiesto sobre el Arte Constructivo Arquitectural, que entre otras cosas, dice: "Entre los objetivos principales del arte constructivo-arquitectural sostenemos la abolición de la bidimensionalidad en el cuadro terminando con el sometimiento al régimen del plano, para incorporar a ese plano la presencia concreta del volúmen, y a ese volúmen lo "arquitectural". Es decir, hacemos del espacio "algo" maleable cuyo desarrollo en sentido plástico se logra por medios arquitectónicos en el que ambos espacios interior y exterior, se integran. La pintura establece la "unidad" de esta trilogía forma-color-arquitectura."

GALERIA RUBBERS (Talcahuano 1169) El joven pintor entrerriano Luis Centurión expuso sus obras del 7 al 26 de abril, constituídas por 12 retratos. A continuación presentó por primera vez una exposición individual,

el joven valor argentino Juan Carlos Badaracco. En adhesión a la celebración del 150 aniversario de la Revolución de Mayo y auspiciada por el Museo de Arte Moderno, Luis Barragán, pintor argentino, presentó sus trabajos del 19 de mayo al 7 de junio. Santiago Cogorno realizó luego una exposición de dibujos durante los días comprendidos del 9 al 28 de junio. Juan Manuel Sánchez ocupó luego las salas de la galería con una muestra de su pintura al óleo, desde el 30 de junio al 19 de julio. En el comentario del crítico Ernesto Schoo que aparece en el catálogo, éste dice: "Temperamento auténtico de pintor (visible en sus generosos empastes, en su concepción unitaria del cuadro, en la firmeza de la infraestructura), Sánchez se destaca entre los valores nuevos de la pintura argentina con una voz que no se parece a ninguna otra, con un afán de indagación de lo americano, con una directa y sincera intención de transcribir una realidad concreta en términos exclusivamente pictóricos." Hugo Rodríguez, artista autodidacta, presentó sus trabajos artísticos de relieves metálicos, desde el 11 al 30 de agosto. A esta exhibición siguió la de Oscar Capristo que expuso 9 obras hasta el 20 de septiembre. En la presentación del catálogo escribió Héctor J. Cartier: "Fiel a una imágen, desencadena fuerzas, establece resonancias, liga y desata en un juego dinámico, contenido, mesurado. Explora su mundo con amor; se entrega a él, lo vive, entra en el juego, y se trasciende en la cosa; su lenguaje es analógico." Raúl Pavlotzky, pintor uruguayo de tendencia informalista e integrante del "Grupo 8" de su país, mostró sus óleos durante la última quincena de octubre.

GALERIA BONINO (Maipú 962) - Intenso y variado panorama artístico ofreció esta Galería durante su temporada de 1960, en la que un buen número de artistas plásticos, tanto nacionales como extranjeros, documentaron con sus exposiciones el proceso del arte contemporáneo. Cumpliéndose la exposición No. 141 de esta Galería, del 18 de julio al 2 de agosto, Horacio Butler realizó una exhibición compuesta por 22 telas. Este pintor argentino, personalidad precursora del arte moderno del país, ejecutó decorados para el teatro La Scala de Milán y El Sodre de Montevideo. Sus obras figuran en todos los museos nacionales y en los de Arte Moderno de Nueva York y de Brooklyn. Del 4 al 20 de agosto se mostraron 19 pinturas del artista argentino Alfredo Hlito. El 22 de agosto inauguró su exposición el pintor español oriundo de Barcelona, Modesto Cuixart. En la presentación del catálogo dice el Director del Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona, Alexandre Cirici-Pellicer: "Su primera plástica fue esencialmente interna. No sólo explosiva, nuclear, sino visceral, de un organicismo en crecimiento, jamás epidérmico, que aparecía pastado en las obras con las que desarrollaba su fuerte sentido de la materia, desde 1948. Dejó, más tarde, que personajes misteriosos se asomaran en sus atmósferas enrarecidas, cargados de misterios, de nebulosidades que daban fé de su gran apetencia de sondear en lo desconocido, de penetrar hacia los misterios". Raquel Forner, una de las figuras mas representativas entre los pintores argentinos de este siglo, presentó, del 7 al 24 de septiembre, 25 óleos pintados en 1959 y 1960 con que inició la "Serie de las Lunas", que tiende, como ella ha manifestado recientemente, a "la necesidad de expresar el sentido de evasión del hombre moderno". El crítico Romualdo Brughetti en la revista "Criterio" de octubre 13, dice en sus conceptos sobre la pintora: "Raquel Forner se introduce en ese vasto mundo que ha descubierto; Tierra y Luna, Torres y Astroseres, Astroser, Translunar, El Rapto, Nexo, contienen toda la gama de ricas texturas, densidades cromáticas en la justeza de los tonos y símbolos concretados de su imaginería, que responde a hondos ritmos de su vehemencia y visión dramático-poética. Su contenido nada ha perdido, y ha ganado en fantasía creadora, en el dominio de la composición y el desplazamiento de las líneas y los tonos que no se detienen en lo bidimensional, sino que buscan la profundidad del espacio intuído." Coincidiendo con esta exposición, apareció una monografía de la pintora,

*La fotografía muestra uno de los cuadros pertenecientes a la "Serie de las Lunas", de la pintora argentina Raquel Fornes.* *(ver pág. 34).*



*Esta obra escultórica en hierro soldado fue ejecutada por la escultora Noemí Gerstein, Argentina.* *(ver pág. 40).*

publicada en Italia, con texto del crítico Giampiero Giani, quien dice: "Con un medio muy simple el abstractismo que se funda en la naturaleza. Raquel Forner realiza sus obras; es decir que de realtá di natura abstrae formas y espacios para componer la obra de fantasía que la emoción determinada por esa realidad le ha sugerido." (Ver. pág. 35)

21 cuadros al óleo y 4 al pastel y esmalte formaban la exhibición del joven pintor argentino Carlos Squirru, que estuvo vigente del 19 al 30 de octubre. Squirru ha estudiado en Europa y Estados Unidos, "donde su experiencia plástica no es ajena a los mundos de Pollock, Gorky, Matta, de Kooning, Rothko o Motherwell, a los que admira, pero no imita", como lo indica la nota biográfica del catálogo, donde tambien figura un comentario del Jefe de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana, quien entre otras cosas, dice: "En la pintura de Squirru están los mejores factores que animan a la escuela neoyorquina. Hay un deleite en la caída aventurosa de la pintura sobre el lienzo. Rehuye toda sujeción geométrica. Hay transparencias y delicadezas cromáticas encomiables. A distancia, en la antípoda del río de la Plata, en las márgenes del Hudson, está naciendo con válido auspicio, un nuevo pintor argentino".

El caricaturista y pintor decorativo Oski, llevó a cabo una exposición en esta galería, durante el mes de abril, integrada por 22 óleos pintados en 1959.

Con motivo de celebrarse el Sesquicentenario de la Revolución de Mayo, se organizó desde el 18 al 31 de mayo una exhibición colectiva, en la que figuraron obras de los siguientes artistas: Héctor Basaldúa, Horacio Butler, Ernesto Farina, José Antonio Fernández-Muro, Raquel Forner, Sarah Grilo, Fernando Maza, Josefina Míguens, Miguel Ocampo, Kazuya Sakai, Luis Seonane, Clorindo Testa, Leopoldo Torres Agüero, Líbero Badii, Alfredo Bigatti. Los dos últimos escultores y los restantes pintores.

La pintora Yadwiga Alicia Giangrande, expuso en ésta galería 22 de sus más recientes cuadros y Rafael F. Squirru, Director del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, dice al respecto en el propio catálogo de la exhibición: "La abstracción no es precisamente una meta del arte figurativo, pero cuando se da como forma expresiva de un artista, parece sostenerse en esa depuración formal que ilustra bien la pintura de Yadwiga".

En el mes de junio se efectuó una exhibición póstuma de Gertrudis Chale.

GALERIA KALA (Buenos Aires) - La inauguración de 10 óleos de Miguel Diómede tuvo lugar el 4 de octubre. Hablando sobre este artista argentino, dice el "Boletín Kalá": "Trabaja como un clásico: siente, piensa, medita. Resuelve su planteo con lentitud cezanlana. Es un introvertido, un tímido. Conserva siempre una suave calidez emotiva, que se aprecia con detenida y repetida observación que permite desentrañar el contenido estético. Pone al alcance de todos, con cariño, objetos comunes de la vida diaria, y la figuración humana, de la cual jamás se desprendió."

Esta galería presentó al joven pintor Luis Felipe Noé, quien comparte con las tareas artísticas, labores de periodismo. La muestra se componía de 9 óleos. Noé representa una nueva e intensa tendencia expresionista figurativa.

GALERIA PEUSER (Buenos Aires) - En la sala No. 3 se efectuó una primera muestra individual de la pintora catalana, educada en Argentina, Silvia Torrás. Esta artista expuso un total de 12 telas.

En otras salas de la propia galería, expuso el pintor Kembler, con los auspicios del Museo de Arte Moderno de la ciudad de Buenos Aires. Esta exhibición tuvo lugar durante el mes de junio.

Tambien con el patrocinio del Museo de Arte Moderno, la galería "Peuser" presentó al artista boliviano Alfredo Da Silva, nacido en Potosí en 1936. Da Silva ha expuesto en distintos países del Continente y logrado premios en su patria y en Argentina. Opina al respecto el crítico Ernesto Ramallo: "Adviértese en la obra de Da Silva una gran influencia telúrica, a punto de afirmarse que es un pintor auténticamente americano." La exhibición a la que se alude constaba de 30 obras y fué clausurada el 22 de mayo.

"Arte Generativo". Con esta calificación presentaron una exhibición de obras Eduardo MacEntyre y Miguel Angel Vidal desde el 7 al 21 de septiembre, siendo auspiciada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. En el manifiesto de los artistas, que figura en el catálogo, dicen entre otras cosas: "La pintura generativa, engendra una serie de secuencias ópticas a través de un desarrollo generado por una forma, por ejemplo: un círculo, un cuadrado, una escala, etc. Adoptando éstos una serie de desplazamientos en sentidos contrarios o consecutivos siguen un perfecto desarrollo generativo complementados a su vez en una única forma total y otras muchas formas interiores discriminativas." Refiriéndose a esta muestra, comentó Romaldo Brughetti en "Criterio" de octubre 13: "Dentro del más estricto rigor geométrico, cada uno en una órbita propia, MacEntyre fiel a las líneas curvas y Vidal a la línea recta o quebrada, construyen interesantes composiciones de precisión matemática y de valor creativo, con una imaginación controlada y rica en posibilidades "generativas" de formas en movimiento, fantásticas y bellas".

El 26 de septiembre se habilitó la exposición "Grupo del Sur" auspiciada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires. Mostraron sus creaciones los pintores Carlos Canãs, Anfbal Carreño, Ezequiel Linares, Rene Morón y Mario Loza conjuntamente con el escultor Leo Vinci.

En LA GALERIA LIBERTAD, la pintora yugoeslava Bara Remac exhibió pinturas cuyo tema central fue inspirado de su contacto con el paisaje sureño y norteño argentino.

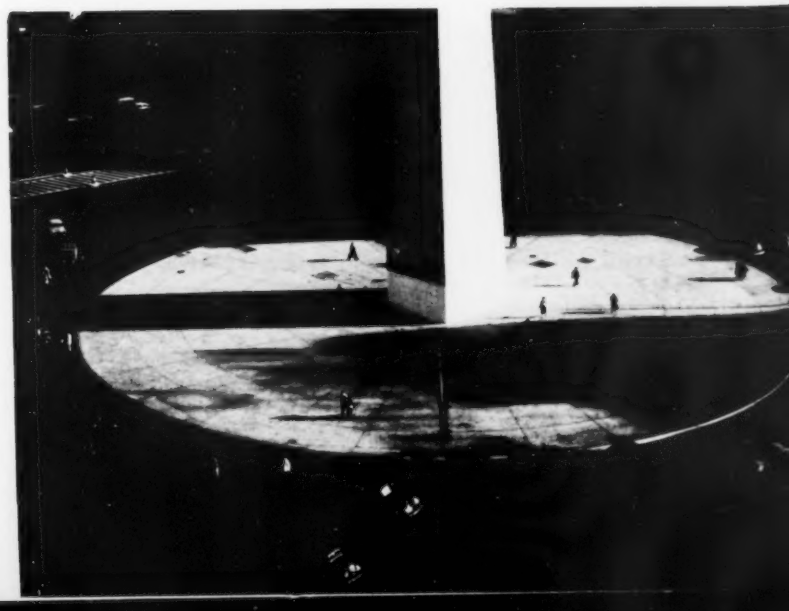
GALERIA WITCOMB (Buenos Aires) - El pintor Bruzzone celebró veinte años de pintura de 1940 a 1960 en su retrospectiva realizada en esta galería. Tambien se llevó a cabo la exposición del escultor Ricardo Dagá, joven artista argentino que ya ha logrado auspiciosas recompensas en salones oficiales.

Durante el mes de junio permaneció abierta en esta galería una exposición titulada "Visión del Perú". Se trata de una colección de cuadros de Federico Borghini, representando tipos y paisajes del páramo andino. El artista en cuestión fué premiado por el Instituto Interamericano de Artes Gráficas en 1948; por la Misión Cultural Argentino-Italiana en 1949; por la Universidad Italiana para artistas extranjeros de Perugia en 1951 y, últimamente, por el Concurso Artístico de la Radio Nacional de Buenos Aires.

Waichi Tsutaka, pintor japonés, presentó una muestra de su obra informalista en esta sala.

Olga López, pintora de 22 años, presentó una exhibición auspiciada por el Museo de Arte Moderno. La misma constaba de dibujos y grabados. Sobre la artista escribió Rafael Squirru: "En lo formal, porque tiene un conocimiento profundo de los materiales que maneja, alcanza un tecnicismo

*Tienda del barrio San Telmo. Las fotografías de esta página hacen parte del libro "Buenos Aires y su gente", de Sameer Makarius.* *(ver pág. 40).*



*El Obelisco y la Avenida 9 de Julio.*

por momentos preciosista; en lo informal, su problemática revela la madurez de un espíritu que se inserta con naturalidad en el centro del misterio mismo".

NUEVAS GALERIAS - Cabe señalar del crecimiento artístico de Buenos Aires en una forma, por la incorporación de otras nuevas galerías a las ya conocidas, que han inaugurado sus actividades en el curso del presente año. Una de éstas, Galerías Lirolay (Esmeralda 868) inició sus exhibiciones con una muestra de tres pintores argentinos, precursores en su país de la pintura moderna. Fueron ellos Thibon de Libián, Walter de Navazio y Ramón Silva. Desde el 5 hasta el 21 de diciembre, el pintor bonaerense Kenneth Kemble Smith expone 16 collages y 19 óleos. Esta muestra fué auspiciada por el Museo de Arte Moderno. El propio artista, hablando sobre su pintura, dice: "Todos los medios de expresión son válidos mientras sirvan para acrecentar el bagage técnico del artista, o para intensificar o hacer más comprensible su mensaje".

Con 14 nombres de la nueva generación se abrió una exposición colectiva de pintura. Esta muestra se inauguró en diciembre y se clausuró en enero de 1961. Los pintores participantes fueron: Roberto Aizember, Enrique Barilari, Victor Chab, Jorge de la Vega, Nicolás Garcia Uriburu, Alberto Greco, Kenneth Kemble, Jorge López, Olga López, Rómulo Maccio, Luis Felipe Noe, Rogelio Polesello, Silvia Torras y Luis Alberto Wells. Acerca de ésta muestra, Germaine Derbeg comenta: "Esta Nueva generación, sedienta de independencia, anárquica en la medida necesaria, audaz porque cansada de sumisiones culpables, de obediencias pasivas a éticas dudosas más doctrinarias que auténticamente humanas, está frenéticamente decidida a ir adelante".

Otra, anexa al CINE TEATRO OPERA y que se denomina con el mismo nombre, está a cargo de José Ramón Cipolla y lleva cumplida una variada e interesante acogida a diversos artistas de distintas tendencias y generaciones de los que a más de otros, figuraron: Víctor Delhez, Gustavo Thorlichen, Juan Batle Planas, Helio Casal, Isa Muchnick, Leo Tavella, Guido Bruveris, José Alonso, France Ahcin.

GALERIA TAHURA (Juramento 2070) - La dirige la pintora Helena Tapia y ya han expuesto en su sala Laura Mulhall Girondo, Juan Del Prete, Horacio March, María Carmen Nobos, Vázquez Málaga y Clara Preocupet. La última y más reciente está bajo la dirección de la escritora Martha Groussac (J. E. Uriburu 1530) y en su inicial actividad ha presentado un conjunto de 33 pinturas de artistas argentinos figurativos.

GALERIA ALCORA (Buenos Aires) - El pintor Juan Otero verificó una exhibición individual que se mantuvo abierta durante la segunda mitad del mes de junio. Raúl González Tuñón escribe en "Clarín" lo siguiente: "Su mensaje pictórico es entrañablemente familiar; establece de inmediato una honda comunicación con el espectador". Córdova Iturburu opina: "Un buen oficio, un oficio que cuenta en su registro con no escasos recursos técnicos, sostiene la dignidad de esta pintura de Otero; una pintura decorosa, sugestiva y animada de cierta contenida palpitación espiritual". (Ver. pág. 21)

GRUPO HEROICA (Buenos Aires) - la pintora Nelia Licenziato, ganadora de distintos premios de pintura y grabado, expuso 12 de sus más recientes cuadros del 18 al 31 mayo. La artista ha sido becada a Chile por por el Consejo Universitario Regional.

TEATRO MUNICIPAL (Río Cuarto) - En el amplio vestíbulo de este teatro se efectuó una exposición de pintura con los auspicios del Instituto de Cultura de la localidad. Se trataba de la obra más reciente de Ricardo

Pedroni, representada por 21 óleos, 1 aguafuerte y 1 tinta litográfica. El propio artista disertó sobre el tema: "Pinturas y Pintores".

CENTRO ARGENTINO DE INGENIEROS (Buenos Aires) - En la sala de exhibiciones de este centro tuvo lugar una simultánea de pintura y escultura. Los artistas invitados fueron: Noemí Gerstein y Franco Di Segni, escultora y pintor, respectivamente. En el acto inaugural hizo uso de la palabra el último de los artistas mencionados disertando sobre el tema: "Grupos Operativos en la Integración de las Artes". (Ver. pág. 35)

HALL DE RADIO NACIONAL (Córdova) - Se expuso una rica colección de grabados procedentes del Museo Provincial de Bellas Artes "Emilio Caraffa". La presentación estuvo a cargo de Alberto Nicasio. En el catálogo de esta exhibición aparecen incluídos cincuenta artistas argentinos y algunos extranjeros y entre estos últimos, Goya y Picasso.

ARGENTINA (LIBROS) - "Buenos Aires y Su Gente": con este título apareció el 20 de mayo, en edición especial con motivo del Sesquiscentenario de la Revolución de Mayo de 1810, un ensayo fotográfico en forma de libro cuyo autor es el fotógrafo Samier Makarius. La obra consta de 95 amplias fotografías en blanco y negro que reflejan gráficamente a la población porteña en sus distintas actividades e inquietudes, como asimismo también, con respecto a la fisonomía arquitectónica de la ciudad. El volúmen, tiene al principio, un texto descriptivo sobre los mismos temas que tratan las reproduciones fotográficas y del que es autor el crítico, Córdova Iturburu y ha sido impreso en los Talleres Gráficos de la Compañía General Fabril Financiera S. A., de Buenos Aires. (Ver. pág. 38)

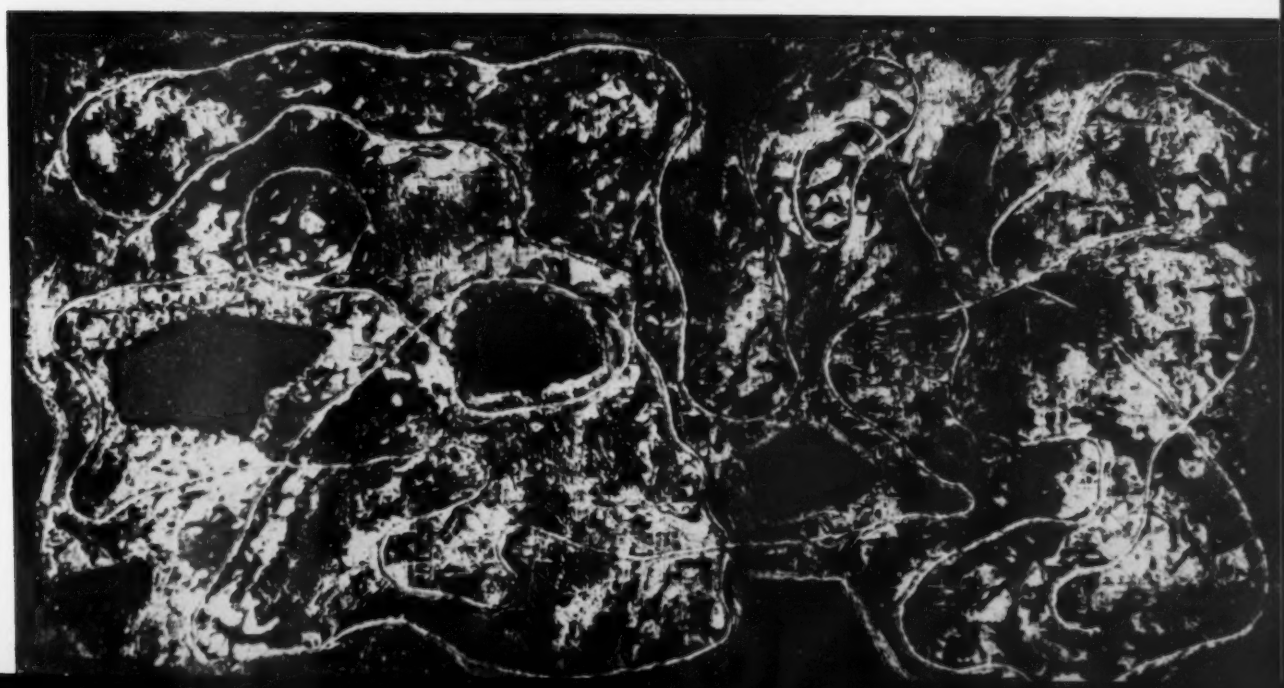
"SERIGRAFIAS DE GRECO" - Con los auspicios del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, apareció en el mes de abril una carpeta lujosamente editada con seis serigrafías orginales del artista argentino Alberto Greco. La edición estaba limitada a cien ejemplares numerados y firmados por el autor. En un extenso prefacio a la obra, el crítico Rafael Squirru, Director del Museo, afirma: "La pintura eminentemente existencialista de Greco plantea un mundo de consideraciones estéticas y, por tanto, éticas...Descomposición, pecado, dolor, son las tres adjetivaciones físicas, morales y poéticas que convienen al arte de este notable pintor." Greco, becado por el gobierno de Francia y condidato de la UNESCO al premio internacional Guggenheim, mostró al público de Buenos Aires una selección de sus obras que mencionamos bajo el rótulo de la Galería Pizarro.

"OBRA PICTORICA DE DUMELIE" - Entre las nuevas publicaciones de arte argentinas merece citarse una excelente carpeta en colores contentiva de la obra pictórica del pintor yugoeslavo Dumelie. La misma contiene juicios críticos de Julio Payró, Manuel Mujica Láinez, Córdova Iturburo, etc.

"BIBLIOTECA DEL CINEMA" - Ediciones Losange de Buenos Aires, inició, hace algún tiempo, la publicación de la serie "Estudios Cinematográficos", consistente en una colección de volúmenes en lengua española, dedicados al conocimiento del cine como arte y escritos por acreditados críticos y técnicos en la materia. Hasta la fecha, cuenta con los siguientes títulos: 1. Pudovkin: "El Autor en el Film"; 2. Lotte Eisner: "La Pantalla Diabólica" (Panorama de Cine Alemán); 3. Mario Gromo: "Cine Italiano"; 4. Eisenstein: "El Arte de Charles Chaplin"; 5. L. Chiarini: "El Cine en el Problema del Arte"; 6 y 7. Georges Sadoul: "Historia del Cine"; 8. Calki: "Los Monstruos Sagrados de Hollywood"; 9. Henri Angel: "Vittorio de Sica"; 10. R. May: "El Lenguaje del Cine"; 11. J.L. Rieupeyrout: "El Western o el Cine Americano por Excelencia"; 12. B. Balazs: "El Film"; 13. Lo Duca: "El Dibujo Animado"; 14. Jean Leirens: "Tiempo y Cine"; 15. Eisenstein: "La Forma en el Cine"; 16. Raymond Spottiswood: "Grámatica del Cine"; 17. Bengt Idestam-Almquist: "Cine Sueco"; 18. R. Borde: "Panorama del Cine Negro"; 19. H. Lamaitre: "El Cine y las Bellas Artes". Los interesados pueden dirigirse a "Ediciones Losange", calle 25 de Mayo, No. 347, Buenos Aires.

*"Abstracción No. 2", aguafuerte y barniz blanco de Ana María Moncalvo, argentina, gran premio de la exposición Internacional de Blanco y Negro, en Lugano, Suiza, 1960. Premio de adquisición, Salón de Mar de Plata, 1960.* *(ver pág. 123).*

*Pintura informal del artista argentino Florencio Garavaglia, cuadro que figuró en su exposición en la Galería Van Riel.* *(ver pág. 32).*



**BOLIVIA** VIII SALON ANUAL "PEDRO DOMINGO MURILLO" - En homenaje al 151 aniversario de la Revolución de julio de 1809, tuvo lugar el día 11 de julio la inauguración de ésta exposición en la Galería de la Honorable Alcadía Municipal de la Paz en la que se presentaron un total de 97 obras entre óleos, esculturas, acuarelas, grabados y dibujos. 63 trabajos de las diferentes especialidades ingresaron a concurso, de las cuales se concedieron los siguientes premios: Pintura: Gran Premio Anual "Pedro D. Murillo" a la obra "Dominante en Azul", de Alfredo la Placa; Primer Premio a la obra "Descanso", de Hugo Lara Centellas; Segundo Premio a la obra "Niños en Bicicleta", de Julio César Benavente; Menciones Honrosas: Gil Imaná, por su óleo "Lágrimas", Lorgio Vaca, por su óleo "Campesino", y Agnés Ovando Sanz, por su óleo "Ieschou Bar Iossef". Escultura: El Jurado acordó por unanimidad declarar desiertos el Gran Premio "Pedro D. Murillo" y el Primer Premio; Segundo Premio a la obra "Incertidumbre", de Víctor Sapana. Acuarela: Primer Premio a la "Acuarela No. 1, de Antonio Lanque; Mención Honrosa a Oscar Daza, por su acuarela "Illimani". Grabado: Primer Premio al trabajo "Bajo Relieve", de María Esther Ballivián. Dibujo: a "Primera Casa Colonial", de Guillermo Carpio R. y a "Ternura" de Goyo Mayer.

El Jurado estuvo integrado por: Rigoberto Villarroel Claure, Emiliano Luján, Luis R. Durán, Armando Pacheco Pereira, Antonio M. Arguedas, Fernando Díez de Medina, Thiago de Mello y Alcira C. Torrico.

VIII SALON ANUAL DE PINTURA INFANTIL - Niños y adolescentes desde 4 hasta 17 años de edad presentaron una exposición de Pintura Infantil auspiciada por la Dirección General de Cultura dependiente de la Municipalidad de La Paz. Esta muestra, integrada por 190 trabajos, se inauguró el 1 de julio.

SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES - Olga Campero expuso en el mes de julio, una muestra de sus más recientes pinturas, que estuvo compuesta por 40 cuadros de temas indígenas.

Caricaturas: En la primera quincena de septiembre los miembros de la prensa paceña pudieron apreciar sus propias caricaturas dibujadas por el caricaturista de Oruro José Luque Medina. El día 14 de noviembre inauguró su muestra pictórica el retratista Jorge B. Arias. Escribiendo sobre esta muestra, el periódico "La Nación" de La Paz dijo: "En las varias obras expuestas, el autor demuestra una clara visión de lo que se puede llamar arte del retrato..es interesante su obra; su técnica está en camino de ser una de las más depuradas de cuantas hemos tenido ocasión de admirar."

LORGIO VACA - Este joven artista cruceño, perteneciente a la agrupación "Whipala", presentó, desde el 28 de noviembre al 11 de diciembre, una muestra de su obra reunida en el curso del presente año, sobre motivos nacionales. 15 cuadros al óleo y 4 a la piroxilina integraban la exposición. Refiriéndose a ésta, el crítico "Warisatan" del diario "La Tarde" dijo: "..que el joven pintor se encuentra aún en una estapa de búsqueda y que por la contemplación de determinados retazos, fielmente logrados, se colije un auspicioso avance hacia una pintura que sea representativa de la plástica nacional." Oscar Dazza Oviedo tuvo una exposición de dibujos cuyos temas fueron basados sobre los diferentes tipos de danza que caratériza a los países de América y Europa. La muestra, inaugurada el 12 de diciembre, agrupó infinidad de cuadros, la mayor parte de extracción autóctona y que denotaron la obra de este artista que trata de reproducir en sus pinturas el arte folklórico de su patria.

CENTRO ITALO-BOLIVIANO DE CULTURA - En los salones de esta institución y bajo los auspicios de la Embajada de Italia, el día 21 de noviembre

# III SALON NACIONAL DE PINTURA Y ESCULTURA

# BOLIVIA

*Cuadro de María Luisa Pacheco, Bolivia, participante en el III Salón Nacional de Pintura y Escultura.* *(ver pág. 44).*

*Esta escultura de Flavio Ayala Guillén, Bolivia, mereció una mención honrosa en el III Salón Nacional de Pintura y escultura.* *(ver pág. 44).*

se llevó a cabo la inauguración pictórica del artista italiano Alfredo La Placa, quién está estrechamente vinculado a los pintores bolivianos de las últimas promociones. La muestra incluía 30 creaciones entre óleos figurativos y abstractos y dibujos a tinta china. La Placa cuenta en su trayectoria artística con varios premios ganados, entre ellos el Gran Premio Pedro Domingo Murillo en el 8 Salón Anual, premio especial en el 1er. Salón de Arte Religioso y menciones honrosas en el Salón Murillo en 1959, y el Salón de Artes Plásticas en 1960. Esta en la primera exposición de carácter individual que presenta el artista. Al comentar esta exhibición el diario "La Nación" de fecha 22 de noviembre dijo: "En todos los trabajos se nota una extraña "ligazón funcional" de los elementos superficiales que hacen que las pinturas irradien enorme fuerza sobre los elementos de trabajo que son en verdad harto sugestivos." Oleos y esculturas presentaron desde el 12 de diciembre los artistas Inés Ovando Sanz y Victor Zapana Serna. La muestra constaba de 8 cuadros al óleo y de 13 esculturas. Agnes y Victor Zapana, profesores de la Escuela de Bellas Artes, inauguraron durante la primera quincena de diciembre, una muestra de pintura y escultura. Esta colección de ambos artistas fue el resultado de sus experiencias y su labor desarrollada en el presente año.

TEOFILO Y ALFREDO LAIZA - En la sala de Exposiciones del Centro Boliviano-Americano se exhibieron en el mes de febrero, 30 lienzos de Teófilo y Alfredo Loaiza. No es la primera vez que ambos artistas, padre e hijo, exponen en La Paz: el año de 1957 fue la última exposición de Alfredo Loaiza en el Salón Municipal, y en esta oportunidad expone obras que abarcan desde 1951 a 1959.

III SALON NACIONAL DE PINTURA Y ESCULTURA - Patrocinado por el Ministerio de Educación y Bellas Artes tuvo lugar el día 2 de agosto la inauguración del III Salón Nacional en el local de la Pinacoteca Nacional (calle Ingavi No. 942). 64 artistas bolivianos participaron con 187 obras, de las cuales fueron aceptadas 58 por el Jurado calificador. Entre los concursantes que intervinieron se destacan muchos de ellos cuya labor es conocida, no solamente en el país sino en el extranjero. En pintura sobresalen los nombres de Enrique Arnal, Armando Pacheco, Alfredo Laplaca, Antonio Mariaca, Maria Luisa Pacheco, Zoilo Linares, Lorgio Vaca y muchos otros. En escultura: Marina Núñez del Prado, Emiliano Luján, Flavio Ayala, Víctor Zapana y otros. Los siguientes son los trabajos escogidos por el jurado calificador del Tercer Salón Nacional de Artes Plásticas: Primer Premio Pintura: Miguel Alandia Pantoja por su cuadro "Imilla"; Segundo Primio: Enrique Arnal por su obra "Tambo" Escultura, Primer Premio: Marina Núñez del Prado, por su obra "Venus Negra"; Segundo Premio: Emiliano Luján, por su obra "El Sicuri". En mérito a las cualidades de las obras expuestas, se otorgaron las siguientes. Menciones Honrosas: En pintura: "Cansancio de todos los días" de Gil I. Garrón; "Pasto" de Hugo Lara Centellas; "Desintegración" de Alfredo La Placa; "Pequeño astro al borde latitudinal de la noche" de Oscar Pantoja; "Nocturno de La Paz" de Mario Unzueta; En escultura: "La Beata" de Víctor Zapata; "Mujer" de Flavio Ayala Guillén. (Ver. pág.43)

Presentaron en el CENTRO ITALO BOLIVIANO DE CULTURA desde el 12 de diciembre, los artistas Inés Ovando Sanz y Victor Zapana Serna. La muestra constaba de 8 cuadros al óleo y de 13 esculturas.

ESCUELA NACIONAL DE BELLAS ARTES - Como punto final a las labores del curso del ciclo lectivo correspondiente al año 1960, desde el 24 de noviembre estuvieron en exhibición en su local propio de la calle Rosendo Gutiérrez, los trabajos de pinturas, dibujos artísticos, esculturas, y grabados y cerámicas realizados por los alumnos. El periódico "La Nación" del 26 de noviembre comentó al respecto: "Es de lamentar, sin

embargo, que nuestro público y la crítica toda del país no se dé cuenta ni preste mayor interés a los esfuerzos realizados en los institutos, que como éste, se pierden en las sombras creadas en el escenario del ambiente artístico de la nación. Creemos que es necesario dar apoyo moral y material a todas aquellas instituciones que hacen realmente un trabajo positivo en bien del arte y conocimientos de la cultura." La academia está dirigida por el señor Alejandro González Aramayo, quien a la vez es profesor de escultura. Actualmente cuenta el instituto con tres talleres de pintura, tres de dibujo, una sección de grabado, una de composición, una de modelado y otra de cerámica. Se realizan asimismo, cursos teóricos de Anatomía Artística, Historia del Arte y Estética. En ese plantel realizaron sus estudios los artistas Marina Nuñez del Prado, Emiliano Luján y Armando Pacheco.

PINACOTECA NACIONAL (LA PAZ) - Una exposición de arte colonial y otra de arte contemporáneo, fueron abiertas simultáneamente en este museo En la primera de las citadas, se exhibieron numerosas piezas de interés artístico e histórico y en la segunda, una muestra abundante de pintura latinoamericana donada por intermedio de la Sección de Artes Visuales de la O. E. A. Entre los artistas contemporáneos figuraron: Oswaldo Vigas, Rodolfo Abularach, Enrique Grau, Luis Martínez Pedro, Alejandro Obregón, Sandúa Darié, José Luis Cuevas, Raúl Milián, Humberto Jaimes Sánchez, José Ignacio Bermúdez, Armando Pacheco, Antonio Mariaca Arguedas, Cecilio Guzmán de Rojas, Enrique Arnal, Emiliano Luján, Víctor Zapana y Moisés Chiry Barrientos.

ARTE Y PASTELES - Por original iniciativa de su propietario, en una dulcería situada en El Prado, se han venido realizando desde el mes de julio, sucesivas exposiciones artísticas, donde mientras se toma un café, un helado o un pastel, se contemplan obras pictóricas de artistas jóvenes. En esta nueva galería ya han expuesto los pintores Zoilo Linares, Antonio Mariaca, Lorgio Vaca, Gil y Jorge Imaná, Hugo Lara Centellas y otros. En la segunda quincena de diciembre se exhibieron un grupo de acuarelas el artista nacional Cesar Benavente.

GRANDES PREMIOS NACIONALES DE CULTURA - Una importante disposición ha sido adoptada por el Gobierno de la República de Bolivia quién por decreto especial ha creado los Grandes Premios Nacionales de Cultura para estimular las ciencias, letras y artes en los ámbitos nacionales. Dichos premios comprenden las siguientes expresiones: (a) Ciencias (b) Literatura (c) Artes Plásticas (d) Teatro (e) Música y Danza (f) Artesanía Popular. Para cada una de estas expresiones se destinó la suma de 50.000.000 de bolivianos, o sea un total de trescientos millones de bolivianos anuales, imputables al Presupuesto Nacional. La gradación y distribución de premios dentro de cada género, así como los términos de la convocatoria anual, serán especificadas por el Ministerio de Educación y Bellas Artes.

MARIA LUISA PACHECO - En el Salón de Honor de la Universidad Mayor de San Andrés expuso del 15 al 19 de noviembre una muestra de sus óleos la pintora nacional María Luisa Pacheco, quien reside en Nueva York, becada por la Fundación Guggenheim.

## BRASIL

MUSEO DE ARTE MODERNO DE RECIFE - El Gobernador del Estado de Recife, señor Cid Sampaio, designó una comisión de especialistas, bajo la presidencia del doctor Ayrton da Costa, la que tendrá a su cargo la debida fundación y organización de un nuevo Museo de Arte Moderno. El auto del Gobernador, publicado en la Gaceta Oficial del 14 de junio, fue comentado do por el "Jornal de Comércio" de Recife como sigue: "La resolución gubernamental debe ser recibida con el más franco entusiasmo en el medio

cultural y artístico. Todos los componentes de la Comisión que elabora los Estatutos del nuevo museo son personas a la altura de lo que se necesita."

MUSEO DE ARTE MODERNO DE RIO DE JANEIRO (Río de Janeiro) - El 22 de enero quedó inaugurada en este museo la exposición "4,000 años de pintura mexicana".

Durante el mes de febrero tuvo lugar una exhibición de pintura, arquitectura y grabado en la que tomaron parte el brasileño Manabu Mabe, el norteamericano Frank Lloyd Wright y el inglés Stanley William Hayter, pintor, arquitecto y grabador, respectivamente.

El joven paulista Loio Pérsio, realizó una exposición de pintura al tiempo que se exhibían cristales de checoeslováquia y diseños artísticos de la fábrica de máquinas de escribir "Olivetti".

Se inauguró en julio una exposición, "Concretos de São Paulo", que comprendía mas de 40 obras de seis artistas: Waldemar Cordeiro, Hermelino Fiaminghi, Karmer Fejer, Decio Pignatari, Augusto y Haroldo de Campos. En el mes de noviembre tuvo lugar la exposición de la pintora argentina, Raquel Forner, que presentó, por primera vez en la ciudad carioca, una colección de 30 obras pintadas en los últimos 3 años, a la cual la autora ha denominado "Serie de las Lunas". El comentario sobre la muestra aparecido en el "Jornal do Brazil" del 19 de noviembre, dice, entre otras cosas: "Raquel Forner, en las obras que expone en el Museo, se revela una artista madura, en pleno dominio de sus medios expresivos." (Ver. págs. 47 y 35)

MUSEO DE ARTE MODERNO DE SÃO PAULO (São Paulo) - En abril fué inaugurada una exposición de Georges Mathieu, quién pintó cuadros improvisados, haciendo una demostración del nacimiento de una obra de arte, ante el público presente. El 19 de abril tuvo lugar la apertura de la exhibición presentada por Lula Cardoso Ayres, la que estaba integrada por pinturas recientes, fotografías del folclore pernambucano, y dibujos y proyectos de murales ejecutados por el artista. Simultáneamente con esta muestra, se ofreció luego, una conferencia sobre "Arte Japonés Contemporáneo" a cargo del pintor Waiki Tsutaka. quién regresará al Japón luego de haber permanecido por varios meses en Brasil, donde realizó varias exposiciones, entre ellas, en la Galería Ambiente y en el Museo de Arte Moderno de Bahía. En Julio 13 se abrió una muestra de trabajos en mosaicos ejecutados por el artista brasileño Antonio Carelli, quién acaba de regresar de París. El escultor italiano Giuliano Vangi, que reside actualmente en San Pablo, realizó una exposición de sus obras en el mes de octubre. Formaban la muestra 17 esculturas. En el mismo mes tambien tuvo efecto una exposición conjunta integrada por 20 artistas de Israel, que presentó el Centro Cultural Brasil-Israel de San Pablo. En agosto fueron dictadas dos conferencias por el Dr. Nikolas Pevsner, profesor de Historia de Arte de la Universidad de Londres, tituladas "Una casa de campo de Inglaterra" y "El Origen del Funcionalismo".

GRABADOS POPULARES DEL NORTE - Esta interesante exhibición se integró con las piezas que irán a formar parte del museo de la Universidad de Ceará, así como con otros grabados de la colección privada del señor Abelardo Rodríguez. Fué expuesta al público en el mes de mayo en el Museo de Arte Moderno de São Paulo. Se trata de más de un centenar de xilografías, en su mayoría anónimas, las que en un tiempo ilustraron las cubiertas y algunos textos de los folletos de la llamada "literatura de cordel".(Ver pág. 48)

Expuso en este museo el ceramista Francisco Brenard, quien divide sus obras en placas grandes y pequeñas, y en platos rectangulares, ovales y

# EXPOSICION FORNER

*Vista parcial de la exposición que la argentina Raquel Forner presentó en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro.* *(ver pág. 46).*

*Raquel Forner en la terraza del Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro.*

*Grabado perteneciente a la exposición "Grabados Populares del Norte", presentada en el Museo de Arte Moderno de São Paulo.* *(ver pág. 46).*

redondos. A juicio de Gilberto Greyre la cerámica de Brenand, por su forma, "participa de lo vegetal y de lo humano dentro de una interpretación semigrotesca."

El grabador norteamericano, nacido en la argentina, Mauricio Lasansky, exhibió una selección de trabajos afectuados por él y sus discípulos de la Universidad de Iowa, de la que es profesor. La exhibición tuvo carácter circulante y estuvo bajo el patrocinio del Servicio de Información de los Estados Unidos. Consistió en 33 grabados y 2 planchas, (para fines didácticos), ejecutados por el propio Lasansky, así como 37 grabados de sus antiguos alumnos, actualmente profesores a su vez, en distintos planteles norteamericanos. Lasansky ha sido becado tres veces por la Fundación Guggenheim y obtuvo el Primer Premio de Grabado en la Primera Bienal de Pintura y Grabado de México en el año de 1958. (Ver. pág. 25)

Una colección de dibujos de Rita Rosemayer fué expuesta a partir del 6 de septiembre, siendo esta la primera exposición individual que realiza la artista en San Pablo. En el recinto de la Asociación de Amigos del Museo de Arte Moderno (rua 7 de abril 230) se inauguró el 4 de julio una exposición de trabajos ejecutados por Clovis Graciano, integrada por aguafuertes, punta-secas y linóleos. En el mismo local tuvo lugar el 5 de septiembre una muestra de dibujos realizados por el pintor paulista Paulo Rossi Osir, fallecido el año pasado.

Desde el 16 de noviembre, el crítico de artes plásticas Mario Pedrosa es el nuevo Director Artístico del Museo de Arte Moderno.

En nóviembre se estuvo mostrando la colección de "Pintura Contemporánea de Cuba" en la que están representados 31 artistas cubanos con 103 obras. Esta exhibición, organizada por "Casa de las Américas" (Cuba),ya ha visitado México, Caracas y Uruguay. En igual fecha tuvo lugar otra exposición colectiva, de artistas uruguayos, en la cual participaron 14 pintores del Uruguay. Luego en diciembre, expuso el pintor boliviano Oscar Pantoja, 15 obras ejecutadas en 1960.- "Mucho se debe a las mujeres en diversos sectores del figurativismo y del abstraccionismo. Ellas han estado siempre presentes en cualquiera de las modalidades, y su actuación va inicialmente de los temas primitivos e ingénuos hasta las modalidades vanguardistas de factura geométrica, informal, lírica o expresionista", dice entre otras cosas, en la presentación del catálogo a propósito de una exhibición colectiva,llevada a cabo en diciembre, bajo el título de "Contribución de la mujer a las artes plásticas del país", en la que participaron 67 artistas femeninas en representación de las artes plásticas brasileñas ejecutadas por la mujer.

MUSEO DE ARTE DE BELLO HORIZONTE - De octubre a noviembre el artista Flexor exhibió acuarelas pintadas en 1959-1960, y proyectos y fotografías de un mural de 250 metros cuadrados recientemente ejecutado en San Pablo, en la iglesia de Nuestra Señora del Perpétuo Socorro. En octubre se llevó a cabo una exposición colectiva de jóvenes artistas de Minas Gerais, en la que intervinieron 21 artistas presentando trabajos en pintura, escultura y grabado. Calasans Neto presentó 14 xilografías del 5 al 20 de noviembre.

MUSEO DE ARTE DE BAHIA - A mediados del mes de abril, el pintor brasileño Aldemir Martins realizó una exposición de sus últimos trabajos, integrada por 25 cuadros en tinta de imprenta sobre tela y 5 de tinta china sobre papel. (Ver. pág. 51)

NUEVA GALERIA - El día 19 de mayo tuvo lugar la inauguración de la nueva Galería de Arte Bonino, ubicada en la rua Barata Ribeiro, 578, Río de Janiero. Ha sido concebida por el arquitecto brasileño Sergio Bernar-

des según los criterios más actuales para la presentación de obras de arte al público. Además de la sala de exposiciones hay una secretaria que se habilita para las muestras de carácter gráfico y salas para mostrar cuadros en privado. Con motivo de la apertura se realizó una exposición colectiva de artistas brasileños y argentinos, en la cual participaron 24 pintores con una obra cada uno. Del Brasil estuvieron presentes numerosos artistas entre los que sobresalían Antonio Bandeira, Iberê Camargo, Oswaldo Goeldi y Cándido Portinari. De Argentina, entre otros, Héctor Basaldúa, Raquel Forner, Sarah Grilo, Kazuya Sakai, Luis Soane. En julio, Cándido Portinari exhibió 12 telas al óleo y 19 dibujos. Durante el mes de septiembre se presentaron conjuntamente 14 xilografías de Oswaldo Goeldi y 12 dibujos de Marcelo Grassmann. Del 12 al 29 de octubre se vieron 15 esculturas de Lygia Clark. Con el nombre de "bichos", esta muestra estaba integrada por 15 esculturas ejecutadas con placas de metal que se encuentran unidas en planos o dobladas sobre un eje o espina dorsal. Del 7 al 22 de noviembre el pintor abstracto argentino, educado en el Japón, Kazuya Sakai exhibió 19 óleos. A continuación inauguró el 23 de noviembre, una muestra de sus obras, el artista Fras Krajcberg. Desde el 21 de diciembre hasta el 11 de enero de 1961 estuvo vigente una exposición de 37 dibujos del artista brasileño Aldemir Martins. (Ver. pág. 51)

La inauguración en Río de una sucursal de esta galería, bien conocida en la capital argentina, constituyó un motivo de gran satisfacción y fué tomado como índice de una más estrecha vinculación en las relaciones artísticas de ambos países. En el acto de apertura hizo uso de la palabra Carlos M. Muñiz, Embajador de la República Argentina, quien enalteció la labor realizada por el propietario de la referida galería, Alfredo Bonino. A continuación, el crítico Mario Pedrosa analizó el movimiento artístico de las dos naciones suramericanas. Entre los muchos artistas incluídos en la exposición inaugural, figuraron: Antonio Bandeira, Héctor Basaldúa, Iberê Camargo, Lygia Clark, Milton Dacosta, Emiliano di Cavalcanti, Djanira, Ernesto Farina, Miguel Ocampo, Antonio Fernández-Muro, Raquel Forner, Oswaldo Goeldi, Sarah Grilo, Aldemir Martins, Josefina Miguens, Loio Pérsio, Cándido Portinari, Leopoldo Torres Aquero, Kazuya Sakai y Fayga Ostrower. (Ver. pág. 53)

En la propia galería Bonino, expuso el escultor paulista Bruno Giorgi 25 obras ejecutadas en bronce, madera, aluminio y yeso. Giorgi, es un autodidacta que ha efectuado estudios libres en París. En relación con su arte dice Geraldo Ferraz: "En la búsqueda de nuevos ritmos, no se sirvió de intelectualismos, sino de vitalidad y es esa vitalidad la que provoca la tensión que se advierte en el juego de movimientos." (Ver. pág. 52)

GALERIA DE ARTE SAO LUIS (Rua São Luis 130, São Paulo) El 14 de junio inauguró una exposición de dibujos el artista portugués Fernando Lemos, residente por largos años en São Paulo. En julio se vieron pinturas y dibujos de Eleonora Koch. El 22 del mismo mes se inauguró una exposición de dibujos pertenecientes a Gisela Eichbaum. En agosto, el pintor brasileño Antonio Bandeira mostró 20 óleos y 10 goauches. Luego de presentarse en la Galería Bonino de Río Janeiro, el pintor argentino, de ascendencia japonesa, Kazuya Sakai, inauguró su exposición integrada por 18 cuadros al óleo, durante la segunda quincena del mes de noviembre. En septiembre había expuesto grabados el brasileño residente en París Arthur Luis Piza y en diciembre exhibió sus últimos trabajos el pintor italo-brasileño, Alfredo Volpi.

GALERIA DE ARTE DA FOLHA (Barao de Limeira 425, São Paulo) A mediados del mes de julio se estuvo realizando una exposición colectiva de Ismenia Coaracy, Yara Tupinambá, Nelson Leirner y Fernando Odriozola. A fines de agosto, también en conjunto, expusieron pinturas E. Karman, José

"Flautista", pincel y tinta china de Aldemir Martins, del Brasil, premio de viaje al exterior obtenido en el VIII Salón Nacional de Arte Moderno. (ver págs. 49 y 50).

Este cuadro de Kazuya Sakai, pintor argentino de origen japonés, fue exhibido en la Galería Bonino. Río de Janeiro. (ver pág. 50).

*Exposición del escultor paulista Bruno Giorgi.* *(ver pág. 50).*

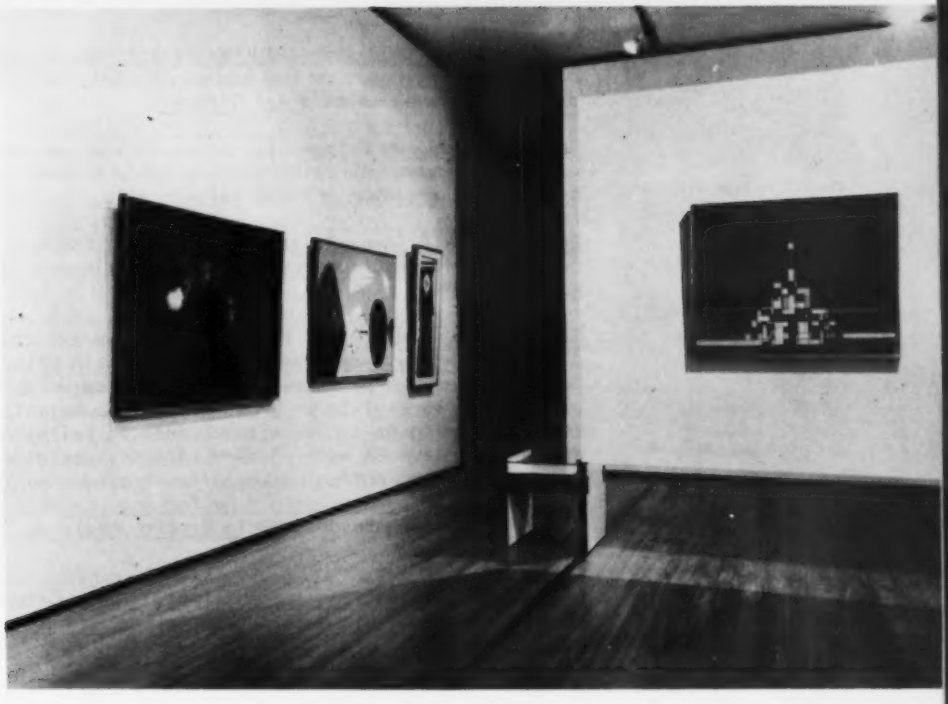
*Frente de la Galería Bonino en Copacabana.* *(ver págs. 49 y 50).*

# GALERIA BONINO

*La nueva Galería de Arte Bonino, sucursal de la ya muy conocida en Buenos Aires, inauguró sus actividades artísticas el día 19 de mayo con una exposición colectiva de artistas brasileños y argentinos. El edificio de este nuevo centro del arte está ubicado en Rua Barata Ribeiro 578 Rio de Janeiro (Copacabana) y fue diseñado especialmente por el arquitecto brasileño Sergio Bernardes* *(ver pág. 49).*

*Vista parcial de la exposición inaugural de la Galería Bonino. Pueden verse en la fotografía al fondo las obras de Sarah Grilo, Cándido Portinari y Antonio Bandeira; en primer término, los óleos de Milton Dacosta y Fernández-Muro.* *(ver pág. 50).*

*Otro aspecto de la Sala de exposiciones en el día de su inauguración* *(ver pág. 50).*



Antonio da Silva, Pella, Nerice y Thomaz. Asimismo, en octubre, se vieron las obras de Waldemar Cordeiro, Kázmér Fejér, Judith Lauand, Maurício N. Lima y Luiz Sacilotto.

PREMIO LEIRNER DE ARTE CONTEMPORANEO 1959 - 55 artistas concursantes a este premio, que abarca pintura, escultura, dibujo y grabado, aportaron 3 obras cada uno a esta exposición que se llevó a cabo desde el 19 de Mayo en las salas de la Galería Da Folha. Entre los participantes figuraban, entre otros: Abelardo Zaluar, Anesia P. Chaves da Silva Telles, Annie Galitzin, Bruno Giorgi, Edelwiss, Ernani Vasconcelos, Felicia Leirner, Gerardo de Souza, Mauro Francini, Nilson Seoane, Tadakiyo Sakai, Thomaz Perina, Rossini Pérez.

GALERIA DE ARTE AMBIENTE (Martins Fontes 205) A comienzo del mes de abril se presentó en una exhibición individual Waichi Tsutaka, y el 25 del mismo mes, el artista norteamericano Alexandre Calder con "stabiles", "móviles" y gouaches. En julio se expusieron grabados de Theo Braun y Ludwig Merwart. El día 4 del mismo mes tuvo lugar la inauguración de una exposición de jóvenes artistas que exhibían por primera vez sus trabajos en pintura, dibujo y grabados. Los participantes fueron Annete Celina Mizné, Maria Polo, Joao Luiz Cháves y Luico Menezes. El 5 de septiembre se inauguró una exposición de máscaras y esculturas africanas pertenecientes a colecciones particulares y de la Galería Segy de Nueva York. Esta es la primera exposición que se realiza en el país de una muestra de tal naturaleza, considerando la entera autenticidad de las piezas presentadas.

GALERIA ANTIGONOVO (Basilio da Gama 86, São Paulo) En el mes de mayo se presentó con una colección de sus últimas pinturas el pintor Walter Levy. En agosto se expusieron dibujos de Anatol Wladyslav. El pintor, argentino, Federico Borghini presentó su exhibición de pinturas desde el 9 al 26 de noviembre.

GALERIA MIANI (Augusta 1891, São Paulo) En el mes de julio se exhibieron obras originales de los siglos XV, XVI, XVII, y XVIII y trabajos de dibujos pertenecientes a Aqi Strauss.

GALERIA DOMUS, de Cataguases, Minas Gerais, presentó durante la última quincena de mayo, obras de pintura sobre madera, dibujo y cerámica ejecutadas por el joven artista Antonio Maia.

GALERIA ETOILE (Augusta 1957 São Paulo) Desde principios del mes de julio se estuvieron mostrando obras en óleos y esculturas de Bella Karaweawa.

GALERIA MACUNAIMA (Major Sertorio 714) Se exhibieron dibujos y collages de Antonio Augusto de Azevedo Antúnes, en la primera quincena de julio. En este mismo mes salió el primer número de un boletín, programado para convertirse en revista en breve tiempo, de Galería Macunaíma del Directorio Académico de la Escuela Nacional de Bellas Artes de la Universidad del Brasil. En esta primera edición, dirigida por Edson Guedes de Morais, aparecen artículos sobre los trabajos de Mário de Andrade, Goeldi, Qualia, James Ensor y Heitor dos Prazeres, como también otros escritos por los profesores Mário Barata, Abelardo Zaluar y Onofre Penteado Neto.

ATELIER DO ARTISTA (Cardoso de Almeida 164) En septiembre tuvo lugar una exposición de pinturas del artista Magori Marga Bela.

GALERIA DE ARTE SISTINA (rua Augusta 1791, São Paulo) Durante el mes de abril, tuvo efecto una exhibición de grabados del artista holandés

Valdemar Hansen Elenbaas, participante de diversas exposiciones internacionales, entre estas, la Bienal de São Paulo.

El pintor belga Octave Landuyt, expuso una abundante muestra. Landuyt ha obtenido los siguientes premios: Joven Pintura Belga, 1954; Exposición Internacional de Lugano, 1956; Premio Waller de la IV Bienal de X São Paulo, 1957; Premio Monique de Groote, 1958; Premio Guggenheim para Bélgica, 1958 y Premio Europa en 1958. Paulo Mendes de Almeida opina de la pintura de Landuyt lo siguiente: "Podríamos llamarla realismo trágico, sin riesgo de redundancia, puesto que para el hombre común toda realidad es trágica". Mas adelante afirma: "Su arte no asume jamás el sentido de una protesta contra las injusticias sociales, ya que sus personajes serían siempre desgraciados aún bajo las condiciones óptimas de organización colectiva."

Massimo Campigli, pintor florentino, exhibió sus cuadros de fuerte inspiración arcáica. El artista reside actualmente en París, y sobre él ha dicho Jean Cassou: "Sus obras poseen un encanto que, de penetrar en su secreto, revela una gran fuerza centralizada, plena de seriedad."

CLUB DE ARTISTAS Y AMIGOS DEL ARTE DE SAO PAULO (são Paulo) - Presentó una serie de 21 dibujos artísticos la Sección de Ilustración Gráfica y Fotografía de la Facultad de Odontología de la Universidad de Córdova, Argentina. La exhibición estuvo a cargo de Héctor Bianchi Domínguez.

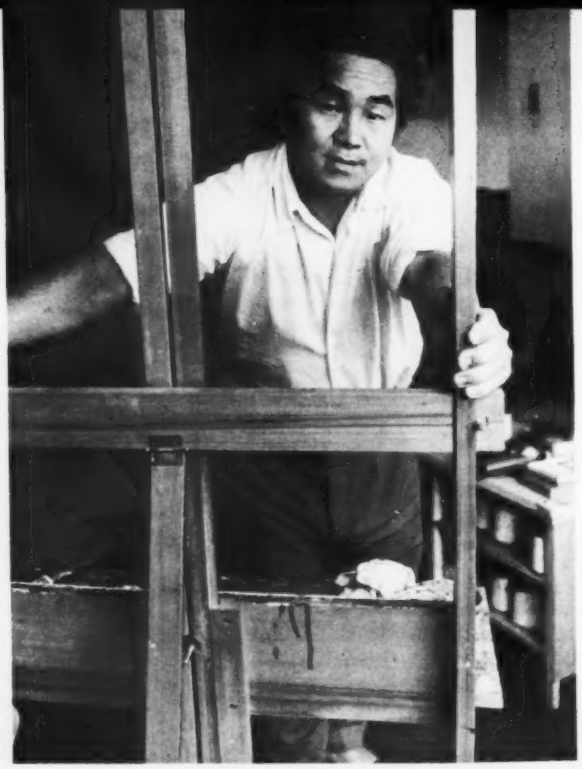
A fines de junio llevó a cabo una exposición de grabado de Viviani. El 9 de agosto se abrió una muestra de pinturas de Filippo De Pisis, artista italiano ya fallecido. Desde el 13 de septiembre estuvo vigente una exposición de "Pintores populares yugoeslavos", integrada por 28 obras de artistas yugoeslavos. El 6 de octubre inauguró su exposición de pinturas Manabu Mabe y en la última semana de octubre presentó sus pinturas ejecutadas entre 1958 a 1960, la joven pintora Irene Crespi. (Ver. pág.56)

GALERIA DE ARTE MODERNO DE LIBRERIA PENGUIN (Copacabana) En el mes de julio se realizó una muestra de dibujos del artista Meyer Filho.

INSTITUTO BRASIL - ESTADOS UNIDOS EN RIO DE JANEIRO - En el Salón del Ministerio de Educación se presentó, el 6 de julio, una exposición conjunta de artistas americanos y brasileros. En representación del Brasil fueron seleccionados, entre otros, los artistas Manabú Mabe, Djanira, Iberê Camargo, Antonio Bandeira, Fayga Ostrower, Bruno Giorgi, etc. Entre los artistas elegidos por EE.UU. figuran Mark Tobey, Earl Kerkham, Louis Bosa, John C. Pellew, Harold Bullbach, Margit Beck y otros. Patrocinada por la Comisión de Arte de IBEU, el día 15 de julio, se inauguró una exposición de pintura de la artista Jean Agers Green.

PREMIOS "SACI" PARA TEATRO Y CINEMATOGRAFIA BRASILEÑOS 1959 - El día 16 de mayo tuvo lugar el acto de entrega de los premios "SACI", creados por "O Estado de San Pablo" desde hace nueve años, como consagración a las mejores capacidades artísticas demostradas con relación al teatro y cine del Brasil, 27 premios fueron adjudicados a obras y artistas presentados al público durante el año de 1959, en una fiesta llevada a cabo en e el cine Marrocos de la ciudad de San Pablo. Las recompensas fueron distribuídas de la siguiente forma: Teatro:

| | | |
|---|---|---|
| Mejor espéctaculo | Teatro Popular de Arte | "Gimba" |
| Mejore director | Antunes Filho | "Plantao 21" |
| Mejor actor | Jardel Filho | "Plantao 21" |
| Mejor actriz | Tereza Raquel | "De amor también se morre" |
| Mejor actor secundario | Flavio Migliaccio | Conjunto de trabajos |
| Mejor actriz secundaria | Riva Nimitz | Conjunto de trabajos |



# EXPOSICION MABE

*El artista Mabe en su estudio de São Paulo.*

*Cuadro del pintor nipo-brasileño, Manabu Mabe, ganador del premio "Fiat" en la XXX Bienal de Venecia.* *(ver págs. 55, 57 y 112).*

| | | |
|---|---|---|
| Mejor escenógrafo | Tulio Costa | Conjunto de trabajos |
| Mejor vestuario | Ded Bourbonnais | "Natal na praca" |
| Mejor autor nacional | Oduvaldo Vina Filho | "Chapetuba F. C." |
| Premio Especial | Ogla Navarro y Edoardo Bizzarri | |

Cinematografía:

| | | |
|---|---|---|
| Mejor película | "Ravina" | Cinematografía Brasil Filmes |
| Mejor productor | Flavio Tambellini | "Ravina" |
| Mejor director | Rubem Biáfora | "Ravina" |
| Mejor argumento | Oswaldo Sampaio | "O preço da vitoria" |
| Mejor actor | Pedro P. Hatheyer | "Ravina" y "Moral em Concordata" |
| Mejor actriz | Eleane Lage | "Ravina" |
| Mejor actor secundario | Aurelio Teixeira | "Quem boubou meu samba" |
| Mejor actriz secundaria | Ruth de Souza | "Fronteiras do inferno" |
| Mejor fotografía | Enry E. Fowle | "Ravina" |
| Mejor escenografía | Pierino Massenzi | Conjunto de trabajos |
| Mejor música | Francisco Mignone | "Sob o céu da Bahia" |
| Mejor montaje | Lucio Braun | "Chao Bruto" |
| Mejor documentario | George Tomas | "O semeador" |
| Premio especial | Cinemateca Brasileira | |
| Premio especial | "Orfeu da Conceicao" | |

RIO GRANDE DO SUL - Un Festival de Artes Plásticas Contemporáneas del Estado de Río Grande do Sul fué inaugurado el 16 de agosto y permaneció abierto durante dos meses. Por primera vez se reunió en un mismo recinto en Porto Alegre, capital del Estado, las obras representativas de pintores, escultores, ceramistas, grabadores y dibujantes del Brasil, algunos de ellos de proyecciones internacionales. En la sección de pintura fueron aceptados un total de 91 trabajos, entre los que figuraban telas del Joel Amaral, Paulo Becker, Tikashi Fukushima, Manabu Mabe, Frank Schaeffer, Geraldo de Souza, y otros. En la sección de Dibujo se reunieron 30 dibujos de Italo Cencini, Maria Helena Andrés, Saulo Paiva Gomes, Alice Soares, y otros. En Grabados figuraban 40 obras de Dorothy Bastos, Izar do Amaral Berlink, Agenor Peretti, etc. En Escultura se presentaron 7 obras de Rosemarie Babnigg, Dione Greca, Rosemarie Lutzemberger y otros. En la sección de Artes Decorativas se presentaron trabajos en cerámica, mosaico y tapicería. Como contribución especial a esta primera manifestación de artes contemporáneas de Río Grande do Sul, el Museo de Arte Moderno de São Paulo envió de su colección una selección de obras representativas de artistas franceses e italianos. Los premios y distinciones respectivos fueron otorgados de la siguiente forma: Primer Premio al pintor Tikashi Fukushima; Segundo Premio al escultor Francisco Stockinger; Tercer Premio en grabado a Miriam Chicverini; Medallas, en orden de méritos, a Carlos Fabricio Marques Soares, Regina Scalzilli Silveira y Wilma Martins Moraes; Mención honorífica al escultor Rosemarie Lutzemberger.

MANABU MABE, Pintor nipon-brasileño, conquistó el premio "Fiat" en la XXX Bienal de Venecia. Manabu Mabe, nacido en Kumamoto, Japón; llegó como inmigrante al Brasil en 1934, fijando residencia en Lins, donde fué labrador. A los 23 años de edad inició sus estudios de pintura y en 1956 expone en Brasil. Luego de una serie de premios, en la V Bienal de São Paulo fúe reconocido como "el mejor pintor nacional."(Ver pág.56)

LA MUERTE DE ROSSI OSIR (São Paulo) En los primeros días del año, falleció el conocido pintor brasileño Paulo Rossi Osir, también conocido como ceramista. En un artículo biográfico aparecido en "O Estado de São Paulo" se dice al respecto: "Su pintura es de un realismo meticuloso, pero no académico. Si brilló como modernista fué, más por la osadía de

la composición que por la libertad de ejecución. No se entusiasmó nunca por la deformación expresionista ni por la geometría, más o menos arbitraria, de los cubistas."

**CANADA** THE UPSTAIRS GALLERY (10 Castleknock Road, Toronto 12) - Continuando con su política de mostrar selectos trabajos contemporáneos en pintura, escultura y grabados, se han expuesto en los distintos salones de esta dinámica galería, las obras de conocidos artistas como también las de nuevos talentos que han demostrado excepcional progreso. Saul Field y su esposa, Jean Townsend, son ambos directores de la galería a la vez que activos pintores. El calendario de exhibiciones correspondiente a la temporada de otoño de 1960, incluía las siguientes exposiciones: Saul Field, lacas y esmaltes; Frank Valeriues, retratos; Maya Lightbody, grabados; Peter Kolisnyk, óleos y acuarelas; Barbara Greene, acuarelas; Sarah Gersovitz, grabados; Charles Playfair, óleos; Gerald Roach, óleos y dibujos; Ted Jackson, grabados; John Bechtel, óleos; Robert Ihrig, monotipos; Leonhard Oesterle, dibujos; Mario Dinon, óleos y grabados; Edward Kuniuszy, esculturas; Eva Landori, grabados; Edward Christiana, óleos; Joyce Rose, esmaltes sobre cobre; Jean Townsend, óleos y dibujos; August Wiedman, esculturas.

**CHILE** INSTITUTO DE EXTENSION DE ARTES PLASTICAS - Desde el 22 de diciembre al 9 de enero de 1960, estuvieron en exhibición pinturas chilenas que antes fueron expuestas en el Museo Nacional de Bellas Artes de Buenos Aires, en donde "la prensa tuvo para cada uno de los trabajos palabras de comprensión, y el elogio no lo concibió el gesto urbano de buenos vecinos, sino el impulso del juicio inteligente y valorizador", segun dice Antonio R. Romera en la presentación del catálogo. Esta exposición de grupo comprendía trabajos de Nemesio Antúnez, Ivo Babarovic, José Balmes, Roser Brú, Gracia Barrios, Ricardo Irarrázabal, Juana Lecaros y Carmen Silva.

A principios del año se inauguró la exposición retrospectiva de Pablo Burchard, la que incluyó óleos, dibujos y acuarelas. El pintor, nacido en 1878, obtuvo el premio Nacional de Arte en 1944. Sobre dicha muestra Antonio R. Romera destaca: "Burchard dignifica las cosas mínimas y hace en cada cuadro un gesto creador absoluto, pues lo insignificante y humilde adquiere vida autonómica, ennobleciéndose por la jerarquía plástica".

En el mes de abril, el pintor Carlos Ossandon presentó una exposición de óleos. Del 22 de abril al 7 de mayo estuvo abierta al público la muestra de Margot Guerra. Del boletín de Arte de la Facultad, extractamos el siguiente comentario: "Salta a la vista, es claro, el parentesco de su pintura con la de los llamados pintores informales." Rodolfo Opazo, joven pintor no figurativo, exhibió un conjunto de sus cuadros más recientes, entre el 10 y el 20 de mayo. A continuación, del 23 de mayo al 4 de junio, se realizó la exposición de pintura del artista Carlos Lundstedt. La obra pictórica de Jorge Elliot estuvo expuesta de 7 al 18 de junio. Del 21 de junio al 2 de julio, la pintora Carmen Johnson presentó sus obras al público. De la presentación del catálogo destacamos: "Arte entre primitivo e ingenuo. Lo uno por la inteligencia de sus soluciones, lo otro por su rusticidad." Durante la primera quincena de julio, la pintora Roser Brú realizó su primera exposición individual en la que mostró 29 pinturas y 14 dibujos. (Ver. pág. 59)

PINTURA DE ISRAEL - Adhiriéndose a la celebración del 150 aniversario de la independencia de Chile, la República de Israel ofreció, en el mes de julio, un aspecto de su creación artística, integrada principalmente por obras en acuarela, gouache, grabado en madera y dibujo a tinta. Esta muestra estaba compuesta por trabajos de 25 artistas. Del 2 al 13 de agosto se exhibieron 33 obras de la pintora Ximena Cristi. Un Ciclo de

# CHILE

"Pájaro", oleo del pintor nacional Rodolfo Opazo, exhibido en el Instituto de Extensión de Artes Plásticas. (ver pág. 58).

Aspecto de la exposición de Rodolfo Opazo, durante el mes de mayo (ver pág. 58).

Conferencias conmemorativo del 3er. Centenario de la muerte del pintor español Diego Velázquez, tuvo lugar en la Sala Valentín Atelier, entre los días 8, y 16 de agosto, en los que dictaron conferencias los especialistas en artes plásticas profesor José Ricardo Morales y el crítico de arte Antonio R. Romera. Un conjunto de 19 obras pintadas entre 1958 a 1960, exhibió en agosto el pintor José Balmes, nacido en España y actualmente ciudadano chileno. Refiriéndose a esta exposición, dijo el crítico de arte Víctor Carvacho: "José Balmes exhibe, en la sala de la Universidad de Chile, un conjunto que haría honor a cualquiera gran galería de Nueva York o de París", agregando más adelante: "Balmes no tiene otro compromiso que consigo mismo. Otro derrotero que no sea el que calza a un pintor cabal. Sólo así se comprende que de la realidad, y esto se verifica en cada una de sus telas, sea capáz de dar el vigoroso salto hacia lo que viene a ser pintura pura, pintura total, apasionada existencia en el mundo del color y de la forma." En septiembre 12 tuvo lugar la inauguración de una exposición de esculturas y dibujos de la artista inglesa Barbara Hepworth. En torno a esta muestra tuvo lugar, luego el 28, una mesa redonda en la que participaron profesores universitarios y críticos de arte. Al término de la misma, se proyectó el film documental Británico "Figures in a Landscape", que mostró diversos aspectos de la obra de la famosa escultora inglesa, quien recibió el Gran Premio de la V Bienal de São Paulo, el año pasado. Tambien bajo los auspicios del Instituto Chileno-Británico de Cultura, se llevó a cabó, el 24 de octubre, una exposición de pinturas de Claudio di Girolamo.

SALA DE EXPOSICIONES DEL SERVICIO DE CULTURA Y PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE EDUCACION PUBLICA (Santiago) La pintora norteamericana Bárbara Bachmura, llevó a cabo desde el 28 de junio al 9 de julio, una exhibición de 25 acuarelas bajo los auspicios de este departamento gubernamental. El paisaje chileno sirvió de motivo de inspiración a la artista, acerca de la cual dice el crítico Víctor Carvacho: "Está dotada de gran sensibilidad moderna dentro de los moldes formales más característicos y audaces de lo actual."

El propio Ministerio de Educación presentó una muestra de la obra del pintor cubano Cundo Bermúdez. "La Nación", de Santiago, publicó al respecto: "El arte de Cundo Bermúdez es necesariamente frontal, hierático. Inmoviliza lo que tiene movimiento y nos da tiempo para reflexionar sobre lo enigmático."

Se realizó, el 26 de julio, la apertura de una exhibición de obras recientes del artista Francisco Otta. La escultora chilena Rosa Vicuña llevó a cabo una exposición integrada por 16 esculturas contemporáneas. En noviembre 22 se presentó la muestra de 7 obras realizadas por la artista Lilo Salberg. Entre otras cosas, dice en la presentación del catálogo: "Como 'texturas cromáticas' tituló la artista las obras aquí expuestas. Ellas le han significado más de cinco años de paciente trabajo e investigación de los materiales a usar, dándonos finalmente en el conjunto. que aquí vemos, una obra original y única en su valor artístico. Piroxilina, raffia, seda, piedras preciosas, espejuelos o pelo natural, han servido a la autora para comunicarnos ese sentido mágico arcaico en el que ella traduce su mensaje religioso."

En el local de la ESCUELA DE ARQUITECTURA (Calle El Comendador 1916) tuvo lugar, el 20 de octubre, el acto inaugural de la exposición de la obra del artista y arquitecto catalán Antonio Gaudí (1852-1926) auspiciada por la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio Español de Asuntos Exteriores y la "Sociedad Amigos de Gaudí."

Bajo el patrocinio del Directorio del Instituto Chileno-Yugoeslavo de Cultura, se inauguró, el 18 de octubre, una muestra de pinturas de Jaime

González y Héctor Pino.

En el teatro "Huelen" se efectuó, el 27 de septiembre, el estreno de la primera película documental producida en el país en color y cinemascope. "Artistas Plásticos de Chile".

Del 5 al 24 de septiembre permaneció abierta,en la SALA "LE CAVEAU",una exposición de pintura francesa contemporánea.

Como homenaje al Sesquicentenario de la Independencia de Chile, "El Diario Ilustrado" ofreció, el 16 de septiembre, una muestra de "21 grandes Maestros de la pintura Chilena" integrada por obras pertenecientes a la colección de don Fernando Lobo Parga.

SALA "BEAUX ARTS" presentó del 5 al 17 de septiembre, una exposición conjunta de acuarelas ejecutadas por Maruja Peyrelonque y Carlos Martner.

SALA DEL PACIFICO mostró del 6 al 17 de septiembre,14 óleos recientes de Nemesio Antúnez.

El joven pintor Fernando Torterolo realizó, durante la primera quincena de septiembre, una exhibición de sus últimas creaciones en óleo, en el Hotel "Crillón".

Auspiciado por el INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA, tuvo lugar, el 29 de septiembre, en la sala de exposiciones del Instituto (Moneda 1467) una exhibición de "Maestros de la Pintura Chilena".

SALA DE ARTE "LIBERTAD" (Santiago) - Del 18 de enero al 10 de febrero, estuvo abierta al público la exposición "Joven Pintura". Figuraron en la misma cuadros de los siguientes artistas: Federico Assler, Enrique Castro Cid, Olga Chain, Eduardo Chiappe, Jorge Díaz, Juan Downey, Borja García, Dámaso Ogáz, Carlos Ortuzae, Luís Moreno y Eugenio Téllez.

Del 3 al 12 de noviembre permaneció en exhibición una muestra de cuatro artistas chilenos que fueron seleccionados en representación del país para la segunda Exposición Internacional de Jóvenes Artistas, que en esta ocación cubrirá la zona Pan-Pacífica. Estas exposiciones internacionales son auspiciadas por el Foro Cultural Japonés y se efectúan en Tokio. Los pintores seleccionados son: Enrique Castro Cid, Emilio Hermansen, Iván Vial y Dámaso Ogáz.

PREMIOS A LA MEJOR LABOR ARTISTICA - El Círculo de Bellas Artes otorgó los premios correspondientes a la mejor labor artística del pasado año. Fueron declarados ganadores por el jurado los artistas que siguen: Premio de Teatro, Pedro de la Barra; Premio de Ballet, Patricio Bunster; Premio de Labor Plástica realizada por artista extranjero, Mario Carreño, de Cuba. Premio de Música, Pedro D'Andurain; Premio de Artes Plásticas, Teresa Vicuña.
PROVISION BANCO DE CHILE (San Antonio 327) presentó, en octubre, una muestra de acuarelas del pintor Kirt Schicketanz.

MURAL DE CARREÑO - En el Colegio San Ignacio de Loyola de Santiago de Chile, el pintor cubano Mario Carreño realizó un mural en mosaico cuyas dimensiones son: 26 x 7 metros.

MUSEO DE ARTE DE "LA SERENA" - Mireya Lafuente, efectuó una curiosa exhibición de gouaches realizados entre 1945 y 1948, así como algunos óleos posteriores. El tema escogido por la artista es la flora y fauna submarina,"lo que se alcanza a ver a través de la escafandra" y también, "lo que descubre el telescopio en los espacios siderales." "Se trata de valorizaciones plásticas originales relacionadas con nuestro origen

*Mural en el Salón Internacional del Automóvil (Buenos Aires), ejecutado por el pintor argentino Keneth Kemble, quien realizó una exposición de óleos y collages en la Galería Lirolay.* *(ver pág. 39).*

cósmico y la vida del Universo en constante mutación".

**COLOMBIA**

BIBLIOTECA DEL BANCO DE LA REPUBLICA (Bogotá) - Bajo los auspicios del Instituto Sueco de Relaciones Culturales con el Extranjero, tuvo lugar en en la sala de la Biblioteca "Luis Angel-Arango", una exhibición de artistas gráficos suecos. Figuraron aguafuertes y aguatintas de Louis Bastin; serigrafías de Olle Bonnier; grabados en cobre de Siri Rathsman; xilografías de Bengt Lissegardh y litografías de Albin Amelin, Sven Erixon, Lars Norman, Axel Olson, Karl Axel Pehrson, Torsten Renqvist y Hugo Zuhr.

En la sala de exposiciones de esta institución bancaria, exhibició del 25 de marzo al 8 de abril, el pintor y grabador español José Luis Gallicia, creador de los "luminotipos", una técnica de grabados de su invención.
El pintor Manuel Hernández Gómez figuró entre los expositores del Banco de la República. Dijo de él Walter Engel en "El Espectador": "Hernández Gómez afirma el progresivo afianzamiento del expresionismo romántico en Colombia y a la vez nos muestra a un artista empeñado en una labor seria y responsable, quien ya va encontrando su camino."

Desde el 26 de julio hasta el 9 de agosto, el pintor ecuatoriano Oswaldo Guayasamín presentó una exposición retrospectiva, en la que mostró 53 obras pintadas entre 1957 a 1960. El crítico Walter Engel, en el diario "El Espectador" de enero 8, dijo entre otras cosas: "El equívoco consiste, a mi modo de ver, en la tendencia de identificar a Guayasamín con la orientación de los "tres grandes" muralistas mexicanos, Orozco, Rivera y Siqueiros. Sin desconocer los méritos de estos pintores, especialmente de Orozco; y sin desconocer por otra parte, lo difícilmente digerible de muchas de sus pinturas, cuando somos sinceros y prescindimos de lentes demagógicos, nacionalistas o americanistas. Debemos admitir, en un plano objetivo, que Guayasamín tiene más en común con Rufino Tamayo que con Diego Rivera, más con Picasso que con Siqueiros. Es verdad, y verdad de bulto, que el pintor ecuatoriano arraiga también hondamente en lo humano y en una imborrable sensibilidad social. Pero estos sentimientos no degeneran en su obra, y particularmente en su obra reciente, hacia lo anecdótico y sentimental, sino se expresan en un lenguaje plástico de varonil grandeza".

SOCIEDAD ECONOMICA AMIGOS DEL PAIS (Cra. 5 No. 14-46, Bogotá) - Bajo la dirección de Teresa Tejada, esta Galería ofreció, entre otras exposiciones, todas de artistas nacionales, la de óleos recientes de Hernando Tejada, de fotografías de Guillermo Angulo y Hernán Díaz, la de Omar Rayo en sus recientes grabados, de Tiberio Vanegas en esculturas, de quién opinó Walter Engel: "La exposición de Vanegas nos deja la grata sensación de conocer aquí a un artista perfectamente seguro de sí mismo, consciente de lo que se propone y preparado a realizarlo en una técnica intachable." De interés particular fue la muestra de David Manzur, de "Carácter experimental" segun sus propias palabras anotadas en la presentación del catálogo, pero de certeros hallazgos conceptuales y cromáticos; y la de Samuel Montealegre que tuvo lugar en julio 5, presentando 31 dibujos en aguada y crayola. Sobre esta exposición dijo Walter Engel: "Entre las muestras individuales de artistas jóvenes (menores de treinta años) presentadas en este año, la de Montealegre me parece con mucho la más satisfactoria y convincente."

WALTER ENGEL SOBRE ARTES PLASTICAS DE 1960 EN BOGOTA - En el diario "El Espectador" del 8 de enero, el crítico de arte Walter Engel se refirió a los acontecimientos ocurridos en Bogotá en el transcurso del año 1960. Su resúmen al respecto dice: "No dispongo de datos estadísticos sobre el número anual de exposiciones en Bogotá. Mas tengo la im-

presión segura de que nunca hubo tántas muestras artísticas en un solo año como en 1960. Repetidamente se inauguraron dos exposiciones en la misma tarde. A los seis locales tradicionales de exposiciones se agregaron a lo menos otros tantos más. "La Chimenea" (de Juan Cilia y bajo la asesoría artística de Teresa Tejada); los Sótanos de la Avda. Jiménez de Quesada; la "Galería Bazaar", Vargas Rocha en Chapinero y los salones del Country Club. También el "Centro de Estudios Colombianos" en Navidad presentó al joven pintor Marcolfo Obregón, recién graduado en la Escuela de Bellas Artes de Bogotá. Dos exposiciones realizadas en la Biblioteca Luis-Angel Arango dominaron en cierto modo el año artístico de Bogotá. Me refiero a la exposición restrospectiva de Oswaldo Guayasamín, y la de "25 Pinturas y Relieves" más conocida como la "Exposición Trabista". Dominaron por las polémicas y controversias públicas en periódicos, salas de conferencias, por radio y televisión. Algunas otras exposiciones, organizadas igualmente en la BIBLIOTECA LUIS ANGEL-ARANGO: Manuel Hernández Gómez, pronunciado expresionista romántico; Julio Alpuy (del 19 al 31 de octubre, con 34 cuadros) artista uruguayo formado en el taller Torres-García, pintor discreto, serio, y responsable; Tito Lombana, escultor colombiano quien, de regreso de Italia, exhibició seis esculturas en finos mármoles italianos; Enrique Sánchez Martínez, (del 2 al 13 de septiembre) con óleos de temas religiosos, plásticamente menos convincentes que sus grabados; Julio Castillo (del 15 al 29 de septiembre) como delicado dibujante; Justo Arosemena, (del 3 al 17 de octubre, con 24 óleos, 4 gouaches y 4 dibujos) pintor panameño quien cultiva últimamente la pintura abstracta y el dibujo figurativo; Irene Balas, artista húngara, retratista, y en Bogotá pintora abstracta; Henry Rasmussen, multifacético pintor abstracto. La exposición colectiva de Grabados Brasileños tuvo lugar del 10 al 24 de octubre, coordinada por la revista "Leitura" y auspiciada por la División Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores del Brasil. Participaron 23 grabadores con 68 obras entre grabados y dibujos. De interés y actualidad especiales fue la inclusión de cinco grabados del veterano grabador Oswaldo Goeldi quien obtuvo el premio para grabado en la reciente Bienal de México.

Del 19 al 31 de agosto presentaron simultáneamente los artistas colombianos Fernando Botero, Alejandro Obregón, Eduardo Ramírez-Villamizar y Guillermo Wiedemann, con respecto a la cual, en la mismo nota periodística, dice Walter Engel "25 Pinturas y Relieves" fue el título oficial de esta muestra que seguirá recordándose como "trabista" por haber sido seleccionada por Marta Traba, para representar a Colombia en la Bienal Interamericana de México. Considero, sin vacilaciones, la "Exposición Trabista" como la muestra colectiva de pintura más importante, más equilibrada y más memorable del año. Habría sido grande alegría saber representada a Colombia por esta colección ejemplar."

Refiriéndose a cada uno de los pintores participantes, agrega el mismo crítico: "Fernando Botero estrenó allá sus personalísimas versiones al óleo de "El Niño de Vallecas" de Velázquez, y tanto con ellas como con sus satíricos cuadros de tamaño menor se mostró como pintor figural descollante, llegando a la plenitud de madurez y fecundidad artísticas. Alejandro Obregón estuvo presente con cuatro "Volcanes" llevados hasta el límite de la abstracción, y vertidos con gran temperamento y emotividad. Brillantes rojos resplandecieron sobre dramáticos fondos de blanco, negro y grises. Eran magníficas demostraciones de "pintura absoluta". La selección de Guillermo Wiedemann pudo parecer unilateral, porque acentuaba el lado perfectamente abstracto de su obra. Sin embargo, la última producción del artista demuestra que los cuadros escogidos estaban dentro de la línea de su desenvolvimiento reciente, de manera que también aquí debemos reconocer lo acertado de la muestra. Por lo demás, los seis óleos de Wiedemann era de honda densidad espiritual, y ricos en recursos de colores, pigmentos y texturas. Eduardo Ramírez-Villami-

zar representó el sosiego, la calma, el equilibiro armonioso y racional, en medio de los tres pintores temperamentales y expresionistas. Tanto sus óleos severamente duros y geométricos, como también, y aún más, sus blancos relieves construídos de puras formas elementales, suministraron una amena sensación de reposo mental, de fuerza estática en medio de la inquietud y tempestad circundantes. (Ver. pág. 66)

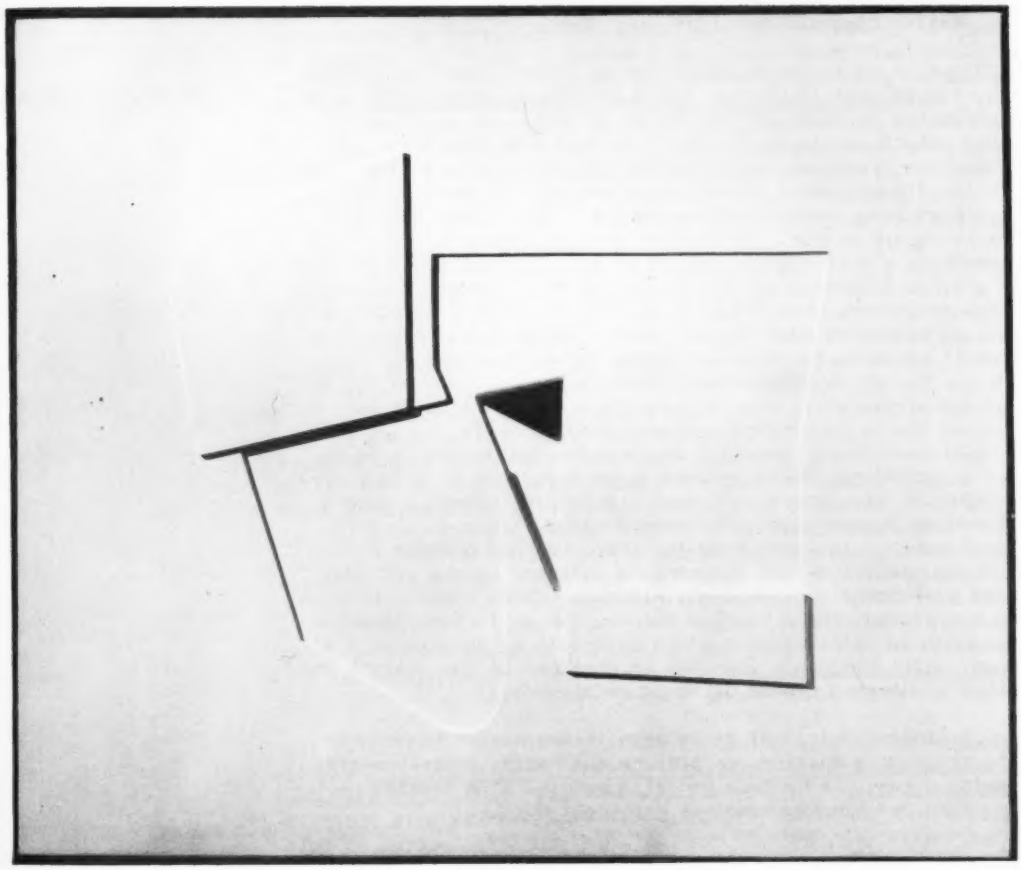
BIBLIOTECA NACIONAL - Se llevaron a cabo varias exposiciones de interés. Tres de ellas, las de Cecilia Porras, Sofía Urrutia y Enrique Grau estaban bajo la dirección de doña Cecilia Ospina de Gómez, quien organizó tambien salones colectivos en las ciudades de Medellín y Pereira. De las exposiciones realizadas en la Biblioteca Nacional dice Walter Engel: "Al disminuír las dimensiones y las pretensiones de sus cuadros, Héctor Rojas Herazo dió un paso importante como pintor. Casi puede decirse: Con este paso se volvió pintor. Sin renunciar a lo expresivo, a lo poético, a lo simbólico y a lo figural, Rojas Herazo cultiva ahora el color y un animado juego y filamento de líneas, con éxito halagador. La exposición de óleos de Enrique Grau-Araújo, significa el retorno categórico a la pintura figural con la cual parece identificarse su verdadera vocación. No siempre convence la estilización de los rostros que oscilan entre máscara y vida, en un compromiso a veces ambiguo. Pero en los mejores de sus cuadros reciente, Grau se muestra a la altura de la posición que ocupa dentro de la pintura contemporánea del país. Sofía Urrutia (del 14 al 26 de octubre, presentó 29 obras) - Sin desviarse de su línea personal y artística, Sofía Urrutia sigue depurando su arte y ofreció una exposición de afortunada consonancia entre lo ingenuo y decorativo, refrescante en su apariencia de espontaneidad, llena de alegría, claridad y optimismo. Luis Angel Rengifo, precursor del grabado en Colombia, brindó una muestra de más de cuarenta estampas en muy variadas técnicas, todas ejecutadas con pericia y nitidez. Otras exposiciones en la misma sala correspondieron a Cecilia Porras, con su lirismo femenino. Nirma Zárate, quien se inicia como pintora abstracta de sorprendente dinamismo. Miguel Angel Cárdenas, empeñado en desarrollar una pintura abstracta con base en manchas planas de tonos escalonados."

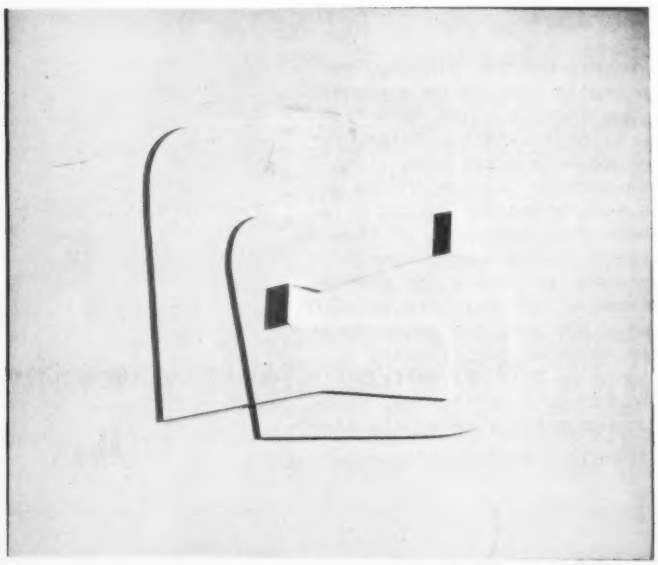
GALERÍA BUCHHOLZ-Ofreció, del 12 al 31 de mayo, la exposición conmemorativa de Kaethe Kollwitz y muestras de pintura abstracta, sucesivamente, del español Antonio Lago, la francesa Marielle Muheim, y la alemana Louise Richter y obras del escultor japonés Kazuyoshi Nozaki.

Del 4 al 30 de abril, estuvo expuesta una colección de pinturas, 8 óleos y 3 acuarelas, de Guillermo Wiedemann. Su obra, a juicio de Walter Engel, se basa en percepciones "reales" como choque inicial. Su abstraccionismo dinámico se inspira, pues, en la naturaleza.

GALERIA EL CALLEJON. Por seguna vez, la Librería Central ofreció, en los Salones de su Galería "El Callejón" una amplia muestra de grabados de la Asociación de Amigos de Arte (ARTA), que incluye hojas de artistas de Alemania, Austria, Francia, España, Holanda, Italia, Suiza, Yugoeslavia y los Estados Unidos. El catálogo de esta exposición tiene la ventaja de especificar la técnica de cada grabado, lo que presta un gran servicio informativo y didáctico a los visitantes que pueden enterarse así que en la colección de ARTA se encuentran esta vez, al lado de litografías, también xilografías, aguafuertes y linóleos, como también muestras de los nuevos procedimientos del grabado en yeso y por troquelación. La Librería Central proyecta organizar el año entrante un salón de grabado colombiano, en el cual se escogerán los artistas cuyas obras serán editadas y difundidas por ARTA. A más de éstas exhibiciones de grabados de autores internacionales, la Galería de Arte "El Callejón" registró, durante este año de labores particularmente meritorias, numerosas muestras de artistas colombianos, de orientación y categoría diver-

# EXPOSICION RAMIREZ VILLAMIZAR





"Lento vuelo" relieve en madera, blanco sobre blanco.

"Serpiente Maya", relieve en madera, blanco sobre blanco.

Eduardo Ramírez Villamizar es considerado como uno de los pintores más sobresalientes de Colombia. Tanto en la pintura como en los relieves, que constituyen su más reciente producción, este artista cultiva la corriente abstracta. (ver pág. 64).

sas, de las que figuraron la exposición conjunta de Arcadio González y Pedro Moreno, las aguatintas de Astrid Alvarez, los "Daguerrotipos" de Enrique Grau, las esculturas de Elena Marchán y los óleos de Luis Ocre. "Dos exposiciones colombianas deben destacarse aparte"; según sigue comentanto Walter Engel en "El Espectador", "con esta exposición colectiva de 8 artistas, "El Callejón" nos brindó algo como un selecto concierto de cámara de las artes plásticas. Una fina escultura espacial elaborada en esbeltos metales fue enviada por Judith Márquez. Cerámicas en términos de arte auténtico presentó Alicia Tafur. Fernando Botero exhibió dos nuevas, vigorosas versiones del "Niño de Vallecas" y óleos de tamaño menor, de carácter satírico, todo vertido con gran temperamento y vigor. Como excelentes coloristas en pleno progreso se afirmaron David Manzur y Luciano Jaramillo. Antonio Roda, completamente abstracto, Colette Magaud, casi abstracta, y Julio Castillo, figurativo, completaron el selecto conjunto."

COLOMBIA EN EL EXTERIOR De vasta resonancia fue la exposición de "3000 Años de Arte Colombiano" organizada por la International Petroleum Company e inaugurada en Miami a mediados del mes de marzo. Abarcó desde la orfebrería precolombiana hasta la pintura contemporánea, y conquistó un completo éxito de visitantes y de crítica, tanto en Miami con en la Unión Panamericana en Washington, donde se exhibió posteriormente. Igualmente en la UNION PANAMERICANA se realizó la exposición conjunta de 3 destacadas pintoras colombianas, Judith Márquez, Lucy Tejada y Cecilia Porras, con una acogida muy favorable. De Eduardo Ramírez-Villamizar se reportan críticas elogiosas de sus exposiciones en los Estados Unidos, tanto por sus pinturas como por sus relieves."

MONOGRAFIA DE ARTE COLOMBIANO - La Unión Panamericana publicó, en la serie, "Arte Actual en Latinoamérica" un libro sobre "Colombia" con texto en inglés, por la crítica Marta Traba, y reproducciones de obras de Andrés de Santamaría, Pedro Nel Gómez, Ignacio Gómez-Jaramillo, Luis Alberto Acuña, Alejandro Obregón, Eduardo Ramírez, Edgar Negret, Alberto Arboleda, Alicia Tafur, Enrique Grau, Fernando Botero, Judith Márquez, Carlos Rojas, y Armando Villegas. El volúmen tiene 60 páginas y se vende al precio de $0.75 (dols.)

MUSEO NACIONAL (Bogotá) Tuvo lugar en este museo una exhibición de pintura infantil. Gran interés despertaron especialmente, los doce dibujos premiados en el Concurso Internacional de la Compañía de Aviación K. L. M. La selección final fué hecha en Holanda con vistas a millares de trabajos ejecutados por niños de las más diversas nacionalidades, bajo el tema común de "Cómo veo a mi país". Correspondió el primer premio a Ann Blumenfeld, de los Estados Unidos, y el segundo a Leticia Tarragó Rodríguez, de México.

II ANUAL DE PINTURA (Barranquilla) En el Centro Artístico de Barranquilla tuvo lugar la II Anual de Pintura, con la participación de varios países de América, entre ellos, Argentina, Cuba, Costa Rica, Chile, Ecuador, Estados Unidos, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Perú y Venezuela. El aporte mayor fué, por supuesto, el de Colombia. El Jurado de este certámen estuvo formado por los críticos Miguel Arroyo, Juan García Ponce y José Gómez-Sicre. Merecieron primeros premios: Alejandro Obregón, de Colombia; Carlos Mérida, de Guatemala; Alejandro Otero, de Venezuela. Los segundos premios recayeron en: Manuel Felguérez y José Luis Cuevas, de México; Fernando de Szyszlo, del Perú; María Luisa de Pacheco, de Bolivia; Humberto Jaimes, de Venezuela; Hugo Consuegra, de Cuba; Marcelo Bonevardi, de Argentina; Fernando Botero y Enrique Grau de Colombia.

II SALON DE ARTE MODERNO (Pereira) En el Curso del mes de mayo, con los

auspicios de varias compañías comerciales y la Sociedad de Amigos del Arte de Pereira, la Extensión Cultural del Ministerio de Educación, organizó una exhibición de carácter colectivo en la que figuraron cuadros de Alejandro Obregón, Lucy Tejada, Fernando Botero, Julio Castillo, Hans Drews, Enrique Grau, David Manzur, Cecilia Porras, Juan Antonio Roda, Carlos Rojas y Sofía Urrutia. Se exhibieron también, cerámicas de Alberto Arboleda.

EL CONCURSO GUGGENHEIM - Obtuvo el premio local de la Fundación Guggenheim, el pintor Fernando Botero con un cuadro de grandes proporciones, "Arzodiablomaquia". La tarea del Jurado que seleccionó a Botero fué ampliada a fin de escoger los cinco cuadros que representarán a Colombia en París.

GALERIA "LA TERTULIA" (Cali) - El pintor David Manzur, expuso 14 de sus últimas obras. El crítico de Bogotá Walter Engel, califica a este artista de "inteligente, disciplinado y persistente". Manzur, natural de Neira, Colombia, ha participado en las Bienales de México y Venecia de 1958, así como en numerosas exposiciones colectivas e individuales en los Estados Unidos y Canadá.

**CUBA** PALACIO DE BELLAS ARTES (La Habana) - En el Palacio de Bellas Artes, se efectuó en mayo una exposición del arte de los esquimales, pueblo cazador que se expresa mediante formas esculturales, sirviéndose de los materiales que logra recoger: piedra, marfil, hueso y madera. La exhibición fué patrocinada por el Ministerio de Asuntos del Norte, del Canadá. El catálogo de la exposición consta de un prólogo de Alvin Hamilton, ministro del ramo, y dice entre otras casas: "Al igual que las figuras de animales, hombres y pájaros, todas las artes manuales de los esquimales se caracterizan por su sencillez y vigor. Aunque no todo lo producido puede considerarse propiamente arte, nunca deja de constituír un fascinador reflejo de la vida esquimal."

En el propio Palacio de Bellas Artes y con la colaboración de la Asociación del Pueblo Chino para las Relaciones Culturales con el Extranjero, se inauguró el 10 de junio, una muestra del arte popular chino, de la china continental con la presentación de pinturas de Hsu Pei-hung, Chi Pai-Shih y Huang Pin Hung. La referida exhibición contenía porcelanas de las provincias de Shantun, Hupeh Hopei y Kingsu.

Angel Acosta León, joven pintor, ganador de la "Bolsa de Viaje" de la Escuela de San Alejandro y del Premio "Onelia Méndez de Iturrioz", celebró una exposición, la segunda de las que ha llevado a cabo.

Otro pintor joven, expositor de Bellas Artes, fué Arturo Buergo, también procedente de la Academia de San Alejandro. Presentó cien obras entre óleos, tintas y dibujos.

Organizada para la Casa de las Américas, por Daniel González y Juan Calzadilla, se inauguró en le Palacio de Bellas Artes, el día 22 de julio, una exhibición colectiva compuesta por 39 obras de 13 pintores venezolanos. En esta muestra están representados los artistas Alberto Brandt, Teresa Casanova, Humberto Jaimes, Renzo Vestrini, Fernando Irazábal, Peran Erminy, Jesús Soto y otros. Refiriéndose a esta exposición, José A. Baragaño dijo, entre otras cosas, en el diario "Revolución" de fecha 6 de septeimbre, de La Habana: "De la misma manera que al arte de algunos países hay que condenarle su aislamiento inefectivo e ignorante, en el caso de esta exposición de venezolanos se denuncia por sí misma la excesiva universalidad, el desbordante contagio. La muestra, lo repetimos, es excelente."

Exposición López Dirube-Molina: Del 8 al 13 de agosto tuvo lugar, en la Casa Cultural de las Damas Católicas Isabelinas , una exhibición conjunta del escultor López Dirube y del pintor Antonio J. Molina, que mostraron, respectivamente, 6 esculturas y 14 cuadros. Anteriormente, en julio, el artista Molina había realizado otra exposición de su colección de óleos, en el Palacio de los Reporters.

HOTEL "HABANA LIBRE" (La Habana) - En este Hotel de la capital, antes llamado "Habana-Hilton", efectuaron una exposición colectiva los pintores Angel Acosta León, Servando Cabrera Moreno, Mirta Cerra, Hugo Consuegra, Antonia Eiriz, Julio Herrera Zapata, Wifredo Lam, Guido Llinás, José M. Mijares, Raúl Milián, Pedro de Oraá, Amelia Peláez, René Portocarrero, Eugenio Rodríguez, Raúl San Miguel, Daniel Serra Badué y Juan Tapia Ruano.

GALERIA "HABANA" (La Habana) - Raúl Tapia, joven pintor de Matanzas, expuso 14 óleos en esa sala. Tapia es alumno de la Facultad de Arquitectura de la Universidad y ha realizado viajes de estudio por Europa. Del artista dice Adela Jaume, reseñando su exposición: "Se trata de una personalidad tempranamente definida dentro del campo del abstraccionismo más expresionista".

También expuso en la Galería "Habana", el pintor nacional Rafael Soriano, profesor de la Escuela de Artes Plásticas de la ciudad de Matanzas.

MATANZAS TENNIS CLUB (Matanzas) - Veintidós esculturas, tres acuarelas y cuatro grabados en metal, formaron la exposición del escultor Delarra. Conjuntamente exhibió catorce óleos, el pintor Raúl Tapia.

BIBLIOTECA "RAMON GUITERAS" (Matanzas) - Con una charla sobre pintura contemporánea dictada por el pintor Sandú Darié, quedó inaugurada la exhibición de diez pintores concretos. Las obras fueron cedidas por la Galería "Color y Luz", de La Habana, y los pintores representados eran: Wilfredo Arcay, Corratge, Luis Martínez Pedro, Menocal, José Mijares, Pedro Oraá, Pedro Alvarez, Sandú Darié y Rafael Soriano.

ASOCIACION DE REPORTERES (La Habana) - En la primera quincena de enero, se efectuó una exposición de cuadros del joven artista nacional José Rosabal, pintor abstracto. El crítico Rafael Marquina apuntó sobre el mismo en el periodico "Información": El camino en que se halla es de bellos aciertos y, dentro del propio camino, ha de encontrar, con nuevas aplicaciones, sorprendentes resultados."

## ECUADOR

II SALON DE PINTURA - El Salón de Pintura "Fundación de Guayaquil", celebrado por primera vez el 25 de julio de 1959, se abrió de nuevo en los salones de la Biblioteca de la ciudad de Guayaquil en igual fecha, con la participación de 28 pintores nacionales y residentes extranjeros, que presentaron un total de 61 obras. Los dos primeros premios de adquisición fueron adjudicados a los pintores ecuatorianos, Carlos Vicente Andrade y Aníbal Villacís respectivamente.

También en la sala de la Biblioteca Municipal, el día 14 de diciembre se abrió la exposición pictórica del profesor Teobaldo Constante, la cual incluyó óleos, óleos en plástico, acuarelas y pasteles. Acerca de ésta muestra, el periódico "El Telégrafo" de Guayaquil, dice: "Escultor, pintor y dibujante autodidacta, ha hecho de su producción artística un canto a la naturaleza, con la sinceridad y hombría del que se entrega a la verdad realmente sentida."

CASA DE LA CULTURA ECUATORIANA, NUCLEO DEL GUAYAS, (Guayaquil) - Tuvo lugar en el mes de junio, una exposición pictórica del artista norteameri-

cano Leon M. Wooten, formada por 21 cuadros de reciente creación.

Se inauguró el 10 de agosto una muestra de pinturas de la artista guayaquileña Araceli Gilbert. El catálogo estaba integrado por 26 óleos y 12 gouaches. En nota periodística, refiriéndose a la exhibición de la artista en París, el diario "El Universo" dijo, entre otras cosas, "En un esfuerzo hacia una pintura mural, de contrastes de colores francos y violentos extendidos sobre grandes superficies, Araceli nos ofrece un conjunto de telas bien ejecutadas, de una honradez real en el equilibrio de su abstracción racional."

Hasta el 12 de agosto permaneció abierta una exposición de fotografías en el Centro Ecuatoriano Norteamericano, que presentó la artista Irene Moor de Hendry.

CONFERENCIA - En la Biblioteca Municipal, el 26 de julio, pronunció una conferencia sobre la vida de Leonardo De Vinci, el señor Alberto Coloma Silva, Presidente de la Sociedad de Artistas Plásticos. El Director de la Biblioteca señor Pérez Concha hizo la presentación del conferenciante.

MONUMENTO - El 25 de julio se inauguró en Puerto Bolívar, un monumento erigido al Capitán de Fragata Rafael Morán Valverde, Héroe de Jambelí. La maqueta en yeso del busto fue modelada por el escultor manabita Gonzalo Vera Vinces y la fundición en bronce realizada por Samuel Escandón Mora, secundado por Milton Carrión.

## EL SALVADOR

GALERIA FORMA - Con motivo de cumplirse el primer aniversario de la apertua de la Galería Forma, el 20 de junio se efectuó una exposición de obras de diez pintores salvadoreños: Mario Araújo Rajo, Carlos Cañas, Ricardo Carbonell, Julita Díaz, Camilo Minero, Manolo Miranda, Miguel Angel Orellana, Raúl Elas Reyes, Salarrué y Luis Angel Salinas.

EXPOSICION PICTORICA MEXICANA - En el mes de abril fué puesta en exhibición una muestra integrada por 27 obras que ofreció un panorama del arte mexicano contemporáneo.

RETRATISTA ARGENTINA - Sarita Zugasti, retratista argentina de gran experiencia inauguró una muestra de su arte en los salones del Hotel El Salvador Intercontinental. La señorita Zugasti, que viaja en gira artística a lo largo de América, ha expuesto en otras ciudades de nuestro hemisferio.

V CERTAMEN NACIONAL DE CULTURA - Creado en 1953,al objeto de estimular el desarrollo de las ciencias, las letras y las artes en el Istmo centroamericano, este concurso internacional se viene celebrando con toda regularidad. El Primer Premio para artes plásticas, correspondiente al V Certamen, fué compartido por los pintores Rodolfo Abularach, de Guatemala, y Julia Díaz, de El Salvador. Este premio es de 8,000 colones ($3,200). El Segundo Premio correspondió a Carlos Cañas, salvadoreño. El jurado estuvo constituído por Rodrigo Peñalba, Carlos Mérida y Francisco Zúñiga. El propio jurado calificador hizo esta declaración: "El lote, juzgándole en su totalidad, es limitado en número y pobre en calidad, y no se encuentra en el mismo,sino pocos artistas que traten el arte de la pintura en forma profesional, lo cual es de lamentarse, ya que este Concurso tiene alcances internacionales. (Ver. pág. 71)

CENTRO SALVADOR - ESTADOS UNIDOS (San Salvador) - Durante el mes de marzo se efectuó,en este centro cultural,una exhibición de obras de la pintora ecuatoriana Tanya Kohn, quien ha realizado estudios en los Estados Unidos, Suiza y Francia.

# V CERTAMEN DE CULTURA

# EL SALVADOR

*"Máscara herida", óleo de Rodolfo Abularach, de Guatemala, primer Premio (Compartido) del V Certamen de cultura, organizado por el gobierno de El Salvador.* *(ver pág. 70).*

*"Composición", óleo de Julia Díaz de El Salvador, quien compartió el primer premio del certamen con el guatemalteco Abularach.* *(ver pág. 70).*

*"Figuras en Palco", óleo de Carlos G. Cañas de El Salvador; a este cuadro le fué adjudicado el segundo premio.* *(ver pág. 70).*

**ESTADOS UNIDOS** PREMIO INTERNACIONAL GUGGENHEIM, 1960 - Fué adjudicado al pintor holandés Karel Appel por su cuadro al óleo sobre tela "Mujer Con Avestruz". Menciones Honoríficas correspondieron al artista norteamericano Franz Kline por su obra al óleo "Night" y al pintor japonés Yoshishige Saito por su óleo sobre madera, titulado "Work R.". Estas adjudicaciones fueron seleccionadas de entre 131 pinturas consideradas por 27 Jurados internacionales. La delegación de artistas por cada país participante estuvo integrada de la siguiente manera;

ARGENTINA; José Antonio Fernández-Muro, Alberto Greco, Juan del Prete, Mario Pucciarelli y Clorindo Testa.

AUSTRIA: Oskar Kokoschka, Rudolf Hausner, Gustav Hessing, Ferdinand Stransky y Karl Anton Wolf.

BELGICA: Paul Maas, Geroges Collignon, Renén Guitte, Jacques Maes y Pol Mara.

BRASIL; Maria Leontina, Lygia Clark, Manabu Mabe, Loio Persio y Flávio Shiro Tanaka.

CANADA: Paul-Emile Borduas, Edmund Alleyn, León Bellefleur, Jean Paul Riopelle y Harold Town.

CHILE: Emilio Hermansen, José Balmes, Pablo Burchard, Rodolfo Opazo y Iván Vial.

COLOMBIA; Fernando Botero, Ignacio Gómez-Jaramillo, Enrique Grau Araújo, Alejandro Obregón y Armando Villegas.

CHECOESLOVAQUIA: Karel Soucek, Ladislav Guderna, Frantisek Kiroudek y Richar Wiesner.

DINAMARCA: Aage Vogel-Jorgensen, Ebba Carstensen, Frede Chirstoffersen, Svend Wiig Hansen y Henry Heerup.

EGIPTO: Salah Abdel Karim, Salh E. Taher y Youssef Raafat.

FRANCIA: Leopold Survage, Camille Bryen, Pierre Dmitrienko, Charles Lapicque y Pierre Soulages.

ALEMANIA: Ernst Wilhelm Nay, Joseph Fassbender, Georg Meistermann, Bernard Schultze y K.R.H. Sonderborg.

GRECIA: Spyros Vassiliou, Aghinor Astéridadis, Takis Eleftériadis, Orestis Kanellis y Georges Sikéliotis.

IRLANDA: Patrick Scott, Gerard Kilion, Richard Kingston, Louis Lebrocquy y Nano Reid.

ITALIA: Afro (Afro Basaldella), Gianni Dova, Mattia Moreni, Piero Ruggeri y Sergio Vacchi.

JAPON: Yoshishige Saito, Hisao Domoto, Kinuko Emi, Tazuko Tanaka y Waichi Tsutaka.

HOLANDA; Karel Appel, W. L. Bouthoorn, Ger Lataster, Jaap Wagemaker y Theo Wolvecamp.

POLONIA: Eugeniusz Eibisch, Tadeusz Brzozowski, Artur Nacht-Samborski, Kerzy Nowosielski y Czeslaw Rzepinski.

ESPAÑA: Antonio Saura, Juan Manuel Caneja, Fernando Mignoni, Godofredo Ortega Muñoz y Manuel Viola.

SUECIA: Siri Derkert, Erland Brand, Staffan Hallstrom, Evert Lundquist y Max Walter Svanberg.

SUIZA: Varlin (Willy Guggenheim), Max Gubler, Lenz Klotz, Max Von Muehlenen y Matias Spescha.

TURQUIA: Zeki Faik Izer, Resat Atalik, Sabri Berkel, Cevat Dereli y Turgut Zaim.

SUR AFRICA: Irma Stern, Giuseppe Cataneo, Bettie Cilliers-Barnard, May Hillhouse y Jean Welz.

INGLATERRA: Jack Smith, Sandra Blow, Antony Fry, Victor Pasmore y Keith Vaughan.

ESTADOS UNIDOS: Stuart Davis, Franz Kline, Robert Mallary, Nathan Oliveira y Clyfford Still.

YUGOESLAVIA: Gabrijel Stupica, Ljubo Ivancic, Mladen Srbinovic, Josip Vanista y Lazar Vozarevíc.

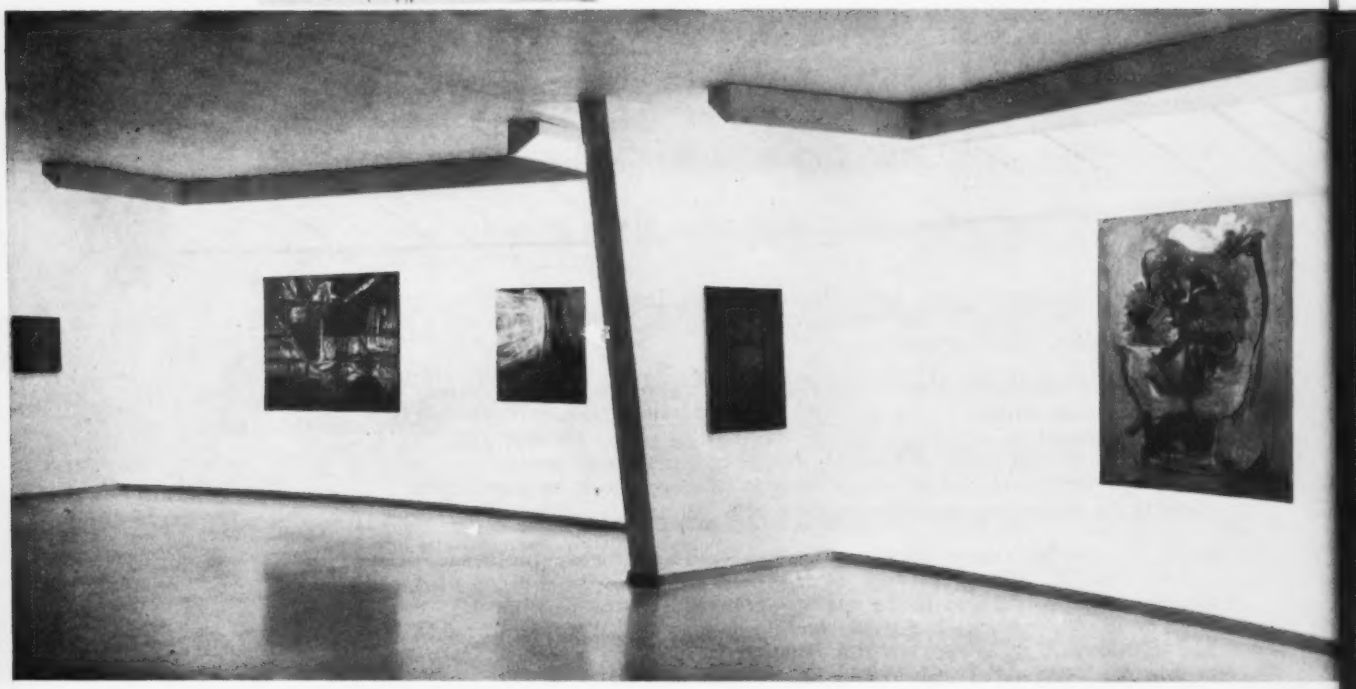
Como invitados especiales participaron Rufino Tamayo y José Luis Cuevas, de México; Mordecai Ardon, de Polonia; Aharon Kahana, de Israel y Armando Morales, de Nicaragua.

Los Premios Nacionales, de entre los países Latinoamericanos, fueron otorgados como sigue: José Antonio Fernández-Muro (Argentina); María Leontina (Brasil); y Rufino Tamayo (México) de entre los artistas invitados. Todas las obras premiadas, junto con las demás presentadas estuvieron en exhibición en el Museo Solomon R. Guggenheim de Nueva York, durante la temporada de otoño de éste año.

MUSEO GUGGENHEIM (Nueva York) - 83 obras de 19 pintores, incluyendo a Isidro Nonell (1973-1911), uno de los iniciadores de la moderna pintura española, se exhibieron en la muestra titulada "Antes de Picasso; después de Miró", que celebró el Museo Guggenheim del 21 de junio hasta fines de agosto. Su propósito fué ilustrar al público norteamericano sobre la continua vitalidad de la pintura española. Los artistas representados fueron: Eduardo Alcoy, Rafael Conogar, Modesto Cuixart, Francisco Farreras, Luis Feito, Juan Francés, Lucio Muñoz, Manuel Millares, Juan Hernández, Pijuán, Carlos Planell, Manuel Rivera, Antonio Saura, Antonio Suárez, Antonio Tapíes, Vicente Vela, Juan Vilá Casas, Manuel Viola, Fernando Zobel. Destacar la figura de Isidro Nonell fué también objetivo de la exhibición. El conocimiento de su obra es imprescindible dentro del estudio de los antecedentes de la pintura moderna de la Península. (Ver. págs. 74 y 75)

GALERIA SUDAMERICANA (10 East 8th Street, New York) Rodolfo Mishaan, joven pintor nacido en Guatemala, actualmente residente en Nueva York, ofreció una muestra de óleos y gouaches desde el 15 de enero hasta el 4 de febrero. Esta ha sido su primera exposición realizada en los Estados Unidos. Florence Haussaman, pintora norteamericana, mostró luego, desde el 26 de febrero hasta el 17 de marzo, su colección de pinturas al óleo. Oscar Pantoja, de Bolivia, llevó a cabo su primera exposición individual de óleos en los Estados Unidos, desde el 18 de marzo hasta el 1 de abril. Sidney Tillim, en la revista "ARTS" opinó que, "Lo que redime la geometría pictográfica de Oscar Pantoja, de los clichés del primitivismo, es su habilidad para infundirle una sustancia pic-

## MUSEO SALOMON R. GUGGENHEIM



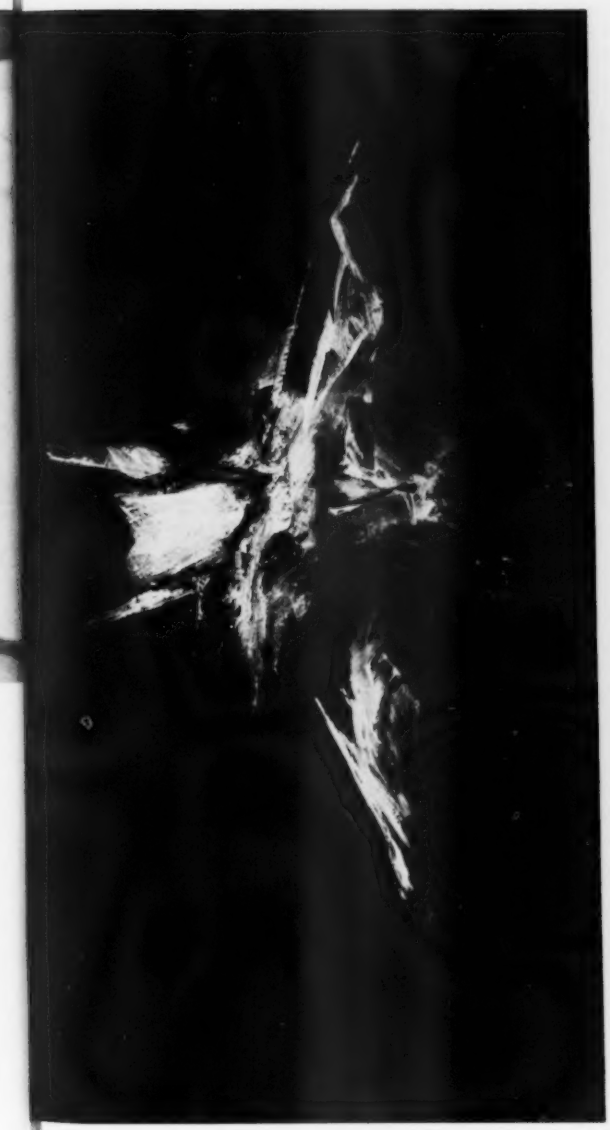
*Las modernísimas rampas de Museo Guggenheim albergaron 83 obras de 19 pintores españoles con motivo de la exposición "Antes de Picasso. Después de Miró", llevada a cabo entre el 21 de junio y fines de agosto. El propósito de esta exposición fué el de ilustrar al público norteamericano sobre la continua vitalidad de la pintura española.* *(ver pág. 73).*

*"Dibujo" (1897), carbón y acuarela de Isidro Nonell. Pertenece a la Colección del Museo de Arte Moderno de Barcelona.*

*Vista parcial de la exposición. De izquierda a derecha: "Pintura" de Antonio Tapiés; "Planimetría", de Juan Vila Casas; "No. 50", de Francisco Farreras; "Visconti" de Modesto Cuixart, y "Adiós" de Antonio Saura.*

# GENNEI "ANTES DE PICASSO. DESPUES DE MIRO"

*"El Penitente", óleo sobre tela de Manuel Viola, prestado por la colección Walter S. Goodhue de Alexandria, Virginia.*



*"Visconti", diversos medios sobre tela de Modesto Cuixart. Cuadro prestado para la exposición por la Colección René Drouin de Paris.*

tórica. Estructuras simbólicas se entremezclan y sobreponen creando formas y figuras lineales. Parecen haber sido grabadas en un muro de rica opacidad del cual se obtiene pintando fuertes tonos y a menudo colores primarios, sobre una oscura superficie." "Es un placer, dice Valerie Petersen en la revista "Art News", ver estos cuadros porque demuestran seriedad y consistencia." (Ver. pág. 79)

Exposición del Día Panamericano - En celebración de esta fecha, la Galería Sudamericana presentó, desde el 8 al 29 de abril, una exhibición colectiva de las obras de más de 30 artistas contemporáneos procedentes de 15 países. Esta exposición incluía trabajos en óleo, acuarela, dibujos, grabados y pequeñas esculturas de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, Haití, México, Panamá, Perú, Puerto Rico, Uruguay y Estados Unidos. Entre los artistas participantes figuraban, entre otros: Frasconi, Moreno, Seoane, Presas, Moreno-Kiernan, Delhez, María Luisa, Pantoja, Gigoux, Isaías, Montecinos, Castillo, Cavalcanti, Hansen, Penteado, Freire, Costigliolo, Obregón, Cruz, Mishaan, Exume, Blanchard, Climent, Nierman, Silvera, de Szyszlo, De Prey y Haussamen. A continuación, del 3 al 28 de mayo, tuvo lugar otra exposición, también colectiva, en la que se mostraron obras contemporáneas de la América Latina, con la participación de: Rodolfo Mishaan (Guatemala), María Luisa Pacheco (Bolivia), Julio Girona (Cuba), Carmen Herrera (Cuba), Rosario Moreno (Argentina), Eudoro Silvera (Panamá), y Oscar Pantoja (Bolivia). Durante el curso de la exposición, se llevó a cabo una conferencia de mesa redonda sobre el tema "Arte Contemporáneo en la América Latina", con la participación de los artistas María Luisa Pacheco, Carmen Herrera, Rodolfo Mishaan, Carybé y Julio Girona. También participó en la polémica el señor José Gómez-Sicre, Jefe de Artes Visuales de la Unión Panamericana. Actuó de moderador el director de la Galería Sudamericana, señor Armando Zegrí.

Beneficio para las víctimas del terremoto en Chile - El Embajador de Chile en Washington, inauguró oficialmente una exhibición y venta de obras que,a beneficio de las víctimas de los terremotos de Chile, hicieron donación artistas de América Latina, para cuyo efecto destinaron el total de las obras vendidas, $1,500 (dols) a la Cruz Roja Chilena. Los participantes que cedieron sus obras en esta exposición de beneficio, fueron, entre otros: Carmen Herrera, Antonio Frasconi, María Luisa Pacheco, Julio Girona, Rodolfo Mishaan, Camilo Egas, Nellie Gutierrez, Juan De Prey, Antonio Gattorno, Armando Morales, Rodolfo Abularach, Fernando Maza, Marcelo Bonevardi, Moisés Nusimovich, Antonio Toribio, Luis Seoane, Oscar Pantoja, Byron Gigoux, Sergio Montecinos, Francisco Otta, Rosario Moreno, José Echave, Enrique Climent, Carmen Esquenazi, Fernando de Szyszlo, Raúl Martínez, Guido Llinás, Tomas Oliva, y José Vela Zanetti. Asimismo los artistas norteamericanos Gordon Press y Florence Haussamen.

El 23 de junio se abrió al público una muestra de grabados del artista brasileño O. Guersoni. Esta exposición permaneció habilitada hasta el 7 de julio.

Arte del Caribe - Representando una muestra de arte del Caribe, concurrieron con su últimos trabajos a esta exposición, realizada desde el 20 de septiembre hasta el 14 de octubre, diversos artistas procedentes de Cuba, Haití, República Dominicana, Puerto Rico y Panamá; las representaciones respectivas estaban integradas así: Cuba: Amelia Peláez, René Portocarrero, Raúl Milián, Mirta Cerra y Rolando López Dirube; Haití: Lucner Lazard, Georges Liataud, E. Jolicoeur y J. Eyma; República Dominicana: Mario Cruz; Puerto Rico: Lorenzo Homar; Panamá: Eudoro Silvera. A continuación se inauguró, el 15 de octubre, una exhibición de la artista mexicana, Valetta Swann, integrada por 20 pinturas al óleo. Desde el 7 hasta el 30 de noviembre, la pintora argentina Rosario Moreno, quien actualemente vive en París, presentó, por segunda vez en Estados Unidos, una muestra de sus obras, formada por óleos y gouaches. Como punto final

de las actividades artísticas correspondientes a la temporada de 1960, la Galería Sudamericana puresentó,desde el 1 hasta el 31 de diciembre, una exposición colectiva de Navidad con la inclusión de obras presentadas durante las exposiciones de todo el año.

GALERIA BERTHA SCHAEFER (32 East 57th Street, New York) - En septiembre 12 tuvo lugar la inauguración de una exposición de pintura y escultura en la que participaban 6 artistas de nacionlidades distintas de América y Europa, entre los cuales figuraba el artista mexicano Manuel Felguérez.

Entre los meses de junio y agosto, Manuel Barbadillo, José Caballero, Rafael Canogar, Eduardo Chillida, Martín Chirino, Manuel Mampaso, Manolo Millares, Jorge de Oteiza, Manuel Rivera, Rafael Ruiz, Antonio Saura, Pablo Serrano, Antonio Tapiés, Joan J. Tharrats, Senén Ubiña y Felipe Vallejo, realizaron una exhibición conjunta de pintura y escultura contemporánea de España.

GALERIA D'ARCY (1091 Madison Avenue, New York) Desde el 8 de octubre hasta el 5 de noviembre se estuvo exhibiendo escultura y tejidos precolombinos representativos del arte del antiguo Perú.

GALERIA HAMMER (51 East 57th Street, New York) El pintor mexicano de 28 años de edad Leonardo Nierman presentó 30 de sus obras desde el 4 al 15 de octubre. Víctor J. Hammer dice en su reseña,con respecto al artista, entre otras cosas: "Yo creo que éste pintor privilegiado, cuyos trabajos tienen la intensidad y sabor de un joven Kandinsky de hace una generación, encontrará reconocimiento internacional en el mundo artístico del futuro."

GALERIA ROLAND DE AENLLE (59 West 53rd Street, New York) - Marcelo Bonevardi, pintor argentino que goza de una beca "Guggenheim" y es profesor de artes plásticas en la Universidad de Córdoba, Argentina, exhibió una selección de sus últimos trabajos del 1º al 20 de febrero. La revista "Art News" dice del artista: "Sus abstracciones son nítidas, seguras y amplias; un agradable equilibrio de colores se anida en el refugio del los brazos de una báscula." Del 26 de abril al 14 de mayo se celebró una exposición conjunta de 15 pintores latinoamericanos. Los expositores fueron: Marcelo Bonevardi, Bartolí, Antonio Fernandez Muro, José Bermúdez, Felipe Orlando, Gloria Albizu, Alberto Gironella, Sarah Grilo, Miguel Ocampo, Eduardo Ramírez, Angel Hurtado, Humberto Jaimes, y otros más. La revista "Art News" de mayo de 1960, comentó la muestra diciendo lo siguiente: "El grupo latinoamericano tiene un interes común en la abstracción. Miguel Ocampo, de la Argentina, muestra tal vez, la más inflexible y económica, consistente en un fondo plano color naranja dividido por una aguda línea de color verde-amarillo; por un lado de esta línea, se acerca una pequeña esfera verde-amarillo; mientras su gemela espera la colisión del otro lado de la línea. Después de ésto, hasta el "collage" de Bermúdez parece tranquilo, y el gouache de Nusimovich, de negro y azules entrelazados por súbitos blancos, positivamente académico." José Bartolí, pintor mexicano, tuvo una exhibición individual en esta galería. "El sentido profuso de su obra, abstracta y semi-abstracta, se mantiene cohesivo merced a la luz", dice en un comentario sobre este artista la revista "Art News". Felipe Orlando, conocido pintor cubano, quien reside en México, también expuso durante la primavera, catorce óleos basados en ritos de sociedades secretas antillanas.

Bajo los auspicios del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, se presentó, desde el 10 de noviembre hasta el 5 de diciembre, un conjunto de 31 obras integrado por 16 esculturas en hierro y bronce, 9 murales en madera y bronce y 6 "sketches" ejecutados por la escultora argentina Noemí Gerstein. (Ver. pág. 35)

A continuación, desde el 6 de diciembre, estuvo vigente una exposición colectiva integrada por dibujos y pinturas pequeñas, pertenecientes a 24 artistas, de entre los cuales figuraban Rodolfo Abularach, de Guatemala; Bartoli, de México; y José Toribio, de República Dominicana.

GALERIA PROTEO (24 East 67th Street, New York) Enrique Climent, pintor nacido en España y desde 1939 ciudadano mexicano, presentó una exposición desde el 29 de noviembre hasta el 23 de diciembre, integrada por 11 telas al óleo y 21 gouaches.

EXPOSICION EDUARDO RAMIREZ: - En la Galería David Herbert (14 East 69th Street, New York) tuvo lugar del 1 al 30 de noviembre, una exhibición integrada por 16 relieves en madera ejecutadas por el artista colombiano, Eduardo Ramírez. En la introducción del catálogo, el crítico de arte M. D. Sonnabend señaló que "Forma y madera estan hechas como la impresión de la idea, en la mente del artista, traída a luz. Y las formas se ordenan dentro de una propia iluminación serena." Asimismo, también en el catálogo, dice entre otras cosas, la crítica Marta Traba refiriéndose al artista: "El título de primer artista abstracto de Colombia que Ramírez tiene ganado no es un honor gratuito, sino el reconocimiento de un estilo convincente." (Ver. pág. 66)

PINTURA Y LIBROS ESPAÑOLES - En la Avenida Madison No. 556 de la ciudad de Nueva York, con el nombre de "El Escorial" se abrió una librería y galería de arte que estará dedicada a la venta de libros españoles e hispano-americanos y de pinturas y objetos de arte hispánico.

GALERIA CONTEMPORARIES (Nueva York) - Del 8 al 27 de febrero, expuso el pintor mexicano Ricardo Martínez. "La enorme confianza en sí mismo de Martínez, se evidencia en su composición "Mujeres", pero su obra no va más allá de una nota de civilizado primitivismo que idealiza sin sentimiento", fué el comentario crítico de la revista "Art News".

GALERIA DAVID HERBERT (Nueva York) - En el mes de mayo se efectuó una muestra colectiva de esculturas recientes de Calder, Chapin, Chryssa, Gego, Edgar Negret, Nevelson, Eduardo Ramírez, Stankiewicz y Touster.

PINTURA PRIMITIVA DE HAITI- Bajo los auspicios de la Fundación Sheldon Russell, conjuntamente con la Iglesia Episcopal de Haití, se llevó a cabo, desde el 13 al 29 de mayo, en "St. James' Chruch" (Madison Avenue 865) una exhibición de Arte Primitivo de Haití. Esta muestra estaba integrada por obras cedidas de la colección permanente de "Centre d' Art", como también de otras de propiedad personal del Bishop Voegeli y colecciones privadas de Nueva York. Entre pinturas y esculturas se presentaron más de 105 trabajos, ejecutados entre otros, por Gabriel Alix, Castera Bazile, Rigaud Benoit, Wilson Bigaud, Préfete Duffaut, Enguerrand Gourque, Hector Hyppolite, Gabriel Leveque, Philomé Obin y Louverture Poisson.

"THE INSIDERS" - Una exhibición conjunta de dibujos pertenecientes a José Clemente Orozco, Rico Lebrun, José Luis Cuevas, Nicol Allan, Leonard Baskin, Kearns y otros, agrupados bajo el título "The Insiders" se presentó en la GALERIA COBER(914 East 69th Street, New York) conjuntamente con la publicación, en noviembre 7, de el libro "The Insiders: Rejection and Rediscovery of Man in the Arts of Our Times", por el crítico de arte Selden Rodman. La parte de esta exhibición integrada por los trabajos de Allan, Cuevas, Lebrun y Orozco fué expuesta luego, durante la primera quincena de diciembre, en la GALERIA SILVAN SIMONE de Los Angeles, California, de la cual dice el crítico de arte Charlene Cole, en su comentario aparecido en "The Village" del 1 de diciembre, con respecto al artista mexicano José Luis Cuevas: "Cuevas se destaca claramente con sus casi abominables, sensibles, y raras distorsiones de diversos personajes en tinta suavemente coloreados. Las figuras casi grotescas poseen

*Rodolfo Mishaan, joven pintor guatemalteco, realizó su primera exposición en los Estados Unidos a principios del año. El cuadro "Xelajú", que muestra la fotografía, formó parte de dicha exhibición.* *(ver pág. 73).*

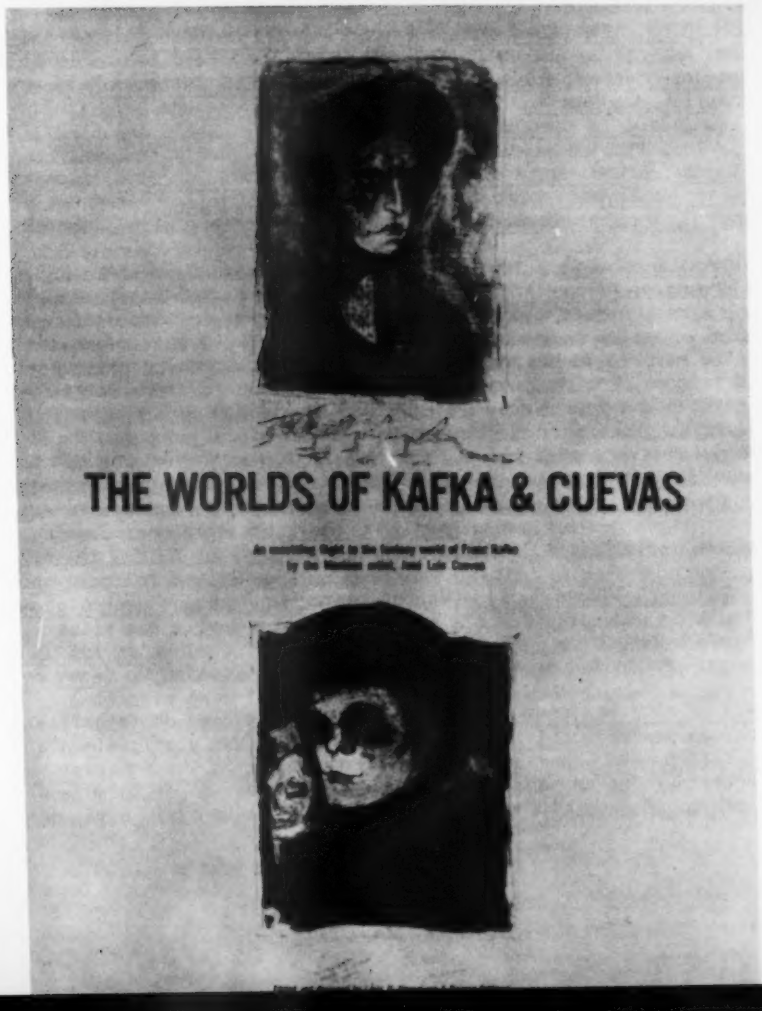



*Ilustración perteneciente al libro "Los Mundos de Kafka y Cuevas" (The Worlds of Kafka and Cuevas). Dicho libro contiene una colección de dibujos del artista mexicano José Luis Cuevas realizados durante la lectura de la obra literaria de Franz Kafka.* *(ver pág. 84).*

una mordacidad que dan a los dibujos un clamor universal verdadero."

GALERIA COBER - Dos primitivos haitianos, el uno pintor y el otro escultor, exhibieron conjuntamente. El último de los mencionados, André Domanche tiene sesenta años de edad. "Sus figuras en madera nativa tienen gran originalidad y encanto", dice al respecto la revista "Arts". El pintor, Robert St. Brice, "no puede ser clasificado como primitivo, a juicio del crítico Selden Rodman, antes bien, como un expresionista abstracto."

Durante el mes de febrero y bajo el nombre de "Clásicos Modernos", tuvo lugar una exposición de pintura y escultura en la figuraron dos latinoamericanos, Eduardo Ramirez y Edgar Negret, conjuntamente con otros artistas de renombre como Alexander Calder, Robert Bucker, George Terasaki, Myron S. Stout, Sidney Wolfson, etc.

WORLD HOUSE GALLERIES (Nueva York) Luís Moyano, pintor chileno, celebró una primera exposición pública de su obra en NorteAmérica. Estuvo constituída por 9 óleos recientes. El artista había expuesto con anterioridad en París y Bruselas y prepara nuevas exhibiciones en Londres, Suiza y Alemania. Del mismo dice la revista "Arts": "Estas pinturas dependen del resdiduo que levanta la espátula en los bordes, los cuales forman dos o tres planos en pugna. La expresión es aparentemente amarga, material y amoral, aunque preciosa."

RIVERSIDE MUSEUM (Nueva York) - Cedidas por la Galería Roland de Aenlle, fueron expuestas en este museo obras del grupo norteamericano "Los Diez", asi como 30 cuadros de artistas latinoamericanos huéspedes. Estos últimos fueron: Antonio Fernández-Muro, Sarah Grilo, Miguel Ocampo y Marcelo Bonevardi, de Argentina; María Luisa Pacheco, de Bolivia; Aloisio Magalhães, Jacques Douchez, Irene Amar, Flexor, Emilio Mallet y María Bonomi, de Brasil; Hugo Marín, de Chile; Eduardo Ramírez, de Colombia; Felipe Orlando, José I. Bermúdez y Hugo Consuegra, de Cuba; Antonio Toribio, de la República Dominicana; Rodolfo Abularach, de Guatemala; José Luis Cuevas, Bruno Barborini, José Bartolí y Lilia Carrillo, de México; Fernando de Szyszlo, del Perú; Olga Albizú y Domingo, de Puerto Rico; y Angel Hurtado, Humberto Jaimes y Guillermo Heiter, de Venezuela.

GALERIA LATOW (Nueva York) - Tuvo lugar en esta galería una exposición del pintor argentino Fernando Maza. El Director del Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, Rafael Squirru, ha opinado sobre el artista en forma muy favorable. También ha merecido la crítica de la revista "Art News" que dice: "La mayoría de sus telas tienen un borrascoso color gris, rojo o azul grisáceo. Encima de esos colores construye un sistema de líneas caligráficas que forman una multiplicidad de planos, algo como un "chevaux de frise", que nos recuerda un poco a Jimmy Ernst, aunque Maza es menos formal." (Ver. pág. 17)

GALERIA CRESPI (Nueva York) - Esta galería, que dirige en Nueva York la pintora de orígen costarricense Pachita Crespi, presentó una muestra de su arte; una serie de sus llamados "monotonos".

GALERIA SIDNEY JANIS (Nueva York) - Varios pasteles y dibujos de Pablo Picasso estuvieron expuestos durante el mes de mayo. Casi todos ellos datan del período de 1901 a 1904 y no habían sido vistos nunca en los Estados Unidos. Provenían de la colección Junyer, de España.

NUEVA GALERIA DE ARTE MEXICANO - Una exhibición de pinturas de la artista contemporáena mexicana Lolita de Silva, fué auspiciada y oficialmente inaugurada el 25 de mayo, por el Cónsul General de México, Raúl Reyes Spindola; en esta forma se habilitó una Galería de Artes en el Consulado General de México (8 East 41 Street, New York City) en la cual, a más de

exhibir arte mexicano, también será dedicada a conferencias y otros eventos culturales.

GALERIA CARSTAIRS (Nueva York) - Exhibió el escultor germano-mexicano Mathias Goeritz una serie de atractivos "collages" logrados con cabezas de clavos que sobresalen de una superficie coloreada sobre la que proyectan su sombra. También utilizó el artista láminas de metal toscamente martilladas en su cara posterior. "Se trata de frescas y sutiles experiencias visuales de un artista sensible y poético", dijo la revista "Arts on Exhibit".

17 ARGENTINOS EN NUEVA YORK - Desde la última quincena de abril hasta el 3 de mayo se mostró en "Carnegie International Center, New York" las obras de 17 pintores argentinos, abstraccionistas la mayoría de ellos, entre los que figuraban Juan del Prete, Carlos Alonso, Juan Batlle Planas, Víctor Chab y otros.

EXPOSICION TORIBIO - En la Galería Fulton (61 Fulton Street, New York) el joven escultor dominicano Antonio Toribio presentó un grupo de esculturas en madera y hierro y una serie de dibujos a tinta, desde el 6 de mayo hasta el 4 de junio.

TALLER TORRES-GARCIA - En la ciudad de Nueva York, en las galerías de del "Wollman Hall" se presentó por primera vez una exposición de La Nueva Escuela del Taller Torres-García, del Uruguay. La colección estaba formada por un total de 45 trabajos pertenecientes a 22 artistas: Archibaldo Almada, Julio Alpuy, Elsa Andrada, José Collel, Walter Delliotti, Guillermo Fernández, Gonzalo Fonseca, Christy Gava, Hugo Giovanetti, José Gurvich, Carlos Llanos, Mario Lorieto, Berta Luisi, Julio Mancebo, Francisco Matto, Esther Mendy, Uruguay Narez, Dumas Orono, Manuel Otero, Manuel Pailos, Augusto Torres y Horacio Torres.

SELECTED ARTISTS GALLERIES (New York) - Presentó al pintor peruano Mario Agostinelli, cuya exposición fué comentada por la revista "Pictures on Exhibit" en estos términos: "Trozos de tela pegados al lienzo en correcta perspectiva. "Carnaval en Río" y "Muchacha del Circo", son las obras más imaginativas del conjunto de la muestra de este pintor peruano."

PIERRE MATISSE GALLERY (New York) - Del 12 de abril al 7 de mayo, estuvo abierta al público la exposición del artista español Manuel Millares, cuyo informalismo, reducido a una expresión extrema, lo lleva a utilizar arpillera, lienzo y sólo dos colores, el blanco y el negro y, ocasionalmente, el rojo.

ILUSTRACIONES DE MATTA - Roberto Matta, el pintor chileno, ha recogido en un libro con textos de Henri Michaux, siete grabados a todo color. La revista "Arts" califica esta publicación de una de las más sobresalientes. El referido libro fué expuesto en la galería "Wittenborn" conjuntamente con otros ilustrados por Dorothea Tanning y Jean Lurçat.

NEW ART CENTER (New York) - Del 4 al 31 mayo tuvo lugar en esta galería una exposición de óleos, acuarelas y dibujos de Rivera, Orozco, Siqueiros, Tamayo y Covarrubias.

GALERIA LATOW (New York) Entre el 25 abril a 21 mayo el artista uruguayo Pera, quien utiliza una máquina de su propia invención, colmó dos pisos de esta galería con cuadros realizados mediante ese procedimiento mecánico. También exhibió algunas esculturas.

NUEVA PINTURA Y ESCULTURA DE ESPAÑA - Desde el 13 septiembre se presentó en el Museo de Arte Moderno de Nueva York, una muestra representativa del arte contemporáneo español, en la cual figuraban los más recientes

trabajos creados por los siguientes artistas: Pintores: Rafael Canogar, Modesto Cuixart, Francisco Farreras, Luis Feito, Manolo Millares, Lucio Muñoz, Manuel Rivera, Antonio Saura, Antonio Suárez, Antonio Tapiés, Joan Josep Tharrats y Manuel Viola. Escultores: Eduardo Chillida, Martín Chirino, Oteiza (Jorge de Oteiza Embil) y Pablo Serrano. En la introducción del catálogo, comienza diciendo el señor Porter A. McCray, Director del Departamento de Exhibiciones Circulantes del Museo: "En recientes años, visitantes a las mayores exhibiciones internacinales, como las Bienales de San Pablo y de Venecia, se han apercibido de los vigorosos y sobresalientes trabajos individuales que se han venido produciendo por un considerable número de artistas españoles de las generaciones contiguas a Picasso, Miró y González. En el año pasado, o cerca, museos y galerías de arte de Europa y América también han empezado a mostrar el trabajo de algunos de estos artistas. No obstante, esta exposición de "Nueva Pintura y Escultura de España" es la primera y principal perspectiva de los artistas españoles "avant-garde" que será presentada a través de los Estados Unidos."

MUSEO DE ARTE MODERNO (Nueva York) - El 8 de junio se inauguró en este museo la exhibición del movimiento finisecular conocido por "Art Nouveau". Componían la misma más de 300 piezas, desde joyería hasta mobiliario, sin descartar la pintura, la escultura, el libro, etc. La selección fué hecha entre 45 museos diferentes, tanto del país como del extranjero, así como entre coleccionistas privados. Fué ésta, la primera gran exposición de tal carácter realizada en los Estados Unidos donde el "Art Nouveau" es ya considerado como el impulso inicial del gran movimiento moderno del arte funcional. Este estilo se origina en 1890, cuando los artistas realizan un primer esfuerzo consciente por desentenderse de los viejos moldes y las gastadas fórmulas del pasado. Se rechaza la imitación de la naturaleza y se adopta la máquina en la artesanía como un medio idóneo de creación. Nace un arte de dimensión universal en el cual intervienen pintores, tallistas, joyeros, tapiceros, modistos, etc. Ese carácter internacional puede apreciarse en la nacionalidad de los artistas que mejor lo representan: Beardsley y Voysey, de Inglaterra; Gallé, Guimard, Lalique, Bonnard y Gauguin, de Francia; Picasso y Gaudí, de España; Van de Velde y Horta, de Bélgica; Munch de Noruega; Klimt y Hoffmann, de Austria; Eckmann, Riemerschmid, Barlach y Behrens, de Alemania y Tiffany y Bradley de Norteamérica.

FULTON GALLERY (New York) - El 14 de junio quedó inaugurada la exposición de dibujos de Agne, DeSuero, Kanemitsu, Kerr, Koenig, Milder, Smith, Antonio Toribio, Tomasello, Ventura y Domingo. Esta exhibición se prolongó por un mes.

GALERIA WILDENSTEIN (Nueva York) - La artista venzolana Magda Andrade, llevó a cabo en esta galería una exposición individual, la primera que realiza en los Estados Unidos. No obstante ello, la pintora tiene obras en el Museo de Toledo, Ohio, así como en el Museo de Arte Moderno de París y en el de Bellas Artes de Caracas.

GALERIA STUTTMAN (Nueva York) - En memoria de Albert Camus, el malogrado literato francés, se celebró una exhibición y venta de cuadros y esculturas, el producto de cuyas ventas se destinaría a nutrir los fondos de "Benefit of Spanish Refugee Aid, Inc.", la que, como su nombre sugiere, es una sociedad de socorro a los refugiados de la guerra civil española. La exposición tuvo el apoyo de 143 artistas entre los que figuraban Jacques Lipchitz, Alexander Calder, Willem de Kooning, Sam Francis, Philip Guston, David Hare y otros.

MAESTROS MODERNOS - En la Galería Rose Fried (40 East 68 Street, New York) se realizó una exposición de pintura contemporánea en la que se vieron cuadros de Arp, Ernst, Gris, Kandinsky, Klee, Leger, Miró, Picasso y

otros. Esta muestra estuvo vigente desde el 8 de noviembre hasta fines de diciembre.

"LA IMAGEN, PERDIDA y ENCONTRADA" - Con este título se presentó una exhibición inaugural con motivo de la apertura de las nuevas galerías de artes en el "Metropolitan Boston Arts Center", dedicada al Instituto de Arte Contemporáneo de Boston, que estuvo vigente durante los meses de mayo y agosto de 1960. En esta muestra se reunieron 40 obras pertenecientes a 31 autores, entre los que figuraban: Courbert, Cezanne, Picasso, Mondrian, Miró, Klee, Matta, Van Gogh, Pollock, Monet, Kandinsky, Dubuffet, Diebenkorn, Kirchner y otros.

DIBUJOS ITALIANOS - Celebrando el Centenario de la Unificación de Italia, tuvo lugar en la Galería Nacional de Arte de Washington, desde el 9 de octubre hasta el 6 de noviembre, una de las más importantes muestras de dibujos de maestros italianos presentados en Estados Unidos. Esta exhibición la integraban 154 dibujos de 85 artistas importantes, entre los que estaban incluídos: Paolo Uccello, Benozzo Gozzoli, Antonio Pollaiuolo, Boticelli, Bellini, Leonardo da Vinci, Miguel Angel, Rafael, Pontormo, Parmigianino, Ticiano, Tintoretto, Bernini, Salvator Rosa, Tiepolo, Guardi, Canova, Filippino Lippi, Lorenzo Di Credi, Perugino, Carpaccio, Andrea del Sarto, Correggio, Bernardino Luini, Giorgio Vasari, Guercino, Guido Reni, Alessandro Magnasco, Giovambattista Tiepolo, Pietro Longhi, Antonio Canal. La exhibición estuvo organizada por el "Gabinetto Disegni, Galleria degli Uffizi", de Florencia y será expuesta, por intermedio del Servicio de Exhibición Circulante del Instituto Smithsonian, en los siguientes museos: "The Art Institute of Chicago","Museum of Fine Arts", Boston, y en "The Metropolitan Museum of Art", New York. Los dibujos fueron prestados por colecciones públicas y privadas de Italia y nunca antes se habían visto en los Estados Unidos.

GALERIA GRES (1729 20th Street, N. W., Washington, D. C.) Durante el mes de marzo tuvo lugar la exhibición de las últimas obras del pintor cubano José I. Bermúdez, quien tiene cuadros en numerosos museos y galerías de los Estados Unidos y latinoamérica. Con motivo de esta exposición dijo Leslie Judd Ahlander, en el "Washington Post". "Ahora expone un grupo de telas abstractas con densas texturas y áreas simples de color en tensión; tan buenas como cualquier otra cosa que esté haciéndose hoy en el campo internacional."

Desde octubre 15 hasta el 12 de noviembre estuvo vigente la exposición de cuadros de Fernando Botero, pintor colombiano que recientemente obtuvo el Premio Nacional Guggenheim para Colombia.

EXPOSICION FONSECA: Harold Fonseca, pintor costarricense, expuso óleos y dibujos en "Collectors Gallery "(1625 Wisconsin Avenue, Washington, D. C.) desde el 17 de agosto hasta el 7 de septiembre. "Habiendo recibido en Estados Unidos la mayor parte de sus estudios artísticos, es muy notable de ver que Fonseca, el primer artista no-figurativo surgido de Costa Rica, ha seguido la corriente tan apreciada por la parte Sur de América", dice el crítico de arte José Gómez-Sicre en la presentación del catálogo, agregando mas adelante, "Este artista se apoya completamente, en sus últimos trabajos, en la geometría, articulando formas en simples combinaciones de vívidos tonos. Fonseca puede ser considerado actualmente, uno de los más prometedores ejemplosde arte moderno de Centro América." (Ver. pág. 85)

GALERIA OBELISK (Washington) - Se exhibieron obras de Bédard, Carlyle Brown, Crippa, Fantuzzi, Ibarz, Murata, Mosca, Pilletti, Russo y los colombianos Alejandro Obregón y Carlos Rojas. También figuraban Saumells, Schenck, Vespignani, Sommella, y Viggins.

"DIBUJOS CONTEMPORANEOS DE LATINOAMERICA" - Durante el mes de octubre se exhibieron dibujos procedentes de 11 países latinos. La selección para esta muestra fué realizada por José Gómez-Sicre, Jefe de Artes Visuales de la Unión Panamericana y Annemarie H. Pope, Directora del Servicio Circulante de Exhibiciones del Instituto Smithsonian. En esta exposición participaron los siguientes artistas. Juan Carlos Castagnino, Raquel Forner, Kasuya Saikai, Luis Seoane, Clorindo Testa, Leopoldo Torres-Agüero, de Argentina; Enrique Arnal, Maria Luisa Pacheco de Bolivia; Roberto Burle Marx, Carybé, Marcelo Grassmann, Fernando Lemos, Aldemir Martins, de Brasil; Enrique Grau, Alejandro Obregón, Eduardo Ramírez, de Colombia; Cundo Bermudez, José Y. Bermudez, Servando Cabrera Moreno, Mario Carreño, Hugo Consuegra, Wilfredo Lam, Luis Martinez Pedro, Amelia Peláez, de Cuba; Roberto Matta, Carmen Silva, Enrique Zañartu de Chile; Rodolfo Abularach, de Guatemala; José Luis Cuevas, Alberta Gironella, Rufino Tamayo de México; Ciro Odúber de Panamá; Fernando de Szyszlo, del Perú y Oswaldo Vigas de Venezuela.

JOSE LUIS CUEVAS EN LOS ESTADOS UNIDOS - Ilustrado con diez dibujos del mexicano José Luis Cuevas apareció, a fines del año 1960, un libro de poemas del norteamericano William McLeod Rivera titulado "The End of Legend's String". El libro fué editado por la Views Associates Press de Washington, D. C. y consta de 62 páginas.

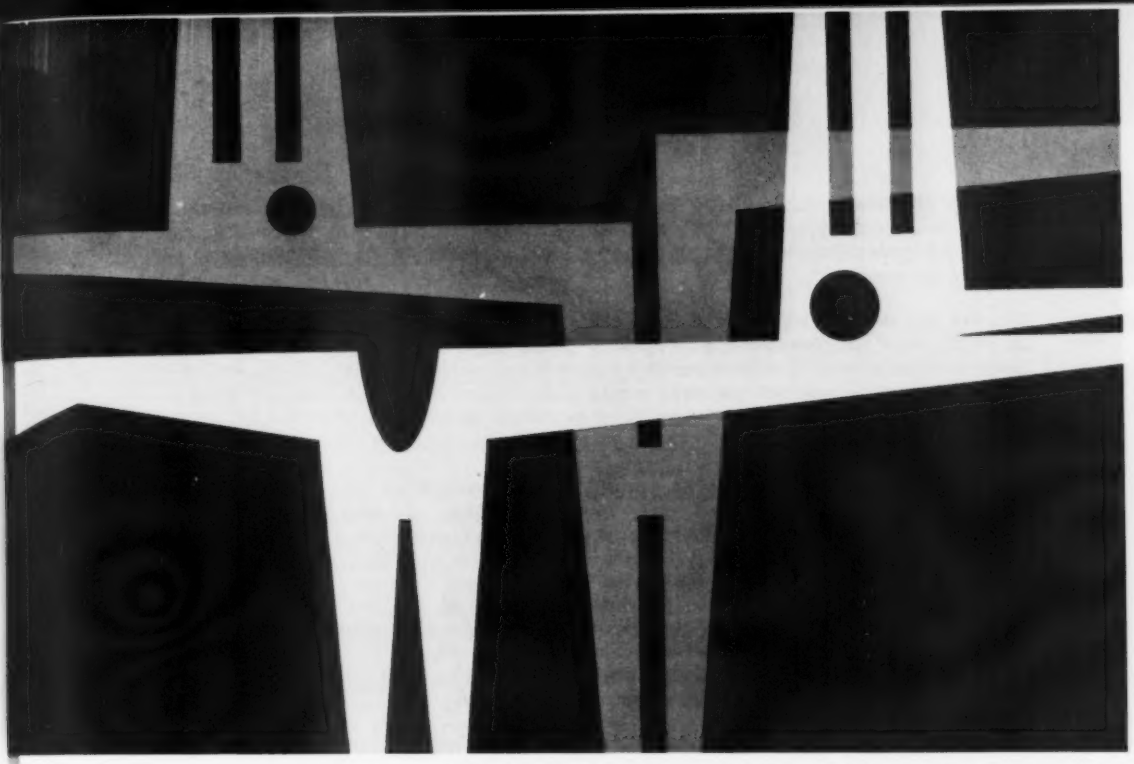
EL MUSEO DE FILADELFIA - El Boletín de Arte del Museo de Arte Filadelfia, correspondiente al verano de 1960, anuncia la adición al Departamento de Dibujos de dicho museo de 71 obras del artista mexicano José Luis Cuevas. Esta notable colección de dibujos fué realizada durante la lectura de la obra literaria de Franz Kafka y algunos de ellos fueron publicados en el libro "The Worlds of Kafka and Cuevas" editado por la Falcon Press de Filadelfia el año de 1959. (Ver foto pág.79)

En la GALERIA DAVID HERBERT (Nueva York) presentó, durante el mes de marzo, una exposición de dibujos de José Luis Cuevas. Dijo al respecto la revista "Art News": "Es un joven artista mexicano cuyo estilo macabro de tinta y aguada, parece enraizado en la tradición flamenca, de Bosch a Ensor, con una ojeada a lo grotesco de Leonardo."

71 DIBUJOS EN TEXAS - Desde el 6 de abril hasta el 27, tuvo lugar en el Centro de Arte "Fort Worth", del Estado de Texas, una exhibición retrospectiva integrada por 71 dibujos ejecutados entre los años 1944 al 1960, por el artista mexicano José Luis Cuevas. En la introdución del catálogo dice, entre otras cosas, Henry B. Caldwell, Director del "Fort Worth Art Center": "Odio, ternura, ironía, en proporciones múltiples contiene un cuadro por Cuevas; su extraordinario y expresivo y sensitivo diseño, producen obras inolvidables."

GALERIA SILVAN SIMONE (Los Angeles) - José Luis Cuevas, expuso los dibujos y aguadas que envió a la V Bienal de São Paulo, donde obtuvo el Premio Internacional de Dibujo. La exposición se mantuvo abierta al público del 17 de junio al 7 de julio.

RETROSPECTIVA - El Departamento de Arte de la Universidad de Texas, en Austin, auspició una exhibición retrospectiva de dibujos y grabados del artista mexicano José Luis Cuevas. Desde el año 1953 hasta 1960, son las obras presentadas en esta muestra, integrada por 62 cuadros cedidos especialmente para esta ocasión, por Museos y colecciones particulares, principalmente la del Dr. Alvaro Carrillo Gil de México, integrada por un grupo de dibujos confeccionados desde el año 1953. Esta exposición tuvo lugar en el "Regents" Room, Main Building de la Universidad de Texas, desde el 9 de diciembre, 1960 hasta el 9 de enero, 1961.



*Este óleo abstracto fue uno de los presentados por el pintor costarricense Harold Fonseca en la exposición que tuvo lugar en "Collectors Gallery" de Washington (ver pág. 83).*

*Cuadro al óleo de José Antonio Fernández Muro de nacionalidad argentina, quien participó en varias exposiciones colectivas realizadas en los Estados Unidos (ver págs. 72, 73).*

GALERIA TOPOROW (Los Angeles) El pintor mexicano J. Héctor Nájera, expuso, con los auspicios del Consulado General de aquél país y de la Sociedad Los Angeles Pan-American Optimist Club, un total de 35 pinturas, del 7 al 15 de mayo.

GALERIA RESTAURANT - Con el nombre "La Ronda", en Los Angeles, se inauguró un restaurant que exhibirá en su local obras de arte de artistas nacionales y extranjeros. Con motivo de la apertura, se ofreció el 10 de noviembre, una recepción y una primera exposición que presentaron los pintores Ignacio A. Pesqueira y J. Héctor Nájera, ambos de México. "La Ronda" está ubicada en 7714 South Western, Los Angeles 47, California.

GRABADOS DE EUGENE FELDMAN - En la Galería Philadelphia (333 South 20th Street) tuvo lugar desde el 11 al 30 de septiembre, una exposición de trabajos gráficos pertenecientes al profesor de tipografía y pintor norteamericano Eugene Feldman.

MUSEUM OF FINE ARTS (Dallas) - Con los auspicios de la "Dallas Print and Drawing Society", se verificó la Décima Exposición del Suroeste, en la que se otorgaron premios en efectivo y premios de adquisición. Sirvió de jurado único el grabador de origen argentino Mauricio Lasansky, profesor de Artes Gráficas de la Universidad de Iowa.

COLECCION ARTISTICA SUDAMERICANA PARA "MILWAUKEE ART CENTER" - Mrs. Edward R. Weir realizó un viaje de 17,000 millas por Sur Americana, adquiriendo acuarelas, dibujos, grabados y otras obras de arte de destacados artistas de nueve países, para donar al patrimonio artístico del Centro de Arte de Milwaukee. Antes de partir de viaje, la señora de Weir mantuvo correspondencia con el señor José Gómez-Sicre, Jefe de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana, como también entrevistas personales, luego en Washington, a fin de interiorizarse con respecto al movimiento y variedad de las artes plásticas y de artistas en Sur América. Luego de recorrer, durante 10 días, las galerías del Museo de Arte Moderno, donde tuvo lugar la V Bienal de São Paulo, finalmente seleccionó, de entre los miles de trabajos expuestos procedentes de todas partes del mundo, 18 obras, de las cuales 11 pertenecían a autores Latinoamericanos. Este conjunto de trabajos, adquiridos especialmente para la colección permanente del Centro de Arte de Milwaukee, estaba integrada por: una escultura de pared, de metales soldados, ejecutado por el escultor peruano Joaquín Roca-Rey, con llaves y partes de objetos mecánicos, cuyo diseño básico tiene reminiscencias del antiguo arte Inca. "Escultura Constructivista" es el título de dicha obra; un dibujo del artista guatemalteco Rodolfo Abularach; dibujos y grabados de tres artistas brasileros: Fayga Ostrower, Marcelo Grassmann y A. Luis Piza, así como dibujos recientes de José Luis Cuevas. Cuatro cuadros de artistas argentinos, comprados por la señora de Weir en Galería Bonino de Buenos Aires, correspondían a los pintores Luis Seoane ("Retrato de Mujer", acuarela), Héctor Basaldúa (acuarela), Raquel Forner ("El Sueño", grabado) y Libero Badii (dibujo en tinta). Los demás artistas no-latinos representados en la selección eran: Barbara Hepworth, de Gran Bretaña; Bertrand y Dudant, de Bélgica; Rumohr, de Noruega; Debenjak, de Yugoeslavia y Vespignani de Italia.

TRES ARTISTAS LATINOAMERICANOS - En la Galería "Studio" (814 Prince St., Alexandria, Virginia) tuvo lugar una exposición conjunta de tres pintores: Fernando de Szyszlo (Perú), Hugo Consuegra (Cuba), y Rodolfo Abularach (Guatemala). Esta muestra fué organizada con la cooperación de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana y estuvo vigente desde el 27 de marzo hasta el 23 de abril.

TWENTIETH CENTURY GALLERY (449 Nicholson Street, Williamsburg, Virginia) Desde el 21 de enero hasta el 21 de febrero se llevó a cabo una exhibi-

ción colectiva en la que participaron 7 pintores procedentes de distintos países, entre los cuales figuraban los artistas José Bermúdez, de Cuba; Fernando Botero, de Colombia; José Luis Cuevas, de México y Enrique Zañartu, de Chile.

PINTURA LATINA EN MIAMI - Bajo los auspicios de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana, se presentó en la nueva Galería Arger (1418 Ponce de León, Coral Gables, Florida) desde el 19 de diciembre hasta el 8 de enero del año 1961, una muestra representativa del arte contemporáneo en Latinoamérica. 9 pintores procedentes de 7 países integraban la muestra de trabajos no-figurativos: Hugo Consuegra (Cuba), y Mario Pucciarelli (Argentina), Rodolfo Mishaan (Guatemala), Eduardo Ramírez y Armando Villegas (Colombia) y Fernando de Szyszlo (Perú). La prensa de Miami hizo eco de la acogida de esta exhibición en el ambiente artístico de la ciudad y al respecto, uno de los comentarios, escrito por Joan Crowder en el "Miami News" decía, entre otras cosas, "Los Artistas de esta muestra, son todos jóvenes y sus trabajos indican una liberación de sus países y un valiente anuncio de que ellos han tomado su lugar en el movimiento contemporáneo internacional de artistas no-figurativos."

MUSICA DEL CINE MUDO - Un curioso disco acaba de aparecer, con el título "Musical Moods from the Silent Films". Consiste en una grabación de 12 pulgadas, de alta fidelidad, larga duración, con una serie de temas que usa el pianista vienés Arthur Kleiner, quien es director musical y pianista acompañante de las secciones de cinematografía silenciosa que constantemente ofrece el Museo de Arte Moderno de Nueva York en su sala de proyecciones. Kleiner, intérprete único de este extraordinario disco, es un técnico en la adaptación musical de obras dramáticas. Se inició en Viena en las empresas de Max Reinhardt y también ha compuesto música para ballet y drama en los Estados Unidos. Desde 1939 es el pianista del Museo neoyorquino, para el que ha preparado numerosas partituras con destino a su cinemateca. En este disco, Kleiner ofrece fragmentos de sus acompañamientos más famosos, entre ellos el tema de amor para Rodolfo Valentino en "Los Cuatro Jinetes del Apocalipsis"; pasajes de "El nacimiento de una Nación"; una escena de "El Acorazado Potemkin" y música incidental para distintos aspectos de la cinematografía muda: una cabalgata para rescatar a un prisionero; alta tensión nerviosa; efectos para una escena de misterio; para una situación ominosa, etc. Como se trata de un gran pianista de reconocida competencia, esta grabación constituye un documento de gran interés para el estudioso del cine como arte. La cubierta doble que lo protege, contiene numerosas escenas de grandes películas, para las que Kleiner ha preparado especialmente música de piano, así como un estudio breve del crítico e historiador del cine Richard Griffith. Este disco, con el número CR 4019 ha sido producido por la empresa "Golden Crest Records, Inc." 220 Huntington Station, New York, a donde puede solicitarse directamente. Su precio: U.S. $4.98.

MUSEO METROPOLITANO (New York) - Entre las recientes adquisiciones de este museo, merece mencionarse la de la un cuadro de Georges de la Tour titulado "La Decidora de la Fortuna". El precio pagado por el mismo ascendió a más de medio millón de dólares. La Tour (1593-1692) es, sin duda, uno de los más notables pintores del gran siglo francés y, en particular, el cuadro mencionado figura entre sus mejores obras.

HUMANISMO ARTISTICO - El crítico y poeta norteamericano Selden Rodman, partidario de un regreso al contenido humano en las artes, ha escrito un interesante libro que, bajo el título de "The Insiders" (posible traducción: "Los desde adentro") plantea una insatisfacción con el formalismo absoluto y propugna un regreso a la forma relacionada con el medio, una vuelta al hombre. Segun Rodman, un "Insider" es "un artista que se siente atraído tan fuertemente por cuanto le rodea como para examinarlo

dentro de su obra." El libro, de 130 páginas de texto y 77 ilustraciones adicionales, se divide en dos partes. La primera, titulada "Rechazo del Hombre", contiene desenvuelta en diez capítulos, la tésis de oposición del autor al arte no-figurativo, la que sustenta con opiniones de algunos artistas y entrevistas con pintores e innovadores, especialmente, de la llamada "pintura de acción" de la Escuela de Nueva York. La segunda parte titulada "Redescubrimiento del Hombre", presenta a través de otros diez capítulos, a aquéllos artistas de proyección universal que han mantenido una posición humanista de 'insider'. Para Rodman, éstos creadores máximos que han defendido la imagen del hombre dentro de su época, son los norteamericanos Rico Lebrun, James Kearns, Leonard Baskin, Aubrey Schwartz, Peter Panne, y otros; el inglés Francis Bacon, el belga Octave Landuyt, el italiano Giamomo Manzú y el argentino-norteamericano Mauricio Lasansky. Sendos capítulos especiales de esta sección, además, se dedican a los mexicanos José Clemente Orozco y José Luis Cuevas. El libro está impecablemente impreso y encuadernado en tela con ilustraciones en blanco y negro. Los interesados pueden dirigirse a la editorial: Louisiana State University Press. Baton Rouge, Louisiana. El precio es de $6.95 (dls.)

**GUATEMALA**

EXPOSICION CABRERA - Con motivo de celebrarse un aniversario más de la Fiesta Nacional Centroamericana, la Asociación de Estudiantes de Artes Plásticas (A.E.A.P.) simultáneamente con la aparición de su Mensuario "Color y Forma", inauguró una exposición de los dibujos a tinta realizados últimamente por Roberto Cabrera.

CERTAMEN NACIONAL CENTROAMERICANO DE CIENCIAS, LETRAS Y BELLAS ARTES. El 14 de septiembre la Dirección de Bellas Artes presentó, en el piso 6 de la Municipalidad, cincuenta obras seleccionadas. El pintor quezalteco Rafael Pereyra, miembro fundador de la A.E.A.P., obtuvo el premio único en dicho certámen. En su órden, fueron otorgadas las menciones honoríficas a los artistas Miguel Angel Ceballos, G. Maldonado Thibaud y Rafael Angel García (costarricense).

FACULTAD DE ARQUITECTURA - En la Universidad de Guatemala tuvo lugar, del 25 de abril al 10 de mayo, la exhibición de pintura del joven artista Elmar René Rojas. La muestra constaba de 21 óleos, 4 gouaches y 5 pasteles.

MENSUARIO AL SERVICIO DE LAS ARTES PLASTICAS: Con el título de "Color y Forma" apareció, en el mes de septiembre, el primer número periodístico que un grupo de estudiantes de la Escuela Nacional de Artes Plásticas dirige y edita, exclusivamente dedicado a la divulgación de la plástica guatemalteca. En la primera página de dicho mensuario, figura un manifiesto, bajo el título de "Editorial" que entre otras cosas dice: "No somos periodistas. No sabemos nada de periodismo. Si nos atrevemos a hacer este periódico es para buscarle una salida a nuestra emoción, un camino a nuestra esperanza, un cauce a nuestro anhelo. Pero no pedimos excusas. Somos aprendices de artistas, estudiantes de arte. Nos apoya el recuerdo de la lucha liberada por el hombre, desde la penumbra histórica de las cuevas de Altamira, para expresarse por medio de la forma. Y queremos que se nos señale. Que se nos critique. Que se nos despedace. Pero que se hable de nosotros."

EXPOSICION JUAN DE DIOS. - El día 6 de junio, tuvo lugar en el Auditorio del Conservatorio Nacional de Música, la inauguración de la VI Semana de Arte de la Escuela Secundaria Nocturna anexa a la Facultad de Farmacia y Ciencias Químicas. En este evento presentó una muestra de 15 obras recientes, el pintor guatemalteco Juan de Dios González, profesor de la Escuela de Bellas Artes de la capital.

**HONDURAS**

EXPOSICION DE ARTE MEXICANO - Por iniciativa del Embajador de México en Honduras, señor César Garĭgurieta, se celebró en Tegucigalpa una gran exposición de pintura mexicana a la que concurrió el Presidente de la República y los representantes del Cuerpo diplomático acreditados en aquella capital centroamericana.

**MEXICO**

INSTITUTO NACIONAL DE BELLAS ARTES (México, D. F.) - Se exhibieron 100 dibujos del israelĭ Moshé Gat, becario de México, de quien la crĭtica de "Tiempo" dice: "No se trata de una captación folklórica de tipo turĭstico, sino la expresión de un humanismo realista, profundamente social."

Entre los escultores que expusieron en la primera mitad del año, figura la mexicana Angela Gurrĭa, celebrada por la crĭtica particularmente por su trĭptice "Dialéctica", una representatción plástica del método hegeliano.

Más de 15 óleos presentó la pintora Elena Tolmac, ganadora de los premios "Nuevos Valores" y "Salón Anual para Artistas Jóvenes".

II BIENAL INTERAMERICANA - Desde el 6 de spetiembre hasta el 5 de noviembre estuvo abierta al público la Segunda Bienal Interamericana de pintura, escultura y grabado, convocada por el Instituto Nacional de Bellas Artes (INBA) en la que participó un total de 360 artistas procedentes de los siguientes países americanos: México, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Eduador, Estados Unidos, Guatemala, Haitĭ, Honduras, Nicaragua, Panamá, Perú, El Salvador, Uruguay y Venezuela. Los artistas mas numerosos fueron los de los Estados Unidos (74), y México (78). Un Jurado internacional adjudicó los premios como sigue: Premio Internacional de Pintura al mexicano Rufino Tamayo; el de escultura a Marina Nuñez del Prado, boliviana; y el de grabado a Oswaldo Goeldi, brasileño. Premio Nacional de pintura a Pedro Coronel; de escultura a Francisco Zúñiga; y el de grabado a Leopoldo Méndez. El Premio México para artista invitado fué concedido, por unanimidad, al ecuatoriano Oswaldo Guayasamĭn. Obtuvieron menciones, diploma y medalla, los siguientes artistas: de México: Luis Nishizawa, Francisco Hernández Delgadillo, Enrique Climent, Vicente Rojo, Cordelia Urueta, Lucinda Urrusti y Harold A. Winslow, pintores; y Pedro Coronel, escultura. Grabado: Francisco Moreno Capdevila e Isidoro Ocampo; y Waldemar Sjolander, escultor y grabador.

De Los Estados Unidos: pintores León Golub, Conrad Marca Relli, Kyle Morris, Hans Hoffman y Jack Levine. Grabadores: Mauricio Lasansky, Misch Kohn, Leonard Baskin y Romas Viesulas.

Del Brasil: Pintores Loio Persio, Emiliano de Cavalcanti y Lionello Berti. Grabadores: Iberé Camargo, Isabel Pons y Fayga Ostrower.

De Cuba: Pintores Hugo Consuegra y Acosta León.

Del Perú: Pintores: Alberto Dávila y Sabino Springett. Grabadores: Alfredo González Basurco, Julio Aybar y Francisco E.Dueñas. Escultor: Joaquĭn Roca-Rey.

De Chile: Pintores: José Balmes. Grabadores: Roser Brú y Carlos Hermosilla.

Del Uruguay: Pintor Vicente Martĭn.

De Colombia: Grabadores: Omar Rayo y G. S. Santamarĭa

De Argentina: Pintores: Raúl Soldi y Juan Carlos Castagnino.

# II BIENAL INTERAMERICANA DE M

*La II Bienal Interamericana de pintura escultura y grabado fué organizada por el Instituto Nacional de Bellas Artes de la ciudad de México. A este importante certamen concurrieron 19 países americanos, los cuales estuvieron representados por las obras de 360 artistas.* *(ver pág. 89).* *Fotografías por el Departamento de Artes Plásticas I.N.B.A.*

*"Bailarinas sobre el Mar" óleo sobre tela de Rufino Tamayo, México. Premio Internacional de Pintura.*

*"Torso", escultura en onix blanco de Marina Núñez del Prado, Bolivia. Premio Internacional de Escultura.*

DE MEXICO

"Cabeza de hombre llorando" óleo sobre tela de Oswaldo Guayasamín, Ecuador. Premio México para Artista Invitado.

"Indígena Prisionero" grabado en linóleo de Leopoldo Méndez, México. Premio Nacional de Grabado.

Composición al óleo de Pedro Coronel, México. Premio Nacional de Pintura.

Tambien se otorgaron menciones honorfficas especiales por países, correspondiéndoles a los Estados Unidos, Perú y Cuba. (Ver págs. 90 y 91)

MUSEO DE ARTE MODERNO (México) Dos exposiciones de grabado presentó este museo; una japonesa y otra italiana. Los 16 grabadores japoneses son en su mayoría discípulos o seguidores de Setsu Ynagi, y entre ellos figuraba Hamaguchi ganador de la IV Bienal de São Paulo. El grupo italiano, más numeroso, pertenece a la Calcografía Nacional de Roma y fue llevado a México por iniciativa de la Embajada de Italia.

Otro expositor del museo fué el pintor Alberto Dávila, quien presentó un total de 22 óleos.

En junio tuvo lugar en el propio museo de Arte Moderno del Palacio de Bellas Artes una exposición colectiva de pintura cubana, la que ocupó tres de las salas del mismo. Participaron 31 pintores, entre los que figuraban: Mario Carreño, Raúl Martínez, Guido Llinás, Hugo Consuegra, José Mijares, René Portocarrero, Felipe Orlando y Carlos Enríquez.

Otra exposición, esta última de pintura inglesa, tuvo lugar en el museo. Los artistas invitados fueron: Bryan Winter, Roger Hilton, William Gear, Terry Frost, Merlyn Evans y Alan Davies. Todos ellos abstractos.

Del 6 de mayo hasta el 6 de junio, Omar Rayo presentó una colección de 22 óleos sobre tela y 20 grabados. En la presentación del catálogo, escribe el crítico Jorge J. Crespo de la Serna sobre el artista y, entre otras cosas, dice: "La tónica de esta nueva aparición de Rayo en nuestro medio, en poco más de un año que lleva entre nosotros, es la de una mayor afinación de sus herramientas. Incansable buscador, ha hallado una combinación de óleos y ácidos, como antes empleó resinas, para poder introcudir en su lenguaje, renovado sobre líneas anteriores, no sólo el rigor de lo geométrico como expresión de lo real visible, sino el accidente sensual puro..."

Durante la primera quincena de agosto se exhibieron en dos salas del Museo, más de 70 obras del pintor veracruzano, Héctor Xavier. La revista, "Tiempo" dice en su sección de arte, entre otras cosas: "Sus dibujos, realistas, tienen armonía, belleza extraordinaria de líneas, e impresionan al espectador por su sencillez y su expresión vigorosa."

En la Sala Internacional del Museo se exhibió, durante la última quincena de julio, una colección de miniaturas y cerámicas persas. La colección pertenece al Ing. José Racaj Montemayor, el cual la ha prestado al Instituto Nacional de Bellas Artes para que el pueblo mexicano contemple las obras de arte de la Persia de los siglos XII al XVIII; obras que son hoy imposibles de coleccionar debido a que el gobierno del Irán prohibe la exportación de objetos de arte antiguo.

En el salón de la Plástica Mexicana se exhibieron, en el mes de octubre, dibujos, grabados y pinturas de dos artistas suecos: Alf Olsson y Kerstin Abram-Nilsson.

También en octubre se mostró una exposición colectiva de Los Nuevos Valores, que cada año organiza el Instituto. Son pinturas de artistas jóvenes, muchos de ellos noveles.

EXPOSICION RETROSPECTIVA DE PINTURA. Con motivo de la instalación en México de la III Conferencia de la Asociación Internacional de Universidades, se organizó en el Museo de la Ciudad Universitaria una exposición Retrospectiva de la Pintura Mexicana. La Dirección General de Difusión Cultural contó, para realizar este evento, con la ayuda de diferentes instituciones, galerías, coleccionistas particulares y artistas, que pres-

taron las obras que forman la exposición.

Artista Yucateco: Patrocinada por el Instituto Municipal de Extensión Cultural se inauguró, el 21 de diciembre, en los corredores del PALACIO MUNICIPAL, una exposición del artista yucateco Alberto García Maldonado, integrada por grabados y pinturas en barro cocido y crudo.

INSTITUTO DE ARTE DE MEXICO - En sus Galerías (Puebla No. 141) se abrió un concurso nacional de paisaje en el que se adjudicaron diversos premios y menciones honoríficas. La convacatoria se hizo el 31 de julio, habiéndose presentado 375 concursantes, cada uno con una pintura de paisaje y dos dibujos. De ellos se seleccionaron 43; pero de 40 no se exhiben sino las pinturas, ya que los dibujos no cupieron en las salas. Entre otros, fueron seleccionados: Francisco Icaza, Alberto Gironella, H. Winslow, Leonardo Nierman, Ceferino Palencia, Eduardo Castellanos, Muñoz Lopez, Joel Téllez, José Cordillo, Luis Nishizawa, María del Pilar Sánchez, Tisner, Marino Vergara, Daniel Lechón, Carlos Nakatani.

Simultáneamente con esta exposición de paisajes, en la parte alta del Instituto se inauguró una Sala de Honor, de carácter permanente, en la que, en forma periódica, se exhibirán obras de artistas ya consagrados. La primera exposición fué la del Dr. Atl, quién recibió del Instituto, una medalla de oro como reconocimiento a su gran aportación al arte pictórico mexicano.

SALON DE LA PLASTICA MEXICANA - Dependencia del Insituto Nacional de Bellas Artes, se exhibió a fines de octubre, una exposición colectiva; la de Los Nuevos Valores, que cada año organiza el instituto. La mayoría de las composiciones son figurativas; pero también las hay abstractas puras e híbridas (semiabstractas). En total fueron 28 los artistas jóvenes, muchos de ellos noveles, representados en la exposición.

En el mes de diciembre tuvo lugar la exposición de 30 pinturas hechas en acrílicos, todas ellas de fecha reciente, del artista mexicano de orígen japonés, Luis Nishizawa, quién obtuvo mención especial en la Bienal Panamericana celebrada en México, y la crítica de San Francisco, California (Estados Unidos) ha elogiado la exposición que, también, presentó en dicha ciudad. (Ver pág. 101)

Oleos, tintas, plumas y carbones de Miguel Hernández Urbán, pintor mexicano, figuraron en este salón de exhibiciones.

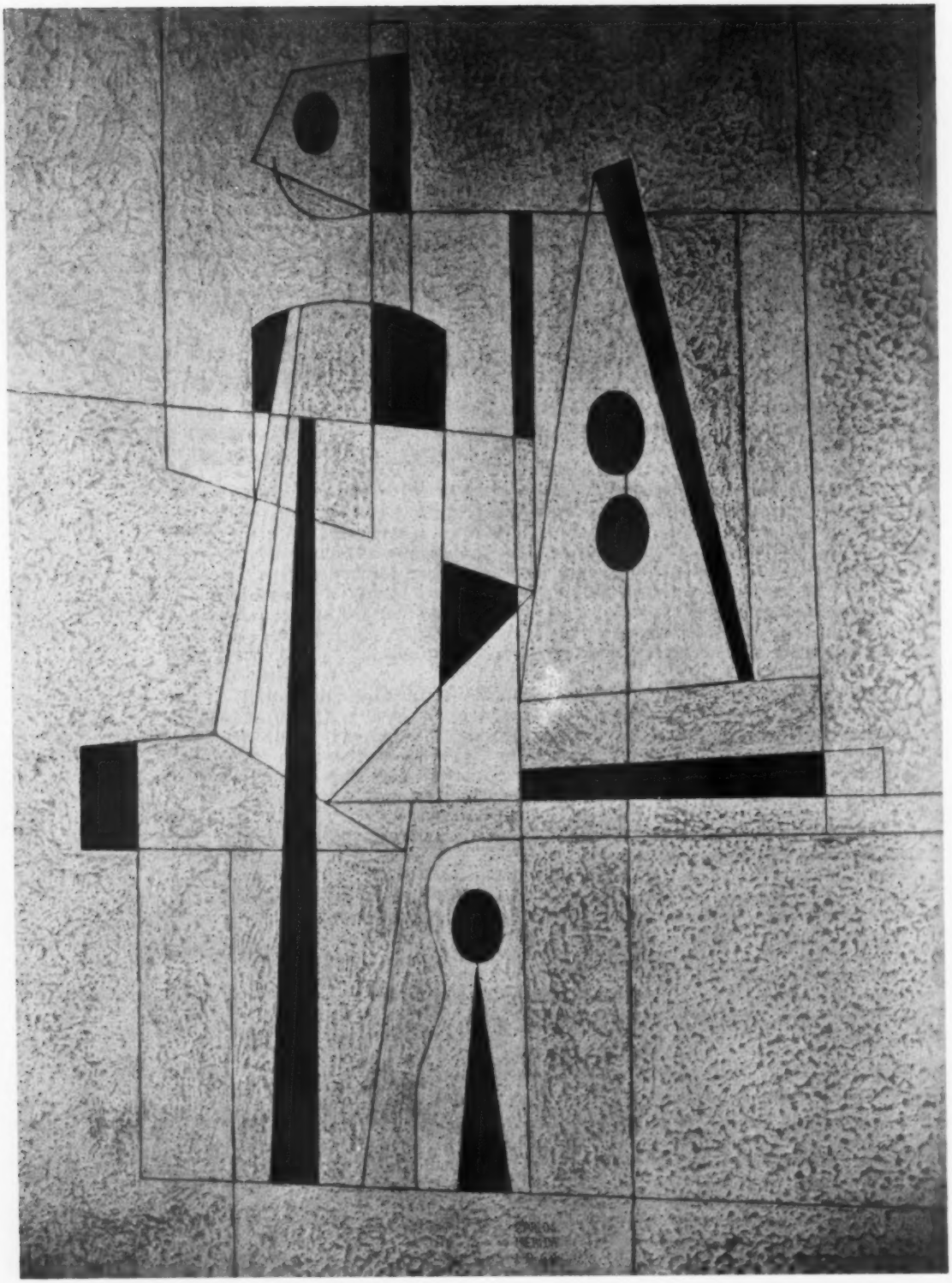
También Elena Ferrada, artista chilena, mostró sus esculturas conjuntamente con dibujos y grabados, algunos inspirados en temas mexicanos.

Otro expositor fué Alfredo Serrano Lara, quien presentó una veintena de óleos con motivos folklóricos.

Finalmente una retrospectiva del malogrado artista mexicano Francisco Gutiérrez.

GALERIA DIANA (Paseo Reforma, México) El 15 de junio inauguró su primera exposición el joven pintor yucateco Alfonso Durán Vázquez. La muestra estaba integrada por 12 obras cuya temática en general se inspiraba en los mitos griegos y en las visiones proféticas. En un comentario crítico de Margarita Nelken, aparecido en el diario "Excelsior", dice: "Nos las habemos con un pintor que conoce su oficio. Que sabe dibujar, establecer aplomadamente una figura, profundizar una perspectiva y bañar una composición en la atmósfera que le imprima su carácter específico." (Ver pág. 97)

La neoyorquina Bárbara Wasserman, residente en México, presentó su exposición durante el mes de marzo. Esta artista obtuvo el Premio Grumbac-



*"Rojo y Negro", cuadro ejecutado en petroplástico, formó parte de la colección presentada por su autor, Carlos Mérida, gran artista guatemalteco, en la muestra realizada durante el mes de septiembre en la Galería de Arte Mexicano.* *(ver pág. 95).*

her en su ciudad natal. La mayoría de sus obras son acuarelas y el tema escogido para la exposición fué la ciudad de San Miguel de Allende, en el estado de Guanajuato. La pintora y dibujante mexicana Rosa María Sustaeta, mostró una selección de 8 dibujos a tinta y varios óleos. La mayoría de los primeros fueron desnudos. Gesner Armand, de Haití, exhibió cerámicas por primera vez en México. Con el título de "Homenaje a Sonia" se presentaron, en octubre, las obras del escultor parisiense, educado en México, Pedro Pablo Preux. Estas, sus primeras esculturas, fueron elaboradas con alambres y planchas de cobre, pareciendo algunas de ellas, como "El Gallo", un dibujo a pluma; y otras de tipo simbólico-abstracto, como "Concierto de Cámara". Desde los primeros días de diciembre, estuvo abierta una exposición de dibujos, grabados y pinturas en cera de Fernando Krahn, artista chileno que por primera vez exhibe en México.

GALERIA DE ARTE MEXICANO (Milán 18, México) - El pintor mexicano Luís García Guerrero, ofreció una muestra formada por 16 óleos, del 25 de abril al 21 de mayo. Aunque se trata de un pintor abstracto, la crítica de "Tiempo" advierte en el conjunto, "un sello impresionista muy acentuado". El pintor norteamericano de orígen latino Frank González realizó una exhibición, cuyas obras fluctúan entre lo figurativo y lo abstracto. Del 20 de julio al 6 de agosto mostró 20 pinturas recientes José Chávez Morado, pintor muralista, autor de murales en la Ciudad Universitaria de México, en el Centro Médico y en varios edificios públicos de Guanajuato y otros lugares de la República. El crítico de arte del Semanario "Tiempo" dijo, entre otras cosas: "En esa obra de caballete hay algunos resabios del muralista; pero menos ostensibles que los que se han registrado en composiciones breves presentadas por Chávez Morado en las muchas exposiciones personales o colectivas en que ha participado, tanto en México como en el extranjero."

Del 5 al 24 de septiembre se exhibió una colección de pinturas de Carlos Mérida gran artista guatemalteco, precursor del arte nuevo en América, que constaba de 15 nuevas creaciones, unas de la época prehispánica. "Todas las composiciones," dice el crítico de "Tiempo", "sea cual fuere la técnica en que han sido realizadas, revelan una elaboración muy meditada, bien definida y, en muchos aspectos, con una nota poética en algun detalle del cuadro."(Ver pág. 94)

Simultáneamente tuvo lugar una exposición retrospectiva del pintor Guillermo Meza, que presentó obras ejecutadas entre 1945 a 1960. Titula Meza esta exposición "El proyecto y la obra". En tal sentido, dice en la sección de Arte, la revista "Tiempo", "Es una lección magistral de cómo elabora sus composiciones finales, partiendo de un esquema que se convierte en proyecto y después en floración artística bien lograda."

Desde el 3 al 22 de octubre se presentaron simultáneamente dos exposiciones: una de Rafael Coronel y otra del Dr. Alvaro Carrillo Gil. La de Coronel, situada en la sala de abajo, constaba de 200 bocetos de animales, compuestos al óleo y en cuadros de pequeñas dimensiones. Rafael Coronel es uno de los más jóvenes pintores mexicanos de prestigio, tiene 27 años de edad y estudió con Carlos Orozco Romero en la Escuela de La Esmeralda. La segunda exposición es de collages, técnica en la que se ha distinguido desde hace tiempo el Dr. Carrillo Gil. Titula éste su actual colección, de "Resaca de Yucatán", nombre sugerente acerca del tema desarrollado, ya que en sus composiciones actuales el artista se vale de materiales terrestre y marítimos obtenidos en playas Yucatecas. Del 26 de octubre al 15 de noviembre se exhibieron 15 óleos de Antonio Rodríguez Luna, pintor de origen español, nacionalizado mexicano. Comentando respeto a esta muestra, dijo el crítico de arte del semanario "Tiempo": "Artista sincero, que rehuye los rebuscamientos, tanto en los temas como en la confección, Rodríquez Luna es, ante todo, humanista; y, además, un enamorado de las

cosas sencillas, comunes, que rodean al hombre y le sirven, sea porque son obras del propio hombre o expresiones de la naturaleza afines al ser humano." Helen Escobedo realizó, del 21 de noviembre al 8 de diciembre, una exhibición de 14 obras de escultura y dibujos y apuntes.

GALERIA PROTEO (Génova 39-202) - El 7 de enero, la Galería Proteo inició sus labores de 1960, con la exposición c mpuesta por 16 obras del pintor y dibujante Vlady, que, según la crítica de "Tiempo", "Marcan un punto de cambio radical en el estilo de este gran dibujante, apegado hasta ahora a la expresión figurativa."

Del 11 de febrero al 16 de marzo, presentó 11 pinturas al óleo el pintor mexicano Enrique Echeverría, ganador en 1957 de la Beca Guggenheim de Nueva York.

En la Sala de Arte Libre continuó durante todo el mes de febrero la muestra de cuadros de Nicolás de San Miguel. Hasta el 5 de abril expuso 14 pinturas "abstracto-figurativo" el artista Alfredo Españña.

La pintora de origen filipino, Patric presentó desde el 17 de marzo al 20 de abril, 18 obras en técnica mixta y varios dibujos.

Del 21 de abril hasta el 25 de mayo, Hans Erni, artista suizo, presentó por primera vez en América Latina una exposición de sus obras. Los murales de la Unesco y el Pabellón Suizo en la Feria de Bruselas en 1958, estuvieron a su cargo. En esta exhibición mostró unas cincuenta obras entre óleos, témperas y dibujos, además de numerosas litografías, de la cual dijo la crítica de arte Margarita Nelken: "La producción de Hans Erni, al igual en sus murales que en sus cuadros de caballete, tiende más deliberadamente a un sentimiento universalista en la plástica. Sabido es que Erni es uno de los muralistas más fecundos y de mayor envergadura de la pintura contemporánea. Posee una técnica en verdad admirable que aquí, en algunos dibujos y grabados, debería ser estudiada por todos nuestros jóvenes artistas."

Pedro Rodríguez, pintor norteamericano de origen mexicano, presentó su primera exposición en la ciudad de México, desde el 11 de mayo.

Antonio Prado, pintor brasileño, exhibió 20 pinturas y dos tapices. Dice a propósito, en el prefacio del catálogo el dibujante mexicano José Luis Cuevas, que lo presentó, "Cuando muchos de los abstractos de hoy día juegan con la materia en busca del accidente sin trascendencia, hay otros creadores que tratan de poner orden en el caos. Este es el caso de Vasarely, Herbin y Dewasne en Francia, emanados de las enseñanzas de Mondrian. En ese caso, para orgullo de los latinoamericanos, del venezolano Alejandro Otero, del colombiano Eduardo Ramírez y ahora, del brasileño Antonio Prado."

Un alumno de Vlady y de Bartolí, el joven pintor español Virgilio Ruiz, ofreció una muestra de sus paisajes, los que califica la revista "Tiempo" de bien logrados y de técnica magistralmente cuidada.

El 9 de junio inauguró su exposición de 12 óleos, la pintora Cordelia Urueta, esta muestra se clausuró el 5 de julio.

La pintora Marysole Wagner Baz presentó al público, desde el día 28 de julio, un conjunto de 10 de sus obras más recientes.

El 4 de agosto exhibieron en conjunto el escultor mexicano Simón Ybarra, con obras en madera y hierro, y el pintor de orígen armenio, naturalizado americano, Varaz Samuelian.

"El Engendro", dibujo del joven artista mexicano José Manuel Schmill, quien inauguró una interesante muestra de dibujos en la Galería Antonio Souza. (ver pág. 98).

Alfonso Durán Vázquez, joven pintor yucateco, realizó una muestra de su obra en la Galería Diana. El cuadro reproducido en la fotografía fué exhibido en esta ocasion. (ver pág. 93)

Con motivo de la conmemoración del 150 aniversario de la Independencia de México, se realizó en el mes de septiembre una exposición colectiva en la que participaron los siguientes artistas: Leonora Carrington, Juan Soriano, Vlady, Enrique Echeverría, Marysole Wörner Baz, Cordelia Urueta, Patric, Vicente Rojo y Giménez Botey.

Una muestra de 11 óleos y 38 dibujos de Peyri tuvo lugar del 13 de octubre al 16 de noviembre. En el segundo piso de la misma galería, el pintor José Padilla Carlin exhibió sus últimos óleos y dibujos, muestra que estuvo a la vista del público entre el 26 de octubre y el 29 de noviembre. La última exposición individual del año de ésta galería, del 8 al 31 de diciembre, estuvo a cargo del pintor José García Narezo, quien mostró 25 de sus más recientes creaciones.

GALERIA ANTONIO SOUZA (Berna No. 3) Esta galería inauguró una nueva sala de exhibiciones, la número 3. Como artista invitada, Alice Rahon expuso 28 telas ejecutadas al óleo con una liga de arena y polvo de oro a los efectos de lograr brillantes y fantásticos efectos.

El pintor abstracto Gerszo, efectuó una exhibición de más de 50 de sus obras en esta galería de la capital azteca. La revista "Tiempo" le dedica un comentario crítico que dice, entre otras cosas: "En todas las composiciones, además de un gran dominio del color y de la técnica, se aprecia un efluvio poético lleno de armonía y de serena gracia."

El profesor de la Universidad Femenina de México, Gilberto Aceves Navarro, exhibió 31 óleos en la nueva sala de esta galería.

También figuró en la lista de expositores-19 mayo a 8 junio-el Dr. Alvaro Carrillo Gil. Dice al respecto la revista "Tiempo": "Las pastas, composiciones de varios materiales pictóricos, son tratadas con incisiones o rayas que el artista llama graffiti. Las pinturas son todas abstractas."

El 31 de marzo se inauguró una muestra de óleos recientes de Felipe Orlando.

En la primera semana de septiembre se presentaron dos exposiciones: una de primitivos franceses y mexicanos y otra de la joven pintora mexicana, Elisa Cano, que expuso cerca de treinta óleos, sobre tela y montados en marcos de madera sin barnizar, con la temática de flores y jarrones, frutas y composiciones fantásticas.

El joven dibujante José Manuel Schmill inauguró una muestra de dibujos el 11 de agosto. En la primera quincena de julio se inauguró una exposición doble: de arte peruano funerario y folklórico y de pinturas de artistas suramericanos contemporáneos. Tales obras las trajo Antonio Souza de un viaje reciente por América del Sur. Forman la colección objetos diversos de las épocas precolombina, colonial y contemporánea. Las telas precolombinas proceden de Paracas, Chaucai y Nasca. Algunas de las piezas peruanas tienen una antigüedad superior a 2000 años. Las pinturas son un exponente de la joven generación suramericana, entre las que hay de Aizenberg, García Uriburu y Mabel Rubli, de Argentina; Ibere Camargo, J. Paulo Moreira da Fonseca y Juan Feitos, del Brasil; Nemesio Antúnez de Chile, y de Colombia, Alejandro Obregón. En otra sala de la galería se expusieron óleos de Robert Rutman, pintor norteamericano perteneciente a la típica Escuela de Nueva York, cuyos representantes principales son Theodoro Stamos, Mark Rothko y Adolph Gottlieb.(Ver pág. 97)

En la primera semana de agosto se exhibieron 27 óleos y 3 gouaches de Tomás Parra. Entre los óleos hay algunos "collages" hechos a base de tela

de saco o arpillera sobre la cual pinta con óleo sus abstracciones.

GALERIA TUSO (Hamburgo No. 68) 19 óleos del joven pintor nacido en Oaxaca José Luis Toledo, estuvieron en exhibición durante la primera quincena de julio. Desde principios de septiembre se estuvieron mostrando 20 óleos y diversos dibujos de José Enrique, joven artista que expone sus obras por primera vez, aunque no sea autor novel.

Desde fines de septiembre se estuvieron exhibiendo obras de varios pintores y escultores con óleos de Arnold Belkín, Fernando Belain, Feliciano Béjar y Elvira Gascón. La escultora mexicana, Geles Cabrera, mostró varias de sus obras, como también Vicente Castillo, escultor quien por 23 años estuvo dedicado a las artes gráficas y a la litografía, ofreció en esta galería una exposición de figuras hechas a base de almabre y trapos tratados con "dope", un material a base de piroxilina. Los temas son místicos, históricos y populares.

El pintor mexicano José Luis Toledo, autodidacta, fué también un expositor de la galería Tusó.

La pintora española Elvira Gascón, expuso en la propia galería 30 óleos y 20 dibujos, todos ellos inspirados en las culturas primitivas de la Hélade.

Hubo también óleos de José Enrique, Juan Worner Baz, Leo, Xavier Oteyza, y Ceferino Palencia. También hubo dibujos a tinta de José Clemente Orozco y litografías de David Alfaro Siqueiros. Una sección estuvo dedicada a un pintor fallecido: Máximo V.Santamarta. Por último hubo una sección destinada a caricaturas y cerámicas de Isaac. La Sra. Dolores Gallardo de Tusó, directora de la galería, organizó un ciclo de conferencias sobre arte, la primera de las cuales tuvo lugar el 7 de septiembre.

GALERIA GENOVA (Génova No. 76) - El artista colombiano Omar Rayo realizó una exposición de grabados durante la última quincena de agosto. Anteriormente, de mayo a junio, tuvo sus obras de grabados y óleo sobre telas, en los salones del Museo Nacional de Arte Moderno. En octubre tuvo lugar la exhibición de una colección de "batics" del artista norteamericana Jodi Robbin. El procedimiento que Jodi Robbin emplea para sus "batics" es el común de esta técnica: cubre las partes de la tela que no desea colorear, con una capa de cera. Dado el color a las partes libres de cera, quita ésta y sumerge el lienzo en una solución de anilinas vegetales. Esta acción se repite sucesivamente hasta que el lienzo queda todo coloreado. Este procedimiento produce un colorido de interés a la vista.

En la primera semana de noviembre tuvo lugar la exposición de 17 pinturas de Toby Joysmith, maestro de pintura y dibujo en el Mexico City College.

Un joven pintor norteamericano, R. H. Jeske, exhibió un esta galería sus óleos a espátula y al pincel, con los que obtiene texturas especiales agregando al aceite polvo de mármol y harina de cereales.

Se llevó a cabo una exposición de esculturas y grabados del artista danés Lee Dick, quien alterna la corresponsalía de un periódico con el arte. Valiéndose de alambres y planchas de metal, Lee Dick crea esculturas que semejan dibujos en tres dimensiones. En el grabado tiene predilección por la punta seca, "técnica que realiza con habilidad y gran simplicidad de trazos" según juicio de "Tiempo".

Bartoli, dibujante y pintor mexicano, nacido en Cataluña, expuso 10 óleos abstractos que culminan una anterior etapa figurativa. Bartoli reside en la ciudad de Nueva York, desde hace algun tiempo.

En una exposición conjunta figuraron Claude Janneau, escultora, y Robert Rutman, pintor. Ambos artistas han hecho sus estudios en los Estados Unidos.

GALERIAS MEXICO (Niza 38) - En el mes de octubre se exhibieron 21 óleos sobre tela o masonite y ocho terracotas de Luis Eduardo Jurado, conocido generalmente como Jurado a secas. Para sus temas, el artista se inspira en el Panteón mexicano antiguo, en la mística, Stabat Mater, y en las manifestaciones modernas de la vida humana. Menos abstractas, las terracotas, las primeras que exhibe están realizadas con colores de matices blancos y sienas.

Del 23 de noviembre al 10 de diciembre, el joven artista Roberto Doniz presentó una exposición formada por 50 pinturas al óleo y 9 esculturas en concreto directo.

Desde el 8 al 22 de agosto estuvo vigente la exposición del joven pintor y dibujante argentino Antonio Seguí, integrada por 24 telas al óleo.
(Ver pág. 101)
Nueva GALERIA GLANTZ (Génova No. 61) - Bajo la dirección de Jacobo Glantz e Isabel Díaz tuvo efecto la apertura de la nueva Galería Jacobo Glantz en el transcurso del mes de octubre, en la cual el pintor español Enrique Climent presentó una colección de sus últimos gouaches. Climent reside en México desde 1939. Algunas de sus obras se han exhibido en las dos últimas exposiciones bienales del Japón, y las presentadas en la II Bienal Interamericana de México han merecido mención honorífica. En otras dos salas de la misma Galería hubo una exposición colectiva de pinturas y otra, también colectiva, de esculturas. En la de pintura figuraron óleos de, entre otros: Valdemar Sjolander, Vicente Rojo, Dorothy Hood, Enrique Echeverría. Asimismo unas litografías poco conocidas del pintor mexicano José Clemente Orozco y varias acuarelas de Juan Soriano. Las esculturas pertenecían a Matías Goeritz, Pal Kepenyes, Geles Cabrera y Germán Cueto.

Durante la última quincena de diciembre se exhibieron 27 esculturas y tallas recientes de Herbert Hofmann Ysenbourg, artista alemán avecindado en México desde 1939. La exposición estuvo pocos días abierta, ya que, un coleccionista norteamericano las adquirió todas para llevárselas a los Estados Unidos.

LA VENTANA - Con este título un grupo de fotógrafos exhibió en la Galería de la Asociación Mexicana de Periodistas (Ayuntamiento No. 146) una colección de fotografías tomadas "desde la ventana". Cada año, el grupo "La Ventana" hace una muestra de sus mejores fotografías, habiéndoles tocado el turno en esta oportunidad a : José Báez, Ernesto Deutsch, Hans P. Deutsch, Ruth de Lechuga, Emilio R. Mata, Mario Nader Márquez, Víctor M. Noriega, Octavio Obregón y Guillermo Smursz.

GALERIA DEL INSTITUTO FRANCES (México) - Alberto Gironella inauguró el 7 de junio una exhibición de óleos, dibujos y encáusticas. Gironella ha sido premiado en la Bienal de París.

INSTITUTO MEXICANO-NORTEAMERICANO (México) - Inspirándose en temas extraídos de la mineralogía y de la oceanografía, una artista norteamericana Beatrice Mandelman, preparó una exhibición de óleos, caseínas, gouaches, etc.

Expuso en esta institución otro norteamericano, William J. Mitchel, de tendencia expresionista.



GALERIA CHAPULTEPEC (México) - Expuso un joven pintor mexicano, Leonardo

*La exposición del pintor y dibujante argentino Antonio Hugo Seguí estuvo integrada por 24 telas, una de las cuales muestra la fotografía.* *(ver pág. 100).*

*"La Historia de Siempre" cuadro de Luis Nishizawa, mexicano de origen japonés, quien exhibió su obra pictórica en el Salón de la Plástica Mexicana.* *(ver pág. 93).* *(Fotografía del Dpto. de Artes Plásticas I.N.B.A.).*

Vadillo, quien presentó un total de 22 cuadros, incluyendo retratos y paisajes.

Peter Knigge, escultor de cuidadosa técnica, expuso sus obras en una de las salas de esta galería.

Simultáneamente tenía lugar una amplia exhibición conjunta de retratos, firmados por Diego Rivera, Adolfo Best Maugard, Alfredo Guati Rojo, Francisco Ycaza, Carlos Orozco Romero, Alfaro Siqueiros, Valetta Swan, Cordelia Urueta y Antonio Peláez. Las técnicas de estos retratistas varían desde el óleo hasta la encáustica y de la acuarela al dibujo en carbón y del plumón al temple.

GALERIA "PEMEX" (México) - La artista norteamericana radicada en México, Bert Humphrey, exhibió una selección de óleos y acuarelas inspiradas en los paisajes y tipos populares del país. No faltaban, sin embargo, algunas muestras de arte abstracto. Dice "Tiempo": "La artista cuida mucho el dibujo y se advierte que elabora cuidadosamente cada línea, cada volumen y cada plano, sin que en ningun momento resulte forzada la perspectiva, no obstante acumula en reducido ámbito inumerables objetos."

GALERIAS DE ARTES VISUALES (México) - El escultor húngaro Pal Kepenyes, presentó una selección de seis esculturas en cobre, tres en madera, dos en aluminio y otras en terracota y cemento. Con anterioridad, Kepenyes había expuesto en París y Budapest. Hace dos años que reside en México.

GALERIA ROMANO (México) - Expuso un artista de Chiapas, Rafael Antonio Chong, una serie de dibujos a tinta y de grabados en madera.

UNIVERSIDAD DE VERACRUZ (Xalapa) - Se tributó un homenaje al pintor Alberto Gironella el 22 de enero. Gironella exhibió óleos, dibujos, grabados y esculturas.

BIBLIOTECA DEL ESTADO DE DURANGO - En este centro docente tuvo efecto una exposición titulada "Nuevos valores de nuestro país", la cual se organizó con el concurso de la Universidad de Coahuila y la Sociedad de Artistas Coahuilenses. Figuraron muestras de pintura y escultura en un total de 45 obras.

PERGOLAS DE LA ALAMEDA (México) - En estas galerías se exhibieron óleos de Fernando Ancona, así como de Carlos Marín.

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE MEXICO (México) - Numerosas tallas en madera de Lázaro López Aquino, fueron presentadas en la Escuela Nacional de Artes Plásticas, adjunta a la Universidad Autónoma. Estas tallas policromadas de pequeño tamaño y esmerada ejecución, permitían seguir la evolución artística de su autor. Simultáneamente, fueron expuestos en otra de las salas de aquella escuela, óleos de los artistas Edmundo Aquino, Víctor Martínez y Miguel Urbán, jóvenes pintores que insurgen en el movimiento plástico mexicano.

FRANCISCO GOITIA - En Xochimilco, donde residía, falleció el 26 de enero el pintor Francisco Goitía, Primer Premio de la Primera Bienal Interamericana de Pintura y Grabado. Nació en 1882 y luchó en la Revolución Mexicana a las órdenes de Francisco Villa. Derrotado éste, regresó a la capital, donde ejerció una cátedra en la Escuela de San Carlos. Durante su larga vida, sólo ejecutó 85 obras entre cuadros y esculturas. Sus visiones realístas e impresionistas de la Revolución son un testimonio de la fé que el artista mantenía en la causa que defendió con tesón. Por expresa invitación de la Bienal de São Paulo, Goitia se presentó en la V Bienal de 1959 en una sala especial dentro de la sección de México en aquel evento.

INSTITUTO POLITECNICO NACIONAL - En el Auditorio del Departamento de Difusión Cultural, el dibujante José Luis Cuevas, dictó una primera conferencia del Ciclo sobre Artes Plásticas. Este acto tuvo lugar el 1 de julio y fué muy comentada y discutida por los conceptos muy personales que este joven artista mexicano sostiene sobre el arte de su país.

PINTURA MURAL DE LA REVOLUCION MEXICANA - El Fondo Editorial de la Plástica Mexicana ha publicado recientemente un gran libro de reproduciones de las pinturas murales más importantes de México, ejecutadas por artistas contemporáneos. Se incluyen obras de Diego Rivera, José Clemente Orozco, David Alfaro Siqueiros y Rufino Tamayo, además de otros menos conocidos fuera de México. El volúmen contiene textos concisos que exponen de modo objetivo los antecedentes de las artes plásticas mexicana (La época prehispánica, la colonia, la moderna y la actual), así como una vasta presentación general del panorama cultural y sociológico que enmarca el muralismo mexicano moderno, como asimismo una interesante selección de más de 57 transcripciones y fragmentos de textos escritos por los mismos muralistas acerca de su obra, sus conflictos, sus opiniones. Este libro consta de 300 páginas en tamaño 34.6 x 47 cm., impresas en los procedimientos de "offset", huecograbado y tipografía, 48 ilustraciones en blanco y negro y 208 reproducciones a todo color. Encuadernación en Buckram con estampaciones en oro genuino, y su precio es de $80.00 (dlrs.) (20 o/o descuento a Universidades, Escuelas de Arte e instituciones similares). Puede pedirse directamente a los editores: Fondo Editorial de la Plástica Mexicana, P. O. Box 31814, México, D. F.

## PANAMA

MUSEO NACIONAL - Hasta el 15 de enero de 1960 estuvo exhibiendo sus obras el panameño Ciro S. Odúber, graduado de la Escuela Superior de Bellas Artes de Buenos Aires. Esta muestra estaba integrada por 4 óleos, 13 dibujos a pluma y 7 cerámicas.

Del 7 de febrero al 28 de marzo mostró óleos, encáusticas y témperas el artista Miguel A. Aguilar.

En junio 26 tuvo lugar la inauguración de la exposición de 4 óleos y 8 dibujos ejecutados por el pintor panameño Alberto Dutary. (Ver pág. 104)

El joven artista panameño Mario Calvit realizó una exposición de sus últimas telas desde el 28 de agosto hasta el 18 de septiembre.

Alfredo Sinclair Ballestero tuvo una exhibición integrada por 12 cuadros, del 25 de octubre al 22 de noviembre.

Posteriormente presentó, del 13 al 27 de noviembre, una colección de obras del fotógrafo panameño Rene Wolf, quién en 1950 trabajó en Nueva York con el fotógrafo Fritz Henle.

En la última quincena de diciembre tuvo lugar una exposición colectiva la que participaron: Guillermo Trujillo, Roser Muntañola, Alfredo Sinclair, Ciro Odúber, Miguel Aguila, Alberto Dutary, Mario Calvit, René Wolf, Juan Jeanine y Amelia Rossi de Jeanine.

Simultáneamente y hasta el 17 de diciembre se llevó a cabo una muestra integrada por 25 obras pertenecientes al artista Maldonado Thibault.

EXPOSICION TRUJILLO - En una sala habilitada al efecto por los Almacenes "Gibco", se efectuó una exposición de dibujos a tinta del artista y arquitecto panameño Guillermo Trujillo quien últimamente mereció una mención de honor en la V Bienal de São Paulo, Brasil. Se llevó a cabo esta muestra desde el 11 al 25 de junio. (Ver pág. 104)

*Composición al óleo de Alberto Dutary, pintor panameño quien realizó una muestra de su obra más reciente en el Museo Nacional.* *(ver pág. 103)*

*Guillermo Trujillo, artista y arquitecto panameño, exhibió una colección de dibujos a tinta. El cuadro reproducido en la fotografía muestra una de sus más recientes creaciones.* *(ver pág. 103).*

ASOCIACION PANAMENA-NORTEAMERICANA - Los esposos Ciro Oduber y Roser Muntañola, ofrecieron una exposición conjunta de óleos y dibujos.

Del 28 de septiembre al 8 de octubre estuvo abierta la exposición del pintor Melitón Castro, oriundo de Chitré, quien mostró, en ésta ocasión, 22 óleos, témperas y aguadas.

UNVERSIDAD DE PANAMA - En el edificio de la Secretaría se habilitó una salón para exhibir las últimas obras del joven pintor panameño Julio Zachrisson, recién llegado de México donde terminó sus estudios. En este país Zachrisson ejecutó un mural de grandes proporciones titulado "La Ciencia al Servicio de la Agricultura".

## PARAGUAY

REPRODUCIONES DE ACUARELAS DE UNESCO - Auspiciada por el Ministerio de Educación y Culto y la Comisión Nacional de UNESCO en Paraguay, se abrió en la última semana de mayo, una exposición de reproducciones de acuarelas en el salón "Carlos Antonio López" del Archivo Nacional. La muestra rodante que viene corriendo el mundo, es una selección de reproducciones de encomiable fidelidad, integrada por un buen número de obras representativas de distintas épocas y escuelas de acuarelistas chinos y japoneses, abarcando un lapso que se sigue del siglo IV al XIX de nuestra era, incluso una lámina del arte siamés y que hacen los antecedentes remotos de esta manera de pintar. También, y en grupo aparte, los cultores modernos de la acuarela; desde los precursores ingleses del setecientos, a los impresionistas y algunas corrientes de la pintura contemporánea. El catálogo internacional, de impecable factura está elaborado con propósito didáctico; incluyendo, a más de la lista de láminas, una introducción, con la firma del crítico y esteta inglés Herbert Read, que en pocas palabras inicia al visitante en qué es el arte y la técnica de la acuarela y se le ofrece un panorama de su cultivo en Oriente y Europa moderna. También inserto, un apéndice con datos biográficos y de tendencias estilísticas, acerca de los autores que integran la selección.

EXPOSICION BESTARD - El Instituto Paraguayo de Investigaciones Historicas presentó cuadros del pintor Jaime Bestard, en el "Unión Club" del 9 al 14 de mayo y en la "Casa de la Independencia" del 15 de mayo al 31 de julio.

EXPOSICION COLOMBINO - Durante la Semana del Estudiante de Arquitectura, del 24 al 31 de octubre, el arquitecto y joven artista Carlos Colombino presentó sus obras en la Galería Boheme (Gral. Díaz 239).

TALLER JHAVARA - El 28 de julio se dió origen al taller "Jhavará", cuyos integrantes son: Víctor Manuel Ricciardi, Ramón González, Carlos Colombino, Carlos Peyrat y Teresita Marín. La dirección del Taller es: Yegros 379, Asunción, Paraguay.

## PERU

MUSEO DE ARTE - Iniciando un ciclo de la cultura alemana en Perú auspiciada por la Embajada de la República Federal Alemana y que comprende exposiciones, conciertos, conferencias y representaciones escénicas, el 20 de septiembre, tuvo lugar en las salas del Salón de Exhibiciones del Museo de Arte, en Lima, la inauguración de una importante muestra de las manifestaciones plásticas de Alemania. Se trata de 120 obras, entre pinturas y esculturas, pertenecientes a 60 de los artistas que integran las nuevas tendencias de la plástica teutona. Surrealistas, abstractos, tachistas, impresionistas y otros cultores de las direcciones actuales de la pintura y escultura figuraron en ese panorama artístico que incluyó nombres de prestigio mundial.

Consequentes con la política de intercambio artístico y cultural que auspicia el Patronato de Bellas Artes del Perú, los alumnos de la Escuela de Bellas Artes de Viña del Mar, Chile, verificaron una exposición en el Museo de Arte. Se presentaron 22 óleos, 43 grabados, 13 piezas de cerámica y 15 esmaltes sobre metal.

INSTITUTO DE ARTE CONTEMPORANEO DE LIMA - La artista peruana, Gloria Benvenuto de Gómez Sánchez, alumna de Ricardo Grau, Fernando de Szyszlo y otros pintores nacionales, llevó a cabo una exhibición de tendencia informalista, durante el mes de abril.

El 2 de mayo tuvo lugar la inauguración de una muestra integrada por 20 óleos y tres grabados, del pintor y crítico de arte, Eduardo Moll.

Hasta fines del mes de mayo estuvo mostrando 20 cuadros al óleo de reciente creación, el pintor Alberto Quintanilla, recientemente egresado de la Escuela Nacional de Bellas Artes y ganador de una beca para efectuar estudios en Francia. (Ver pág. 107)

El pintor colombiano Alejandro Obregón presentó sus telas el 10 de junio. En "La Prensa" de Lima del 13 de junio, el crítico Fernando de la Presa, entre otras cosas, manifestó en su comentario al respecto: "El pintor colombiano es un imaginativo muy potente. Toma la realidad circundante, la piensa hondamente y traslada el resultado de su elaboración al lienzo con coloraciones fuertes, pero no ácidas, sino amables, con un cierto recuerdo de los tonos pastel y con empleo de materias que refuerzan los efectos plásticos que intenta y consigue presentar."

En la misma fecha exhibió sus obras el artista nacional, Gerardo Chávez, quien más tarde se radicó en Italia.

El profesor Manuel Arturo Claps, filósofo y catedrático de la Universidad de Montevideo, ofreció en la primera semana de junio, en el local del I.A.C. una conferencia sobre la actividad, como filósofo y esteta, del pintor uruguayo Pedro Figari, (1861- 1939)

Después de dos años de ausencia de las galerías locales, volvió a exhibir en el mes de julio, el pintor peruano no-figurativo Fernando de Szyszlo. El diario "El Comercio" del 20 de julio, dice entre otras cosas, en un comentario al respecto: "Se trata de una exhibición demostrativa de una madurez plástica y talento artístico poco comunes. Szyszlo ha dado un paso importante en su cada vez más depurado quehacer con este grupo de concepciones que ahondan una visión singular del hecho estético." Obras de este pintor y de Joaquín Roca Rey serán exhibidos por la Federación Americana de las Artes en los principales museos de los Estados Unidos.

Del 19 de julio al 3 de agosto en la Sala 11 estuvo en exhibición una serie de abstracciones de Oswaldo Sagástegui.

En el mes de agosto se llevó a cabo una exposición, que en el catálogo figuraba con el título de "Nuevos Pintores Argentinos", en la cual expusieron los jóvenes artistas argentinos, todos nacidos en Buenos Aires: Mario Pucciarelli, Rómulo Maccio, Alberto Greco, Fernando Maza, Luis Felipe Noe y Rogelio Polesello.

36 pinturas de los notables artistas ingleses Alan Davie, Merlyn Evans, Bryan Wynter, Terry Frost, Roger Hilton y William Gear se mostraron desde el 23 de septiembre. Esta exhibición constituye un apretado panorama de las más novísimas tendencias del arte inglés actual.



Simultáneamente se presentaron dos exposiciones en la primera semana de

*Oleo "El Perro y La Luna" de Alberto Quintanilla expuesto en el Instituto de Arte Contemporáneo de Lima.* *(ver pág. 106).*

*Gran Medalla de Honor correspondió al óleo de Arturo Kubotta en el 39 Salón de Artes Plásticas en La Universidad Nacional de San Marcos en Lima.* *(ver pág. 108).*

noviembre: en la Sala I se exhibió una colección de grabados sobre metal del artista brasileño Rossini Pérez y en la Sala II la artista argentina Perla Alemán expuso cobres esmaltados y cerámicas.

El pintor argentino Juan C. Castagnino hizo una exposición de dibujos que se llevó a cabo durante el mes de diciembre. En el curso de este mes, también fueron exhibidas 19 pinturas del artista nacional Miguel A. Cuadros.

CONFERENCIA: "Goya comparado con Rembrandt es elemental, pero en serio está su mayor grandeza, ya que su obra grabada vale más por lo que narra que por la manera en que lo narra", dijo el pintor Juan Manuel Ugarte Eléspuru, Director de la Escuela Nacional de Bellas Artes, en su conferencia sobre "La Técnica del Grabado en Goya" que pronunció el 16 de febrero en la Sala I del Instituto de Arte Contemporáneo con motivo de la exposición de la colección de grabados de Goya "Los Desastres de la Guerra".

El 4 de noviembre tuvo lugar en el nuevo local de "Campo Abierto" (Av. 28 de julio 540, Miraflores) la inauguración de una exposición de pintura y escultura peruanas en la que se incluyen obras de los artistas: Joaquín Roca Rey, Fernando de Szyszlo, Alberto Dávila, Ricardo Grau, Juan Manuel Ugarte, Carlos Castillo, Leslie Lee, Vladimir Roncevic, Sabino Springuett y Ricardo Sánchez.

MUESTRA ESTUDIANTIL - Cuatro alumnos de años superiores de la Escuela Nacional de Bellas Artes y ocho egresados de la misma, mostraron, a mediados de septiembre, sus obras plásticas en el Instituto Cultural Peruano Norteamericano. Del conjunto de obras se destacan los trabajos de Arturo Kubotta, Miguel Angel Cuadros, Alfredo Basurco, Dante Gavidia, Enrique Galdós y Alberto Quintanilla. (Ver pág. 107)

ART CENTER - En sus salones de exposición esta entidad del barrio limeño de Miraflores presentó simultáneamente, durante la última quincena de septiembre, los trabajos de dos artistas de las artes plásticas: José Luis de Figueroa, pintor español radicado en Lima y Georgina Larches, ceramista italiana. Fernando Vega, joven pintor peruano, antes de partir hacia Nueva York efectuó en el Art Center.

Tres graduados de la Escuela Nacional de Bellas Artes organizaron una exposición conjunta. Se trata de Dante Gavidia, Enrique Galdós y José Milner. Los dos últimos representaron al Perú en la reciente Bienal de Pintores Jóvenes verificada en París.

Aquiles Ralli exhibió durante el mes de mayo. Ralli tiene efectuadas numerosas exposiciones en el propio Perú y participó de la Bienal Hispano-americana de La Habana en 1953.

39 SALON DE ARTES PLASTICAS: En la sede del Museo de Reproducciones Artísticas de la Universidad Nacional de San Marcos, la Escuela de Bellas Artes del Perú presentó el 39 Salón de artes Plásticas. Esta muestra incluía una selección de los trabajos ejecutados por los 391 alumnos matriculados en el año académico de 1960. Sobre un total de 7429 obras, fueron escogidas del conjunto, alrededor de 500 , que abarcan las diferentes ramas que enseña la Escuela. Fueron adjudicados los siguientes premios: En Pintura: Gran Medalla de Honor a Arturo Kubotta, Medalla de Oro a Alfredo Ayzanoa, y Medalla de Plata a Carlos Otárola; en escultura: Medalla de Oro a Armando Varela.(Ver pág. 107)

GALERIA SAN MARCOS - Durante el mes de abril estuvo abierta una exhibición de pintura sobre temas marinos en la que participaron los siguientes

artistas: Sergio Sotomayor, Alfredo Aliaga Santos y Mario Barrientos Barría (chilenos); Julio Camino Sánchez, Carlos Aitor Castillo, Angel Chávez, Teófilo Castillo, Alberto Dávila, Cacedonio de la Torre, Alfredo Villasante González, Sabino Springett y Guillermo Spiers (peruanos); Luis Jaimes (español); Eduardo Hailer (alemán); Eugenio Draguilow (argentino). Las técnicas empleadas fueron: óleo, acuarela, gouache, dibujo y litografía.

Victor Humareda, de nacionalidad peruana, efectuó en esta propia galería una exposición de pintura que constaba de 34 obras pintadas entre 1950 y 1960. En su juicio crítico sobre el artista decía Geiger: "Humareda es otro de los pintores jóvenes que está creciendo con lentitud y seguridad, para bien de quienes empezamos a admirarlo y a comprenderlo claramente."

Carlos Correa, pintor colombiano, expuso durante el mes de febrero en esta galería. Correa ha ejercido la dirección de la Escuela Departamental de Pintura de la ciudad de Cali, en Colombia. La exhibición consistió en 13 óleos, 13 acuarelas y 13 grabados.

**PUERTO RICO**

MUSEO DE LA UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO - Con 17 pinturas de grandes maestros se abrió una exposición, del 25 de enero al 19 de febrero, en la que estaban representadas las escuelas Italiana, Holandesa, Flamenca, Española e Inglesa.

La pintora neoyorquina, Tamara Kerr, presentó una exposición, del 16 de febrero al 4 de marzo, integrada por 54 telas al óleo y 37 dibujos.

Un total de 42 cuadros fueron reunidos para ofrecer una muestra de la obra del artista puertorriqueño Francisco Oller (1833-1917).

Desde el 10 de marzo estuvo vigente una exhibición retrospectiva que abarcó 10 años de producción de diseño tipográfico, editorial, teatral y comercial del artista puertorriqueño de origen español, Carlos Marichal.

**Rep. DOMINICANA**

PALACIO DE BELLAS ARTES (Capital) Jacinto Gimbernard, conocido músico, miembro de la Orquesta Filarmónica, expuso una serie de fotografías artísticas en el salón del primer piso del Palacio de Bellas Artes. El discurso de apertura estuvo a cargo del poeta Héctor Inchaústegui Cabral.

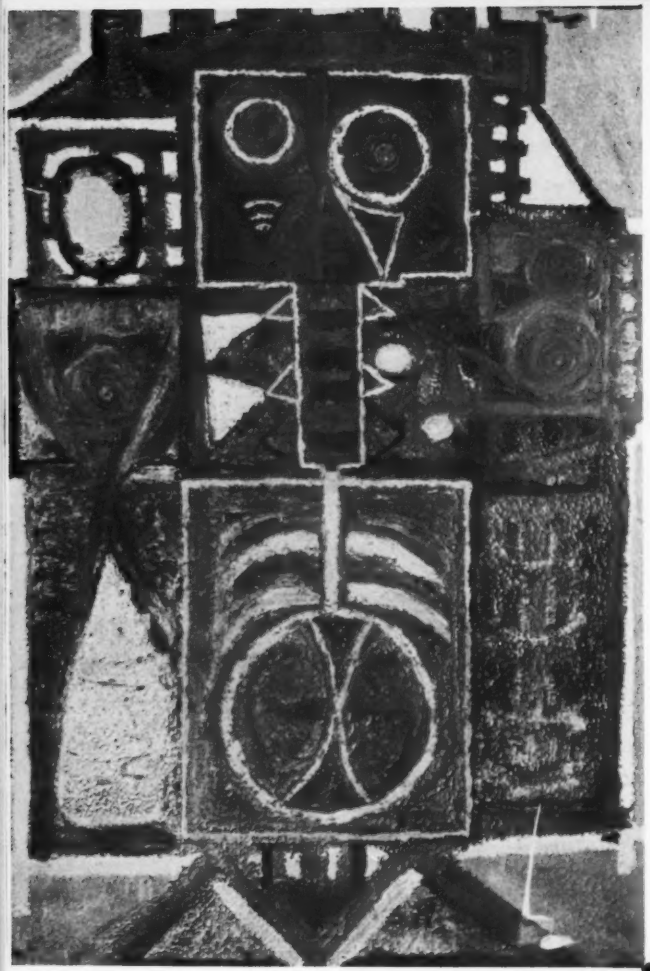
El escultor Julio Susana llevó a cabo una exhibición de sus más recientes obras en la propia sala de exposiciones del Palacio.

Oleos, pasteles y acuarelas, presentó el estudiante Virgilio García, quien mereció muchos elogios de la crítica local.

EXPOSICION IVAN TOVAR - Tuvo lugar esta exposición en el bar del Hotel Comercial de la capital, y consistió en varios óleos, gouaches y pasteles.

ALIANZA FRANCESA - Bajo el nombre de "Maestros Contemporáneos de Francia" se celebró en la Alianza Francesa, de la capital una intersante muestra colectiva de los más notables exponentes de la pintura moderna, y entre ellos: Matisse, Chagall, Braque, Léger, Dufy, Miró, etc. Estas obras fueron presentadas con la colaboración especial de la Delphic Arts de New York.

SOCIEDAD ODONTOLOGICA DOMINICANA - El pintor Aquiles Azar García exhibió 14 de sus últimos pasteles en esta sociedad de la capital del país.



*El Primer Premio de la Décima Exposición de Artes Plásticas de la República Dominicana correspondió a Paul Giudicelli con el óleo titulado "Hombre Espanto". (ver pág. 111).*

*"Mujer Salvando Niño de un Incendio", gouache del pintor dominicano Gilberto Hernández Ortega. (ver pág. 111).*

INSTITUTO CULTURAL DOMINICO-AMERICANO - Se exhibieron óleos y gouaches del pintor Eligio Pichardo, profesor de la Escuela Nacional de Bellas Artes. La presentación del artista estuvo a cargo del crítico Pedro René Contin Aybar.

En la propia institución se llevó a cabo una exposición simultánea de dos jóvenes pintores: Elsa Núñez y Cándido Bidó. La muestra incluía óleos, gouaches, acuarelas y pasteles.

EXPOSICION de GILBERTO HERNANDEZ ORTEGA - El pintor Gilberto Hernández Ortega llevó a cabo una exhibición de óleos y gouaches en los salones del Capitolio Rosacruz de la capital. Expuso 19 gouaches y 7 óleos.(ver pág. 110)

DECIMA EXPOSICION BIENAL DE ARTES PLASTICAS - En el Palacio de Bellas Artes de la capital dominicana, se llevó a cabo, entre el 16 de agosto y el 1 se septiembre, la décima Bienal de Artes Plásticas. A dicho concurso concurrieron 23 pintores y 9 escultores, tres de los cuales figuraron fuera de concurso. El jurado, compuesto por seis destacadas personalidades del mundo artístico dominicano, distribuyó los premios en la siguiente forma: sección de pintura: Primer Premio al óleo "Hombre-espanto" de Paul Giudicelli; Segundo premio, al óleo "Crepúsculo en una aldea" de Eligio Pichardo; en la sección de escultura, a "Cristo" de Omega Peláez; segundo premio a "Muchachos con flauta taina" de Gaspar Mario Cruz. En dibujo, a Midia Serra por su obra "Mulata". Hubo otros premios otorgados por instituciones oficiales y empresas particulares, distribuidos así: premio del Consejo Administrativo del Distrito Nacional, al óleo "Naturaleza Muerta" de Jaime Colson; premio de la Universidad de Santo Domingo a Guillo Pérez por su óleo "Composición en azul"; Premio de la Fábrica Dominicana de Cemento, a la pintura "Día de máscaras" de Leopoldo Pérez; premio de la Editora del Caribe, al gouache "Nacencia", de Rhadamés Mejía; premio de la Insular Trading Company, a la acuarela "Tranquilidad de Arboles", de Marianela Jiménez. Menciones honoríficas para los pintores Jorge Noceda Sánchez y Mariano Eckert.(Ver pág. 110)

## URUGUAY

CIRCULO DE BELLAS ARTES (Uruguay) - Se llevó a cabo una exposición a la memoria del que fuera fundador y director de este centro artístico, Carlos Maria Herrera. La referida exhibición, se nutrió del aporte de distintas galerías particulares así como de los fondos de la pinacoteca del propio Círculo.

Un conjunto de 18 cuadros del pintor Alvaro Buenafama Uriarte, (1895 - 1952) provenientes de la pinacoteca de la Sra. María Angélica S. de Buenafama, se mostraron del 31 de agosto al 17 de septiembre. En el curso de esta exposición dictó una conferencia el pintor Mario Radaelli sobre el expositor.

Luis A. Solarí exhibió del 23 de septiembre al 15 de octubre, obras ejecutadas entre 1950 a 1960, integradas por crayolas, monocopias y tintas resistentes.

Una serie de paisajes sub-urbanos elaborados en acuarela y tinta china, expuso el pintor Jaime Pares del 18 de octubre al 5 de noviembre.

Una exposición conjunta llevaron a cabo los pintores Dante Capece y José Luis Mannise, formada por obras de última producción, desde el 11 al 25 de noviembre. En el acto de inauguración de esta muestra, dictó una conferencia sobre el tema "Una experiencia en la pintura abstracta", el profesor Daniel D. Vidart.

Un total de 24 obras presentó el pintor Raúl Remerciari, desde el 25 de noviembre al 10 de diciembre.

GRUPO 8 - Esta activa sociedad artística celebró en una de las salas del Hotel Nogaró otra de sus frecuentes exposiciones. En esta ocasión se distribuyó una carpeta de serigrafías ejecutadas por los miembros del propio Grupo, así como una fotografía de cada socio, obsequio del artista fotógrafo Testoni. Todo lo cual fué ampliamente comentado por la prensa local.

Por iniciativa del "Grupo 8" y del Centro de Artes, en el sótano del diario "El País", se celebró una retrospectiva del pintor uruguayo Lincoln Presno cuya inauguración tuvo efecto el 28 de junio. Las obras expuestas comprendían un período que se extiende entre 1945 y 1959. Presno obtuvo el Primer Premio en la Exposición Internacional de Punta del Este, organizada por el Museo de Arte Moderno de Montevideo en el mencionado año de 1959. El artista se ha dedicado, preferentemente, a la pintura mural.

CENTRO DE ARTES Y LETRAS (Plaza Libertad 1168) - Pinturas y fotos estuvo exhibiendo el artista Norberto Berdía desde el 8 al 23 de agosto. La Dirección del Centro de Artes y Letras del diario "El País" auspició un ciclo de conferencias sobre arte latino-americano que estuvieron a cargo del crítico José Gómez-Sicre, Jefe de la Sección de Artes Visuales de la Unión Panamericana de Washington, quien viajó especialmente al Uruguay para cumplir tal misión cultural. Esta serie de conferencias se realizaron durante los días 8, 9, y 10 de agosto.

El pintor Leopoldo Nóvoa exhibió un conjunto de 40 telas del 5 al 20 de septiembre. En la presentación del catálogo, escribió el escultor español Jorge de Oteiza, bajo el título de "Hacía la pintura instante, sin espacio y sin tiempo", donde entre otras cosas, conluye diciendo: "En esta pintura de Nóvoa contempláis el trágico y plural conflicto del artista actual. La lucha del pintor por desalojar las materias y la actitud creadora de sus situaciones anteriores. Con su inclinación expresiva mientras se acerca inseguro todavía a un vacío al que pide contradictoriamente una contestación. Viajamos dentro de la ballena oscura del mundo exterior. Enciende el pintor su naranja-semáforo para comprobar si le seguís."

EXPOSICION MABE - En el mes de julio abrió su primera exposición personal en los Salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes, el pintor brasileño de orígen japonés. En la presentación del catálogo, Walter Wey dice entre otras cosas: "La revista "Time", del 2 de noviembre del año pasado, en su página de arte, proclamó que 1959 había sido el año de Manabu Mabe. El entusiasmo reflejaba la admiración muy norteamericana hacia los que vencen, en la vida, por el esfuerzo, ascendiendo de manera rápida y espectacular. De hecho, en el caso de Manabu Mabe, hubo una conjunción de aplausos que pocas veces aparecen unidos: el de la crítica y el del público, reconociendo el talento de un artista aún en plena juventud, lo que tampoco sucede con mucha frecuencia." (ver pág. 56)

En la GALERIA AMERICANA (San José 1066) tuvo lugar, en diciembre, una exposición de cerámicas de la artista Quintela Caffera.

GALERIA MONTEVIDEO (Colonia 995) - Patrocinada por el Museo de Arte Moderno de Buenos Aires, la grabadora argentina Ana María Moncalvo presentó una muestra de sus creaciones desde el 14 al 28 de octubre. En la presentación del catálogo figura un texto del crítico argentino, Ernesto B. Rodriquez, que finaliza afirmando: "Toda la obra de Ana María Moncalvo está signada por una sinceridad, por una honradez de propósitos, que la unifica pese a ser tan variada y disímil; es que ella ha sabido no traicionar sus impulsos ni deformarlos frente a las exigencias exotistas o teorizates de la hora artística que nos toca vivir. Por eso Ana María Moncalvo es para nosotros una artista de buena ley y la vemos formando parte de esa corta pero profunda vanguardia auroral del arte nuevo."

XXI SALON OFICIAL DE ARTE VENEZOLANO - El 6 de marzo se inauguró el Salón Oficial, que estuvo integrado por cuatro secciones: pintura, escultura, artes aplicadas y dibujo y grabado. En total fueron aceptadas 282 obras, incluyendo conjuntos de cerámicas de 25 autores que participaron en el salón. El jurado calificador que otorgó los Premios Nacionales estaba integrado por los señores Pedro Vellenilla Echeverría, Inocente Palacios, Miguel Otero Silva, Carlos Raúl Villanueva, Pedro Angel González, Juan Liscano, César Rengifo, Francisco Narváez y Sergio Antillano. Los premios establecidos fueron adjudicados de la siguiente forma: Premio de Pintura: a Jesús Soto, por la obra "Cuadro No. 2"; Premio de Escultura: declarado desierto, distribuyéndose entonces, en calidad de menciones honoríficas a Jacobo Roges, por su cuadro "Sala de Espera" y Reina de Herrera por su conjunto de cerámica. Premio de Artes Aplicadas: a Gonzalo Palacios y Luisa Palacios por sus conjuntos de cerámicas; Premio de Dibujo y Grabado: a Régulo Pérez por su dibujo "Andamio"; Premio Virgilio Corao: a Jesús Soto por su "Cuadro No. 1"; Premio John Boulton: a Régulo Pérez por su obra "Zamuros en el Paisaje"; Premio Armando Reverón: a Angel Hurtado por su cuadro "Espacio Interior"; Premio Puebla de Bolívar: a Mercedes Pardo por su "Composición Implícita"; Premio Henrique Otero Vizcarrondo: a Hugo Baptista por su obra "Mediodía"; Premio Antonio E. Frias: a Carlos H. Guerra por su tela "En un Café"; Premio Aristides Rojas: a Bárbara Rivas por su paisaje "Ferrocarril de la Guaira"; Premio Federico Brandt: a Manuel Espinoza por su cuadro "Restos"; Premio José L. Arismendi: a Humberto Jaimes por su obra "Muro Blanco"; Premio Roma: a Luis J. Bonilla por su pintura "Paisaje de Maturín"; Premio Rotary Club: a Rafael Monasterios por su cuadro "Arrabal".

EXPOSICION JONIC - El pintor Milos Jonic, nacido en Europa y nacionalizado venezolano, presentó 32 de sus creaciones plásticas en el Centro de Bellas Artes y Letras de Caracas , el 1 de octubre.

En la ESCUELA DE ARTES PLASTICAS Y APLICADAS, "Cristóbal Rojas", tuvo lugar una exhibición conjunta de Tomás Penalver y Roberto Madera. Efectuaron una muestra conjunta de sus gouaches, óleos y dibujos, Alirio Palacios y Francisco Bellorin. Ambos pintores, muy jóvenes todavía, han sido señalados por la crítica como verdaderas promesas.

En esta misma Sala se realizó en diciembre una segunda muestra de obras pequeñas, por su tamaño y por su valor, debido a que uno de los propósitos de estas exposiciones ha sido la de dar ocasión a una mayor cantidad de gente, que en esa época del año se prodigan regalos, la manera de satisfacer su deseo de tener una pintura de artistas conocidos.

INSTITUTO POLITECNICO EDUCACIONAL: El arte venezolano se reunió en el Instituto Politécnico Educacional en diciembre, presentando obras de Alejandro Otero, Humberto Jaimes, Celso Pérez, Omar Carreño, Teresa Casanova, J.M. Cruxent, Maruja Rolando y Quintana Castillo.

ESPACIOS VIVIENTES - Auspiciadas por la Universidad del Zulia fue presentada en la Sala del Consejo Municipal de Maracaibo, del 14 al 28 de febrero la exposición "Espacios Vivientes" en la que participaron los siguientes expositores: Carlos Almenar, Amanda Arreaza, Alberto y Mary Brandt, Julio César Borges, Pedro Briceño, Teresa Casanova, Jorge Castillo Julio Coll, Carlos Contramaestre, J. M. Cruxent, Hernán Dupuy, Perán Erminy, Ralph Erminy, Raul Garmendia, Daniel González, Carlos Gil, Fernando Irazábal, Humberto Jaimes, Milos Jonic, Alcides Orihuela, Marcos Miliani, Esteban Muro, Pascual Navarro, Rubén Núñez, Mercedes Pardo, G. Puig, Quintana Castillo, Luisa Richter, Luis Ramírez, Maruja Rolando, Vázquez Brito y Renzo Vestrini. Refiriéndose a este evento artístico, Esteban Muro, en las páginas del boletín "Visual" número 10, dijo: "Cabría señalar a "Espacios Vivientes" un sitio de honor entre las exposiciones

*Estuvo expuesto en la Fundación Eugenio Mendoza de Caracas el óleo de Angel Hurtado titulado "Composición Tres"* *(ver pág. 115).*

*"No me Olvide" óleo de Maruja Rolando mostrado en su muestra personal en el Museo de Bellas Artes de Caracas.* *(ver pág. 115).*

más importante realizadas este año en Venezuela. Esta apreciación, independientemente a todo juicio de valor sobre la calidad de la muestra, se refiere exclusivamente a lo que representa "Espacios Vivientes" como acontecimiento que determina un hecho nuevo en Venezuela. Históricamente, esta exposición tiene tanta importancia como el primer salón de arte geométrico celebrado en Caracas, en 1957. Pero lejos de ser mera exposición que confronta determinados desarrollos de arte nuevo, es una manifestación de ruptura y de choque, que plantea la aparición de un movimiento nuevo, a partir del cual comienza a vivirse una experiencia también nueva."

GALERIA DE LA FUNDACION EUGENIO MENDOZA (Caracas) - Con la colaboración de la Galería Motte, de París y Ginebra, se llevó a cabo la exposición titulada "Tres Aspectos de la Pintura Francesa", la cual contó con más de un centenar de cuadros de firmas universalmente famosas y que corresponden al período que se extiende entre el impresionismo y nuestros días. Figuraron, entre otros, los siguientes artistas: Renoir, Degas, Signac, Sisley, Courbet, Bonnard, Cézanne, Monet, Gauguin, Braque, Chagall, Dufy, Van Dongen, Léger, Matisse, Picasso, Poliakoff, Soutine, Utrillo, Clavé, Mathieu, etc.

Del 11 al 17 de marzo fueron expuestas obras de los pintores venezolanos Luisa Palacios, Luis Guevara Moreno y Angel Hurtado. Por iniciativa de la Embajada de Venezuela, esta misma exposición se mostró en varias ciudades de Italia. (Ver pág. 114)

En el mes de abril tuvo efecto la exhibición de Mateo Manaure, de quién dijo Juan Liscano en "Visual" No. 10: "Manaure es uno de los pintores venezolanos de gusto más seguro. Antaño como realista, hace poco como abstracto, hoy, como colorista figurativo, su pintura afirma por encima de toda otra búsqueda, la alegría y el sentido mismo del color, de la forma creada por el color."

El pintor Régulo presentó 38 óleos y 12 dibujos en la sala de exhibiciones de esta institución durante el mes de mayo.

Durante la segunda quincena del mes de septiembre se celebró una importante exposición de arte venezolano. Concurrió el mismo grupo que se presentó en Maracaibo con el título de "Espacios Vivientes". Esta vez la exposición llevó el nombre de "Salón Experimental".

MUSEO DE BELLAS ARTES DE CARACAS - En febrero tuvo lugar la exposición de Doris Stahmer. La joven artista germano- norteamericana mostró 35 trabajos que incluían procedimientos de linóleo, litografía y monotipo.

Arte Actual Alemán: Después de la exposición "Expresionismo de Alemania", auspiciada por la sala Mendoza y la Sociedad Humboldt, la muestra de Arte Actual Alemán, la cual fué expuesta en el Museo de Bellas Artes del 15 de mayo al 15 de junio, conpleta la visión de un ciclo artístico que abarca medio siglo de producción de vanguardia. La muestra fué organizada por el señor Karl Buchholtz, de las Galerías de Berlin, Madrid y Bogotá, con la participación de 153 obras, entre esculturas y pinturas.

También en el Museo de Bellas Artes de Caracas, tuvo lugar el día 25 de agosto, la inauguración de la exposición "de colorritmos" del pintor Alejandro Otero, interesantes experimentos cinéticos en madera y duco.

El 18 de septiembre abrió su muestra la pintora nacional Maruja Rolando, en la que expuso 17 telas todas dentro de la tendencia informalista. Es esta su primera exposición individual. Ver pág. 114)

En el mes de diciembre, y con el auspicio de la Embajada de Holanda y

la dirección de Cultura del Ministerio de Educación, se presentaron 15 grabadores contemporáneos holandeses, de quienes se exhibieron 56 grabados originales.

UNIVERSIDAD CENTRAL DE CARACAS - La facultad de Arquitectura y Urbanismo brindó su salón de exposiciones para presentar una muestra de pinturas y dibujos de sus propios alumnos. Se otorgó, entre otros, el premio especial "Centro de Estudiantes".

INFORMALISMO EN CUMANA: 13 pintores pertenecientes a la corriente informalista presentaron una exposición colectiva en la ciudad de Cumaná el día 23 octubre.

ATENEO DE VALENCIA - Un grupo de jóvenes pintores y escultores llevó una muestra a la ciudad de Valencia e inauguró su exposición el 23 de noviembre. Cada uno contribuyó con una de sus obras, 12 en total. La misma exposición pasó el 1 de diciembre a la Biblioteca "Cecilio Acosta" de Los Teques, cerca de Caracas.

ESCUELA DE ARTES PLASTICAS "ARMANDO REVERON" - En Barcelona estado de Anzuátegui, se llevó a cabo una exposición en la cual participaron artistas jóvenes egresados de las escuelas de Caracas, Valencia, Maturín, Barquisimeto, Maracaibo, San Felipe y Barcelona. Con anterioridad, este salón había sido presentado en Caracas.

EXPOSICIONES DE SESQUICENTENARIO (Caracas) - Con motivo de la celebración de esta efemérides patriótica, se efectuaron en Caracas las siguientes exposiciones:

1. En el Ateneo se inauguró la exhibición titulada "Testimonio de Venezuela", la que presentaba distintas obras representativas del arte del país desde los primeros años coloniales hasta nuestros días.

2. En el Museo de Bellas Artes se expusieron 21 óleos del pintor Juan Lovera, artista de la época de la independencia, cuyos temas aludían a los hechos y a las figuras de la guerra emancipadora. La exposición fué organizada por Alfredo Boulton.

3. La Compañía Shell de Venezuela presentó, en los corredores del Palacio de las Academias, una colección de reproducciones fotográficas en colores de cuadros célebres relativos a la Independencia, a más de retratos de Simón Bolívar, Francisco Antonio Paúl, Cristóbal Mendoza, Francisco de Miranda y Andrés Bello.

4. En la Biblioteca Nacional se llevó a cabo la exposición titulada "Bibliografía acerca del 19 de abril". La iniciativa de la misma se debió a la citada Compañía Shell.

5. En la Sala de Exposiciones de la Sociedad Maraury y bajo las auspicios del grupo "Jesús María Arvelo", se exhibieron obras del grupo "Arbor" y óleos de Bárbara Rivas, Carlos Payares, Guillermo Sáez, Juvenal Cisneros, Elio Maocarella y Jesús S. Ramírez.

TEMPLOS COLONIALES DE VENEZUELA - Con este título apareció, a fines del pasado año, un lujoso volúmen del que es autor el arquitecto Graziano Gasparini, Profesor de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad Central de Venezuela. La obra está dividida por regiones y pueblos de Venezuela, cuyos templos coloniales son cuidadosamente estudiados y constituye, por su alta calidad de presentación y por lo concienzudo del análisis y tratamiento del tema, una obra única en su clase. La obra consta de 496 páginas en papel cromo de doble peso y de centenares de ilustraciones en blanco y negro y en color, muchas de ellas fotografías tomadas

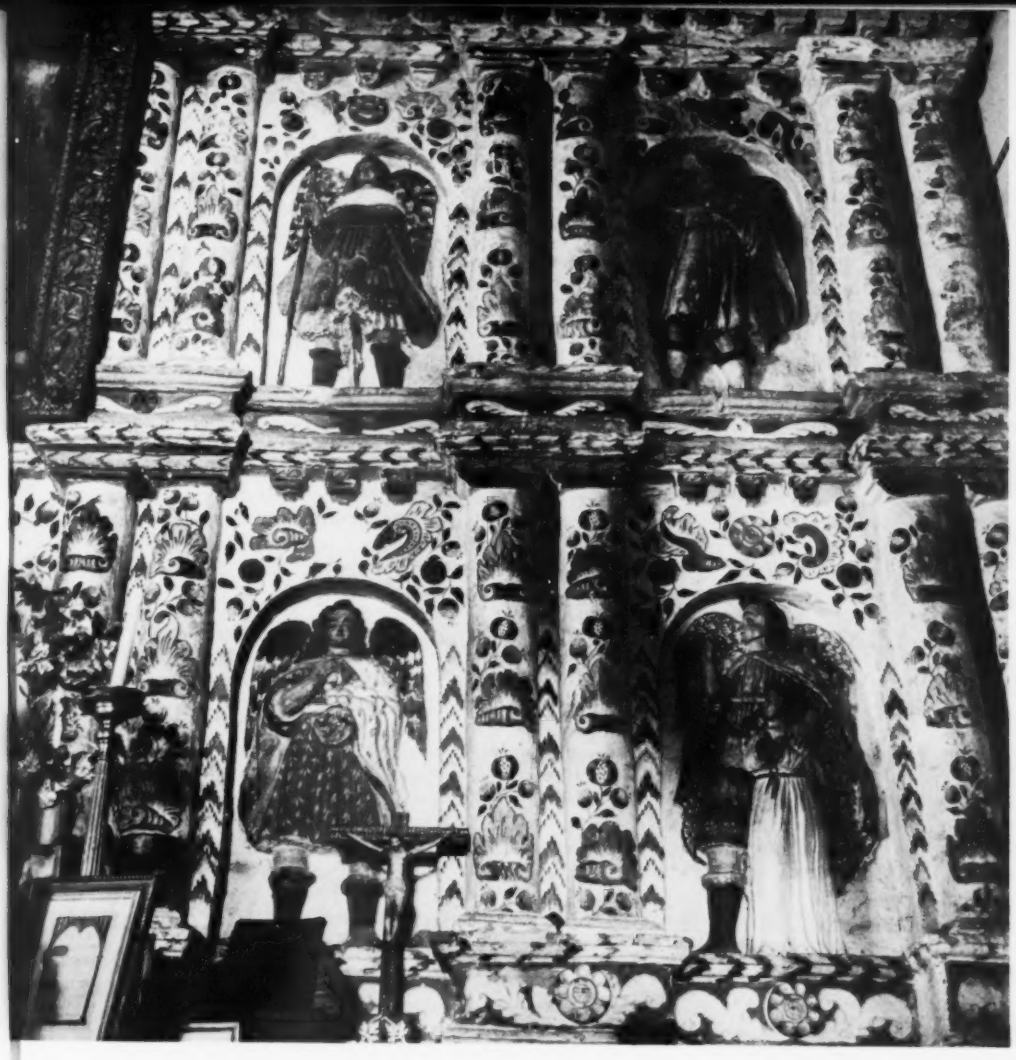


*Foto de la fachada de la Catedral de Calabozo y del retablo con altorrelieves en mampostería en la iglesia de San Miguel de Burbusay, las cuales aparecen en el libro Templos Coloniales de Venezuela por el Arquitecto Graziano Gasparini.* *(ver pág. 118).*

por el autor. Los interesados pueden dirigirse a su autor, el arquitecto Graziano Gasparini, al apartado postal No. 3305, Caracas, Venezuela.
(Ver. pág. 117)

**EUROPA**
**ALEMANIA**

KUNSTHALLE GRABBEPLATZ, DUSSELDORF (Alemania) - Desde el 29 de mayo hasta el 26 de junio, simultáneamente con una exposición retrospectiva del brasileño Lasar Segall (ver Holanda) se presentaron los últimos trabajos pictóricos del pintor peruano Jorge Piqueras, entre los que figuraban 33 gouaches, dibujos y acuarelas y 4 litografías.

EXPOSICION ORLANDO - En la Galeria Boisseree (Drususcasse 7-11, Koln) - Se inauguró el 2 de agosto una muestra de pintura de Felipe Orlando, pintor cubano actualmente radicado en México. Algunas notas críticas relacionadas con esta exhibición dicen: "Una de las más extraordinarias exposiciones que hemos visto. Un auténtico maestro del abstractismo". (Kolnerleben, agosto 14, 1960); Felipe Orlando nos trae una nota totalmente nueva el arte abstracto europeo. Sin proponérselo, Orlando establece el anhelado puente de unión con Paul Klee." (O. Schenk, "Die Weltkunst", agosto 15, 1960).

STAATLICHE KUNSTHALLE (Baden-Baden, Friedrichstrasse 14) - Entre las exposiciones llevadas a cabo en esta galería, cabe mencionar: la de Arte Sagrado Francés; la del fotógorafo y director de cine surrealista, Hans Richter; la de Hans Arp; y la muestra americana de cerámicas.

MUSEO DE LEVERKUSEN - Se efectuó en este museo una exhibición de pintura monocroma, que aspira a remplazar en Alemania al llamado movimiento "manchista." Cuarenta artistas participaron en la referida exposición y entre otros de nacionalidad alemana y austriaca, el brasileño Mavignier. Esta nueva escuela tiene muchos adeptos en Dusseldorf, ciudad que se hizo representar por ocho intérpretes.

GRAFISCHES KABINETT WEBER (Colonia) - El artista brasileño Artur Luiz Piza llevó a cabo una exposición individual en esta galería. La crítica local celebró la maestría de Piza en el grabado.

GALERIE DER SPIEGEL (Colonia) - Un joven pintor peruano, Rodríguez Larraín, expuso una selección de su obra más reciente. Comenta al respecto la revista "Arts on Exhibit": "La influencia de sus antepasados Incas, la de Paul Klee y últimamente, la de Wols, se advierte en el artista, pero hay en él un gran talento que florecerá pronto."

LIBRO SOBRE PINTORES PRIMITIVOS - A principios de año comenzó a circular un hermoso volúmen publicado en idioma alemán bajo el título de "Das Naive Bild der Welt" y el que contiene un exhaustivo estudio sobre los pintores populares, primitivos actuales o de domingo, como diversamente se les llama. El texto es obra del crítico yugoeslavo Dr. Otto Bihalji-Merin y está acompañado de numerosas ilustraciones, algunas de ellas a todo color. Resulta de interés para América una sección titulada "Amerikanische primitive von der Pionierzeit bis zur Kybernetik" en la que se trata de los siguientes pintores primitivos de nuestro continente: Edward Hicks, "Grandma" Moses, Horace Pippin, Maurice Hirschfield y Joseph Picket (Estados Unidos); Wilson Bigaud, E. Gourgue, Philomé Obin y Héctor Hypolite (Haití); Mario Urteaga (Perú); Asilia Guillén (Nicaragua) y José Antonio Velásquez (Honduras). El volúmen, empastado en tela, cuenta con 290 páginas y ha sido publicado por Verlag M. Du Mont, Koln, Alemania Occidental. Se anuncian sendas ediciones de esta misma obra en inglés y francés. (Ver pág. 119)

**BELGICA**

GALERIA LATINOAMERICANA (Bruselas, 85 rue Montagne de la Cour) - Desde el 22 de abril hasta el 26 de mayo, se presentaron por primera vez pinturas de la artista argentina, actualmente radicada en Francia, Rosario Moreno, quién había expuesto recientemente en la Galería Lacloche de París.

*"¿Etre ou Pierre?", oleo de Rosario Moreno expuesto en la Galería Latinoamericana de Bruselas. (ver pág. 118).*

*"La Quema de Granada por las Tropas Norteamericanas", cuadro de Asilia Guillen que aparece reproducido en el libro del Dr. Otto Bihalji-Merin, Das Naive Bild der Welt. (ver Pág. 118).*

En el comentario periodístico de Bruselas de fecha 25 de abril, A.C. dice, entre otras cosas: "Esta exposición, la primera en Bruselas, luego de París, estuvo atendida con mucho interés por nuestros mejores críticos que han reservado para la artista el concepto más favorable", agregando más adelante que, "su renombre se está extendiendo rápidamente por Europa, especialmente en París, donde la prensa especializada ha tenido hacia ella una crítica favorable."(Ver pág. 119)

Towas, pintor argentino, exhibió desde el 27 de mayo al 30 de junio una muestra de su obra en esta galería. Towas, quien reside actualmente en París, disfruta de una beca del gobierno francés.

En esta misma galería se mostraron pinturas de García Miranda, Demarco, García Rossi, Moyano, Servanes, Sobrino, Yvaral y Stein.

GALERIA DE LA MADELEINE (Bruselas, 44 rue Saint Jean) - Entre el 23 de abril y el 5 de mayo tuvo lugar el "Segundo Salón de la Fantasmagoría", exposición organizada por el Centro Internacional de la Actualidad Fantástica y Mágica (C.I.A.F.M.A.). Entre los 37 pintores participantes procedentes de seis países, figuran los argentinos Carolina Muchnik y Rabin. (Ver pág. 122)

**DINAMARCA** EXPOSICION LORA: En la Sala de exposiciones de la Galería Koppke (Lille Krkestraede 1, Copenhagen) estuvo en exhibición un conjunto de obras del pintor dominicano, Silvano Lora, radicado actualmente en París. Esta muestra tuvo efecto desde el 1 al 14 de septiembre.

**ESPAÑA** SALAS DE EXPOSICIONES DEL ATENEO DE MADRID - Del 2 al 15 de noviembre presentó en la Sala del Prado, 27 cuadros al óleo, el pintor español Juan Barjola, de quién dijo, entre otras cosas, Manuel Sánchez Camargo, en la introducción del cuaderno de arte del Ateneo: "Barjola es pintor serio, profundo, con la ventana abierta de su sensibilidad sólo hacia la obra y sin otro miramiento que la propia creación." A continuación, en la misma Sala, del 17 al 30 de noviembre, se vieron cuadros del pintor Vicente Vela. Refiriéndose a esta exposición, el arquitecto Javier Carvajal dijo, entre otras cosas, en su comentario aparecido en el catálogo: "Cuando de aquí a algunos años la Humanidad se lance a cruzar, fulgurante, los espacios siderales, alguien podrá, tal vez, reconocer los campos de galaxias y los valles de estrellas, por los que Vela ha cruzado ya y por los cuales nos invita a pasear, a través de sus telas."

El espectacular pintor francés Mathieu presentó un conjunto de su trabajo integrado por telas al óleo, en la Sala de Santa Catalina, del 15 de noviembre hasta el 10 de diciembre. Durante la última quincena de diciembre realizó la exposición de sus obras, en la Sala del Prado, el pintor español Gerardo Rosales, de quién dijo, entre otras cosas, Luis Gonzáles Robles en la introducción del cuaderno de arte del Ateneo: "La pasta pictórica, enriquecida con toda la gama del color, tiene la virtud de resaltar este concepto optimista que Gerardo Rosales posee de nuestro mundo. O quizá de otros mundos: del cosmos. Tal es su fantasía y su carga expresiva."

**FRANCIA** GALERIE SAINT AUGUSTIN (París) - Cinco jóvenes escultores de la "nueva Escuela de París", figurando entre ellos el cubano Augustín Cárdenas, realizaron una exposición colectiva. Dijo el crítico Conlan, refiriéndose al propio Cárdenas: "El cubano muestra en todas sus tallas en madera la emoción del escultor por su material; sus figuras equilibradas y proporcionadas, poseen un elemento de folklore elevado a la abstracción." Ver pág. 122)

GALERIE DES QUATRE SAISONS (París) - Durante el mes de abril estuvo abierta una exposición colectiva en la que se incluyeron los siguientes artistas latinoamericanos: Wifredo Lam, Agustín Cárdenas, Jorge Camacho, cubanos; Roberto Matta y Enrique Zañartu, chilenos.

GALERIE RAYMOND CORDIER (París) - Jorge Camacho celebró su primera exposición en Francia, la que fué inaugurada el 21 de junio, con 20 óleos ejecutados entre 1959 y 1960. Este artista, de nacionalidad cubana, ha tomado parte en numerosas exposiciones internacionales como la Bienal de San Pablo y las exhibiciones de Pittsburgh y del Instituto de Arte de Chicago. Camacho ha expuesto, también, en la Unión Panamericana en 1958. En la actualidad se encuentra en París en uso de una bolsa de viaje otorgada por el gobierno de su país. Veinte pinturas expuso Camacho en esta oportunidad.

GALERIE DENISE RENE (París) - Gyula Kosice, escultor, nacido en la frontera checo-húngura, aunque de nacionalidad argentina, celebró una exposición de sus más recientes obras. Michel Seuphor dice, en el prólogo del lujoso catálogo de esta exhibición, lo siguiente: "Los mejores trabajos de Kosice son ciertamente los realizados en París últimamente, trabajos en plexiglas y aluminio. Su nueva idea ha consistido en introducir agua en el interior de las formas de plexiglas. Un elemento de luz vibrante se encuentra así unido íntimamente a un elemento estático, pero limitado y gobernado por éste." Kosice ha publicado diferentes trabajos concernientes a las artes plásticas, a la teoría estética y a la poesía y es uno de los iniciadores del arte abstracto constructivo en la América Latina.

SALON DE REALITES NOUVELLES (París) - En una exhibición colectiva, que comprendió más de 200 obras de artistas contemporáneos, figuró sólo un latinoamericano, el escultor cubano Augustín Cárdenas. (ver pág. 122)

EXPOSICION ROSARIO MORENO - En la Galería Lacioche (8 Place Vendome, París) tuvo lugar, desde el 27 de febrero hasta el 19 de marzo, una exposición de pintora argentina, residente en París, Rosario Moreno. Esta muestra de sus últimos trabajos la formaron sólo las al óleo y gouaches.

GALERIE BERRI-LARDY (París) - Se presentó, en los primeros días del mes de febrero, una exposición de pinturas del artista haitiano, Roland Dorcely, considerado en Haití como una de los artistas más significantes y promisorios. Esta, su primera exhibición en Francia, tuvo favorable acogida en la capital francesa, de la que hicieron eco la crítica y comentarios periodísticos aparecidos en la prensa local, de entre los cuales, en el "Journal des Arts" dice Alain Jouffroy, entre otras cosas: "Sus pinturas caligráficas estan dotadas de una gran belleza, de ritmos simples, poderosamente articulados. Dorcely no quiere situarse en ninguno de los extremos: "Ni a la izquierda (con los abstractos) ni a la derecha (con los figurativos); él esta en vía de constituír su propio lenguaje. Nosotros tenemos confianza en su prodigioso poder de trabajo, en su espíritu independiente que obtendrá de sus futuras obras un éxito magnífico." (Ver pág. 124)

## INGLATERRA

GALERIA MOLTON (Londres) - Emilio Pettoruti, pintor argentino residente en París, premio Guggenheim para las dos Américas en 1956, inauguró esta nueva galería, a principios del año, con una exposición retrospectiva. Su primera muestra individual se efectuó en Florencia en 1916. La revista "Arts on Exhibit" dice al respecto: "Cubista sería la clasificación que nos atreveríamos dar a Pettoruti, si fuera posible abarcar en un solo nombre tan variado logro". Por su parte, el crítico J. P. Hodin, quien lo presenta al público inglés, expresa: "No es aventurado decir que Emilio Pettoruti ha aspirado a través de toda su carrera a obtener

*Escultura del artista cubano Agustin Cárdenas expuesta en la Galerie Saint Agustin de Paris.* *(ver pág. 120).*

*Oleo de Carolina Muchnik exhibido en la Galería de Madeleine en Bruselas.* *(ver pag. 120)*

un espacio definido y clásico, como aquel del Renacimiento florentino, con un idioma que corresponda a nuestra época.

Desde el 7 de septiembre hasta el 1 de octubre se llevó a cabo una exposición del pintor Avinash Chandra, natural de la India, en la cual se mostraron 30 cuadros al óleo y 6 gouaches.

Luego en diciembre, con motivo de las Navidades, tuvo lugar una Feria Artística en la que se presentaron pequeñas pinturas y esculturas de artistas internacionales, entre los que figuraban dos pintores latinos: Emilio Pettoruti, de Argentina y Wifredo Lam, de Cuba. Otros pintores representados, eran: Chagall, Frost, Kandinsky y Klee.

GALERIA DRIAN (Londres) - Durante el mes de mayo presentó una exposición de sus "construcciones espaciales" y "primeras esculturas hidráulicas" el escultor argentino, de origen checo-húngaro, Guyla Kosice. El propio artista se explica de la siguiente manera: "La introducción del movimiento o la creación de objetos transformables y cinéticos, ha dado, sin dudas, un nuevo ímpetu a este proceso de evolución." Los materiales y elementos utilizados por el artista en sus obras son: aluminio, plexiglass, luz y agua.

**ITALIA**

CENTRO CULTURALE SAN FEDELE E CENTRO BRASILIANO (Milán) - Marcelo Grassmann, el dibujante y grabador brasileño, mostró sus grabados, litografías y dibujos en este centro de intercambio cultural brasileño-italiano. Dice Guido Ballo de este joven exponente del arte latinoamericano: "Le he preguntado a Grassmann si ese fabuloso mundo suyo de monstruos y de insectos casi marcianos, hubiera podido originarse en experiencias de remota incubación. Con mucha naturalidad me respondió no haber tenido, jamás, súbitas ansias obsesivas; simplemente, ha amado la literatura fantástica y fabulosa." Añade el crítico: "Se confirma su amor, desde el inicio de su actividad xilográfica, por las ilustraciones de Doré, Goya y Bosch; Durero y Miguel Angel le influencian después, en la evolución de su lenguaje siempre en la clave de inquientantes mitologías fabulosas. Hay una tendencia, el satanismo, que desde las representaciones medievales del infierno hasta las imágenes barrocas de la contrareforma y de éstas a aquellas otras pre-surrealistas de Rops, tiene un itinerario claro; Grassmann pertenece a ésta tendencia."

GALERIA DE ARTE NUMERO - En su local de la Plaza de España No. 72A en Roma, esta galería presentó una exhibición conjunta de 4 artistas, dos de los cuales proceden de Estados Unidos: P. Hutchinson y W. A. Timm. Esta exposición estuvo vigente desde el 30 de noviembre hasta el 13 de diciembre.

**HOLANDA**

STEDELIJK MUSEUM (Amsterdam) - En este museo, desde el 29 de enero hasta el 22 de febrero, tuvo lugar una exposición retrospectiva del artista Lasar Segall, (1891-1957) nacido en Vilna, Lituania y nacionalizado brasileño desde el año 1924. La muestra estaba integrada por 60 pinturas al óleo, 15 esculturas en bronce y 72 obras entre acuarelas, dibujos y grabados, ejecutados durante su trayectoria artística comprendida desde el año 1913 hasta su fallecimiento ocurrido en 1957. Esta misma colección se mostró luego en Alemania, en el "Nurenberg Germanisches National Museum" y en el "Kunsthalle Grabbeplatz," Dusseldorf, y se ha exhibido desde 1958-1960, en la Bienal de Venecia, en Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Oslo.

**SUIZA**

VI EXPOSICION BLANCO Y NEGRO (Lugano) - En este Certamen Internacional de Lugano, mereció un Primer Premio de Grabado la artista argentina Ana María Moncalvo, con un aguafuerte titulado "Abstracción No. 2". La exposición comprendía cuatro artistas por país. (Ver pág. 41)

*Oleo de Roland Dorcely expuesto en la Galería Berri-Lardy de París.* *(ver pág. 121).*

$0.25
706-S-5824